



20V CORDLESS DRYWALL SANDER PWDSA 20-Li A1

(GB) (CY)

20V CORDLESS DRYWALL SANDER

User manual

Translation of the original instructions

(DE) (AT) (CH)

20 V AKKU-WAND- UND DECKENSCHLEIFER

Bedienungsanleitung

Originalbetriebsanleitung

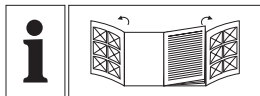
(GR) (CY)

20 V ΕΠΑΝΑΦΟΡΤΙΖΟΜΕΝΟ ΤΡΙΒΕΙΟ ΤΟΙΧΟΥ ΚΑΙ ΟΡΟΦΗΣ

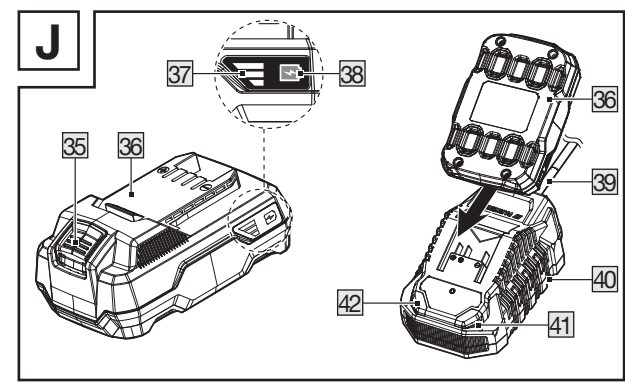
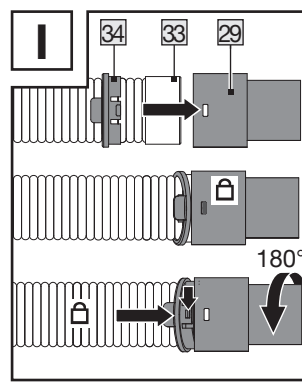
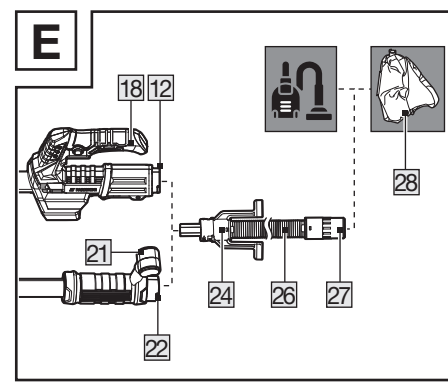
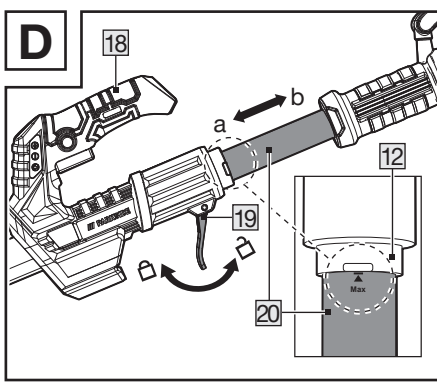
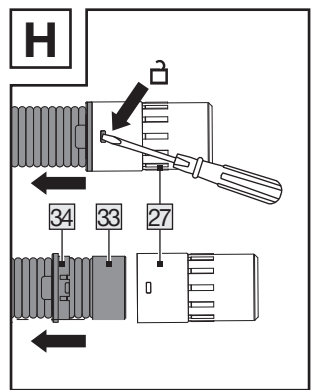
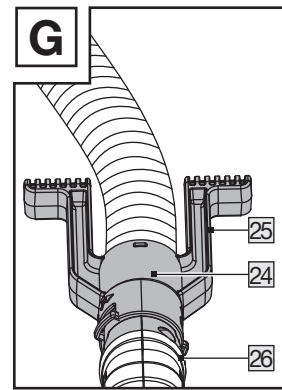
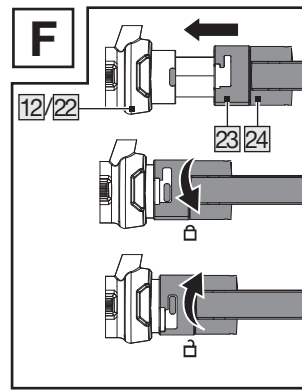
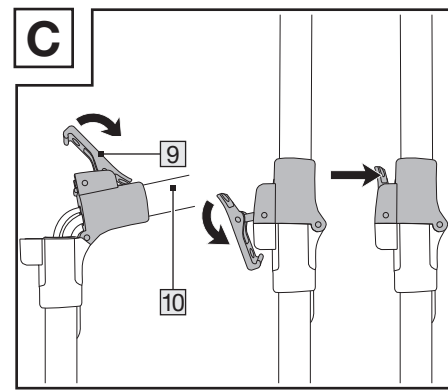
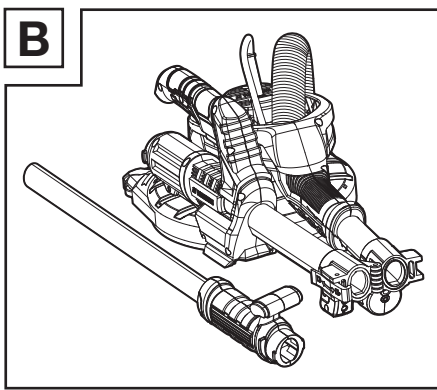
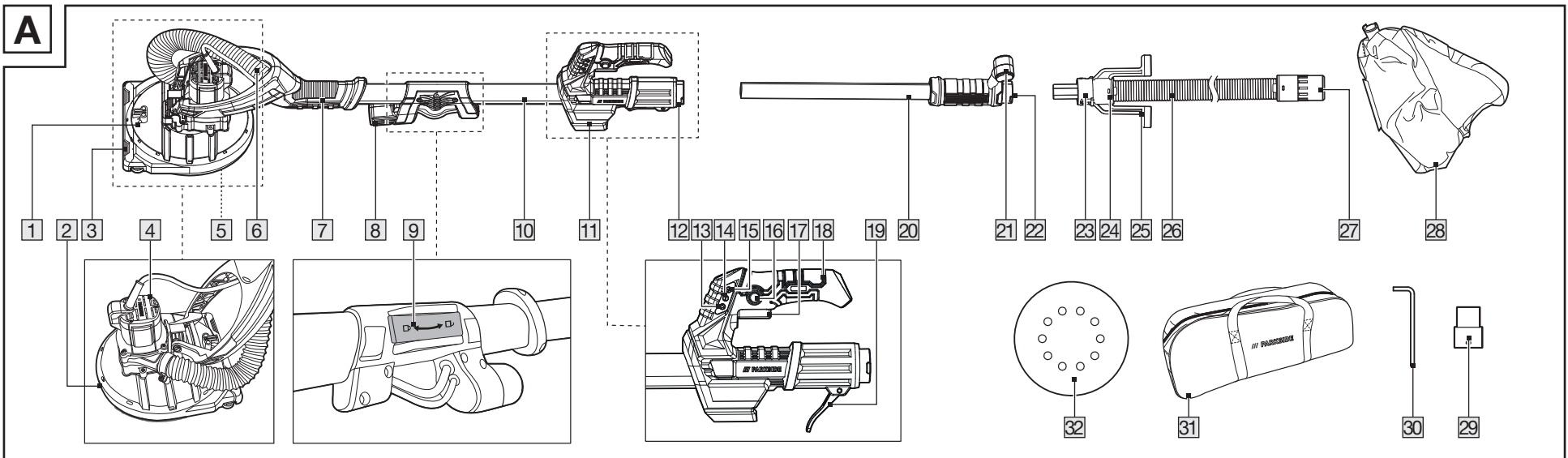
Οδηγίες χρήσης

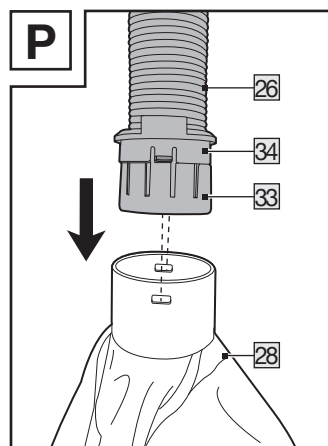
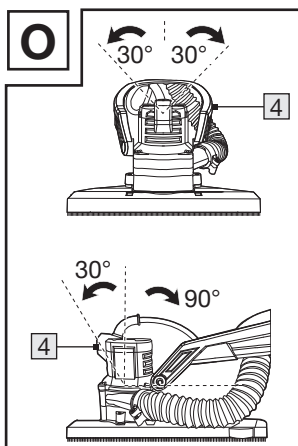
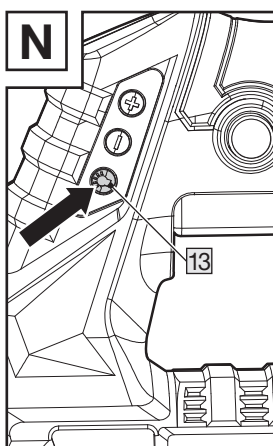
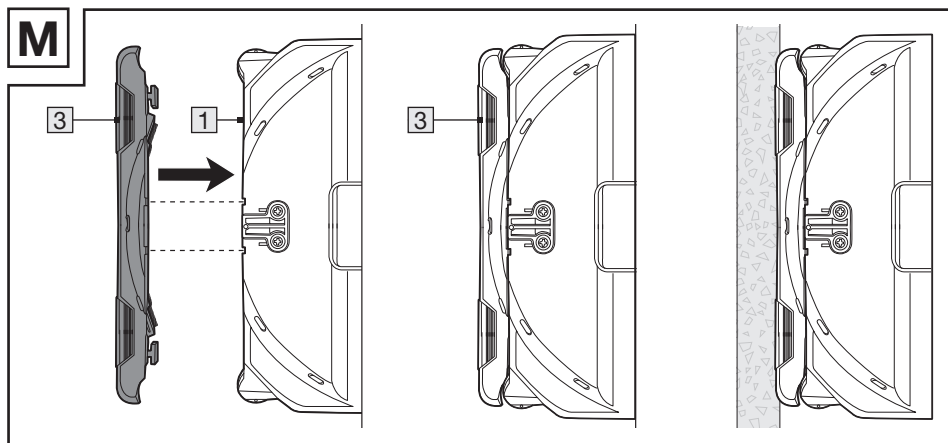
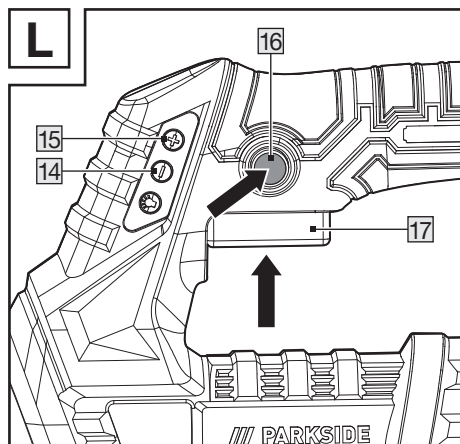
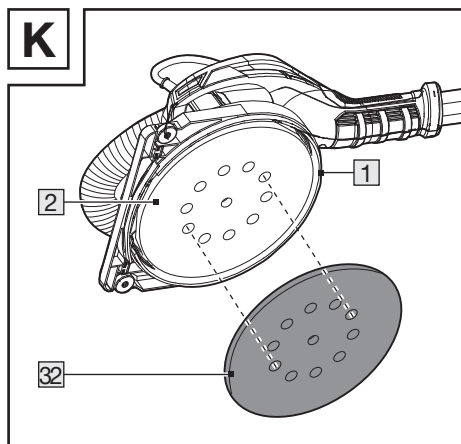
Μετάφραση του πρωτοτύπου των

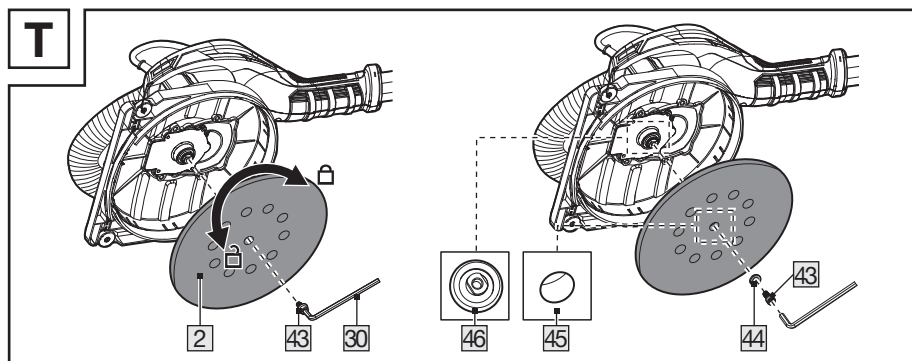
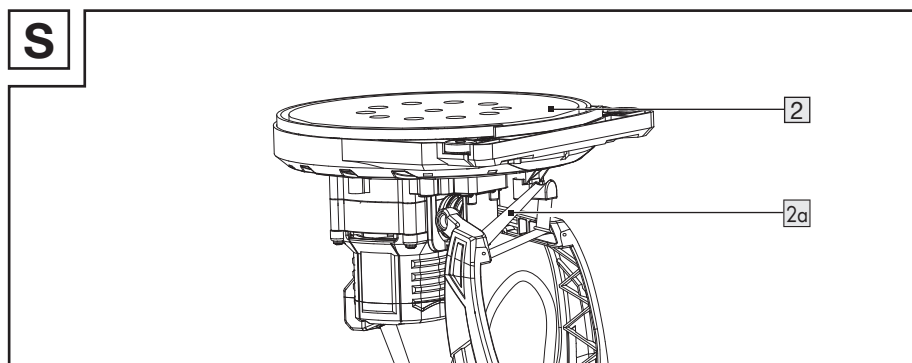
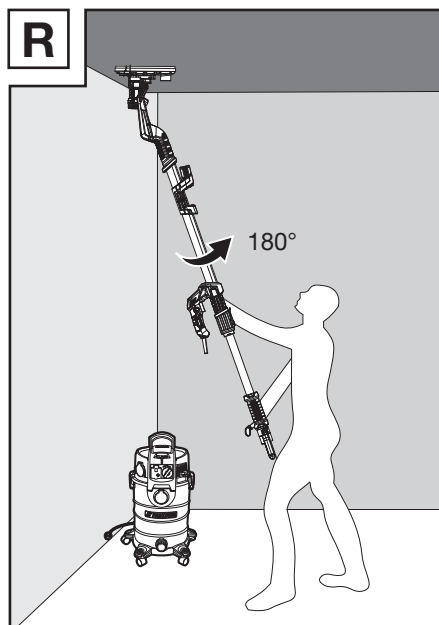
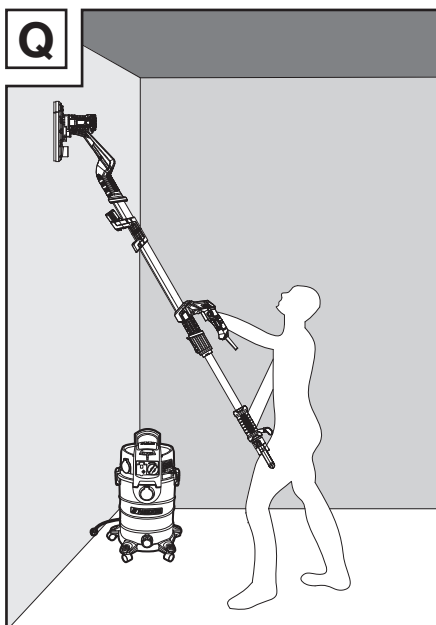
οδηγίων χρήσης

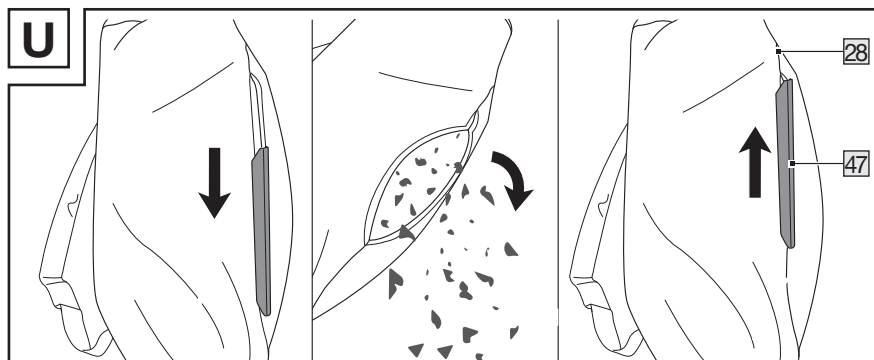
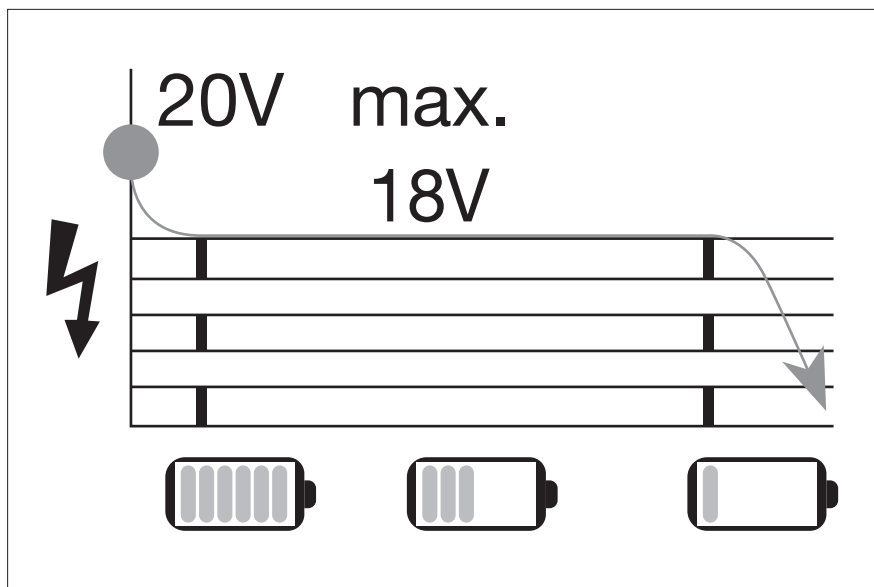


GB/CY	User manual	Page	5
GR/CY	Οδηγίες χρήσης	Σελίδα	30
DE/AT/CH	Bedienungsanleitung	Seite	59









List of pictograms used	Page	7
Introduction	Page	8
Intended use	Page	8
Scope of delivery	Page	8
Parts list	Page	9
Technical data	Page	9
General safety instructions	Page	11
General power tool safety warnings	Page	11
Safety instructions for all operations – Safety warnings common for sanding	Page	14
Safety warnings specific for sanding operations	Page	16
Additional safety instructions	Page	16
Vibration and noise reduction	Page	16
Remaining risks	Page	16
Battery charger safety warnings	Page	17
Before first use	Page	18
Unpacking the product	Page	18
Accessories	Page	18
Checking the battery pack's charging level	Page	18
Charging the battery pack	Page	19
Attaching/removing the battery pack	Page	20
Assembly	Page	20
Unfolding the shaft	Page	20
Attaching the telescopic extension shaft	Page	20
Connecting the vacuum hose	Page	21
Changing the hose adaptor	Page	21
Using the dust bag	Page	22
Selecting sanding paper	Page	22
Attaching and removing sanding paper	Page	22
Function of the brush edge	Page	22
Operation	Page	22
Switching on and off	Page	23
Adjusting the speed	Page	23
Removing and attaching the detachable front guard cover	Page	23
Switching the LED working lamp on and off	Page	23
Rotating and tilting the motor housing	Page	23

Working instructions Page 23

After use..... Page 24

Cleaning and care Page 24

 Cleaning Page 24

 Maintenance Page 24

 Repair Page 25

 Storage Page 25

 Transportation..... Page 25

Troubleshooting Page 26

Disposal Page 26

Warranty..... Page 27

 Warranty claim procedure..... Page 27

Service Page 28

EU declaration of conformity Page 29

List of pictograms used

	Read the instruction manual.		Follow the warnings and safety notes!
	Wear eye protection!		Wear ear protection!
	Wear a dust mask!		Wear protective gloves!
	Wear protective, slip-resistant footwear!		Protection class II (double insulation) for charger
	Alternating current/voltage		Direct current/voltage
	Always unplug the charger ⁴⁰ from the mains before removing the battery pack ³⁶ from the charger or inserting the battery pack.		Always switch the product off, remove the battery pack ³⁶ and let the product cool down before making any adjustments.
	Use the product in dry indoor spaces only.		Lock
			Unlock
	Protect the battery pack ³⁶ from heat and continuous intense sunlight.		Protect the battery pack ³⁶ from fire.
	Protect the battery pack ³⁶ from water and moisture.		Rated no-load speed
			Diameter
	Always operate with two hands.		CE mark indicates conformity with relevant EU directives applicable for this product.
	Safety information		
	Instructions for use		

20V CORDLESS DRYWALL SANDER

● Introduction

We congratulate you on the purchase of your new product. You have chosen a high quality product. The instructions for use are part of the product. They contain important information concerning safety, use and disposal. Before using the product, please familiarise yourself with all of the safety information and instructions for use. Only use the product as described and for the specified applications. If you pass the product on to anyone else, please ensure that you also pass on all the documentation with it.

● Intended use

This cordless drywall sander (hereinafter “product” or “power tool”) is suitable for the following tasks:

- Surface preparation before painting/ wallpapering:
 - Sanding primed or plastered drywall
 - Sanding wooden (natural timber or plywood) wall and ceiling
- Removing unwanted waste materials:
 - Carpet residue
 - Paint coatings
 - Coverings/adhesives
 - Loose plaster

Do not use the product for the following tasks:

- Removing wallpaper
- Cutting or sanding metal
- Roughing or polishing works
- Sanding materials containing asbestos

Do not use the product in a wet environment.

Do not use the product together with wire brushes or similar type of accessories.

Always use the correct type of sanding paper according to the intended use. Observe the technical requirements of this product (see “Technical data” and “Selecting sanding paper”) when purchasing and using sanding paper.

The LED working lamp on this product is intended to illuminate the immediate work area.

Any other use or modification of the product are considered improper use and can result in hazards such as death, life-threatening injuries and damage. The manufacturer is not liable for any damages caused by improper use. The product is exclusively intended for domestic use. The product is not intended for commercial use, industrial operations or similar purposes.

Observe all applicable local safety regulations, standards and ordinances. The use of noise emitting power tools may be restricted to certain times by national or local regulations.

● Scope of delivery

WARNING!

- The product and the packaging are not children’s toys! Children must not play with plastic bags, sheets and small parts! There is a danger of choking and suffocation!

- 1 Cordless drywall sander
- 1 Telescopic extension shaft
- 1 Vacuum hose
- 2 Vacuum hose adaptors
(1 adaptor is pre-installed on the vacuum hose)
- 8 Sanding papers
(Grit size: #150, #180, #240 #400,
2 pieces of each)

- 1 Hex key
- 1 Dust bag
- 1 Carrying bag
- 1 User manual

● Parts list

Before reading, unfold the pages containing the illustrations and familiarise yourself with all functions of the product.

(Fig. A)

- 1 Sanding guard
- 2 Sanding pad (with hook-and-loop fastener)
- 3 Detachable front guard cover
- 4 Motor housing
- 5 Brush edge
- 6 Flexible hose
- 7 Front handle
- 8 LED working lamp
- 9 Folding hinge lock
- 10 Shaft
- 11 Battery pack intake
- 12 Connector
- 13  button (switching on/off LED working lamp)
- 14  button (reduce speed)
- 15  button (increase speed)
- 16 Trigger lock
- 17 Trigger
- 18 Main handle
- 19 Lock lever
- 20 Telescopic extension shaft
- 21 Rear handle
- 22 Connector
- 23 Lock collar
- 24 Hose coupler
- 25 Hose stand
- 26 Vacuum hose (max. length: 2 m)
- 27 Hose adaptor (outer diameter: 47 mm)
- 28 Dust bag
- 29 Hose adaptor (outer diameter: 39 mm)
- 30 Hex key (size: SW5, length: 153 mm)

- 31 Carrying bag
- 32 Sanding paper (Ø: 225 mm, with hook-and-loop fastener)

(Fig. H)

- 33 Sealing ring
- 34 Dual clip lock ring

(Fig. J)

- 35 Release button (battery pack)
- 36 Battery pack *
- 37 Charging level LEDs (red/orange/green)
- 38  button (charging level)
- 39 Mains cord with mains plug
- 40 Charger *
- 41 Charging control LED (green)
- 42 Charging control LED (red)

* Battery pack and charger are not included.

(Fig. S)

- 2a Rubber band

(Fig. T)

- 43 Screw
- 44 Washer
- 45 Centre hole (sanding pad)
- 46 Spindle (M14, internal thread: M6)

(Fig. U)

- 47 Dust bag fastener

● Technical data

20V Cordless drywall sander	PWDSA 20-Li A1
Model number:	HG10578
Rated voltage:	20 V ---
Rated no-load speed n_0 :	600–1200 min ⁻¹
Spindle thread size:	M6
Sanding pad size:	Ø 225 mm
Sanding paper size:	Ø Max. 225 mm

Battery pack	PAP 20 B1 *
Type:	Lithium-Ion
Rated voltage:	20 V === max.
Capacity:	2.0 Ah
Energy value:	40 Wh
Number of cells:	5

Battery pack	PAP 20 B3 *
Type:	Lithium-Ion
Rated voltage:	20 V === max.
Capacity:	4.0 Ah
Energy value:	80 Wh
Number of cells:	10

Rapid battery charger	PLG 20 C3
with VDE plug:	HG08903 *
with BS plug:	HG08983-BS *
Input:	
Rated voltage:	230–240 V~
Rated frequency:	50 Hz
Rated power:	120 W
Fuse (internal):	3.15 A / 
Protection class:	II/□
Output:	
Rated voltage:	21.5 V ===
Charging current:	4.5 A

Charging times	Charger PLG 20 C3 *
Battery pack PAP 20 B1 *	35 min
Battery pack PAP 20 B3 *	60 min

Recommended ambient temperature:	
While charging:	+4 °C to +40 °C
During operation:	+4 °C to +40 °C
During storage:	+10 °C to +30 °C

* Battery pack and charger are not included.

Noise emission value

The measured values have been determined in accordance with EN 62841. The A-rated noise level of the power tool is typically as follows:

Sound pressure level L_{pA} :	80.5 dB
Uncertainty K_{pA} :	3.0 dB
Sound power level L_{WA} :	88.5 dB
Uncertainty K_{WA} :	3.0 dB

Vibration emission value

Vibration total values (triaxial vector sum) determined according to EN 62841:

Working mode:

Vibration emission value max. $a_{h,DS}$:	2.815 m/s ²
---	------------------------

NOTE

- The specified hand-arm vibration value is based on sanding with an abrasive sheet. Different applications may result in different values.
- The noise and vibration values were determined according to EN 62841-1 and EN 62841-2-3.
- The specified total vibration value and the specified noise emission value have been measured according to a standardized test method and can be used to compare one power tool with another.
- The specified vibration value can also be used for the initial evaluation of exposure.

WARNING!

- ▶ The vibration and noise emissions during the actual use of the power tool may deviate from the indicated values, depending on the way in which the power tool is used, in particular what type of work piece is being processed.
- ▶ It is necessary to establish safety measures for the protection of the operator, which are based on an estimate of the vibration load during the actual use conditions (here all parts of the operating cycle must be taken into account, for example, times when the power tool is switched off and those when it is switched on) but runs without load).

WARNING!



Wear hearing protection! The effects of noise can cause a loss of hearing.



General safety instructions

General power tool safety warnings

WARNING!



Read all safety warnings, instructions, illustrations and specifications provided with this power tool. Failure to follow all instructions listed below may result in electric shock, fire and/or serious injury.

Save all warnings and instructions for future reference.

The term “power tool” in the warnings refers to your mains-operated (corded)

power tool or battery-operated (cordless) power tool.

Work area safety

- a) **Keep work area clean and well lit.** Cluttered or dark areas invite accidents.
- b) **Do not operate power tools in explosive atmospheres, such as in the presence of flammable liquids, gases or dust.** Power tools create sparks which may ignite the dust or fumes.
- c) **Keep children and bystanders away while operating a power tool.** Distractions can cause you to lose control.

Electrical safety

- a) **Power tool plugs must match the outlet. Never modify the plug in any way. Do not use any adapter plugs with earthed (grounded) power tools.** Unmodified plugs and matching outlets will reduce risk of electric shock.
- b) **Avoid body contact with earthed or grounded surfaces, such as pipes, radiators, ranges and refrigerators.** There is an increased risk of electric shock if your body is earthed or grounded.
- c) **Do not expose power tools to rain or wet conditions.** Water entering a power tool will increase the risk of electric shock.
- d) **Do not abuse the cord. Never use the cord for carrying, pulling or unplugging the power tool. Keep cord away from heat, oil, sharp edges or moving parts.** Damaged or entangled cords increase the risk of electric shock.

- e) **When operating a power tool outdoors, use an extension cord suitable for outdoor use.** Use of a cord suitable for outdoor use reduces the risk of electric shock.
- f) **If operating a power tool in a damp location is unavoidable, use a residual current device (RCD) protected supply.** Use of an RCD reduces the risk of electric shock.

Personal safety

- a) **Stay alert, watch what you are doing and use common sense when operating a power tool.** Do not use a power tool while you are tired or under the influence of drugs, alcohol or medication. A moment of inattention while operating power tools may result in serious personal injury.
- b) **Use personal protective equipment. Always wear eye protection.** Protective equipment such as dust mask, non-skid safety shoes, hard hat, or hearing protection used for appropriate conditions will reduce personal injuries.
- c) **Prevent unintentional starting. Ensure the switch is in the off-position before connecting to power source and/or battery pack, picking up or carrying the tool.** Carrying power tools with your finger on the switch or energising power tools that have the switch on invites accidents.
- d) **Remove any adjusting key or wrench before turning the power tool on.** A wrench or a key left attached to a rotating part of the power tool may result in personal injury.

- e) **Do not overreach. Keep proper footing and balance at all times.** This enables better control of the power tool in unexpected situations.
- f) **Dress properly. Do not wear loose clothing or jewellery. Keep your hair, clothing and gloves away from moving parts.** Loose clothes, jewellery or long hair can be caught in moving parts.
- g) **If devices are provided for the connection of dust extraction and collection facilities, ensure these are connected and properly used.** Use of dust collection can reduce dust-related hazards.
- h) **Do not let familiarity gained from frequent use of tools allow you to become complacent and ignore tool safety principles.** A careless action can cause severe injury within a fraction of a second.

Power tool use and care

- a) **Do not force the power tool. Use the correct power tool for your application.** The correct power tool will do the job better and safer at the rate for which it was designed.
- b) **Do not use the power tool if the switch does not turn it on and off.** Any power tool that cannot be controlled with the switch is dangerous and must be repaired.
- c) **Disconnect the plug from the power source and/or the battery pack, if detachable, from the power tool before making any adjustments, changing accessories, or storing power tools.** Such preventive safety measures reduce the risk of starting the power tool accidentally.

- d) **Store idle power tools out of the reach of children and do not allow persons unfamiliar with the power tool or these instructions to operate the power tool.** Power tools are dangerous in the hands of untrained users.
- e) **Maintain power tools and accessories. Check for misalignment or binding of moving parts, breakage of parts and any other condition that may affect the power tool's operation. If damaged, have the power tool repaired before use.** Many accidents are caused by poorly maintained power tools.
- f) **Keep cutting tools sharp and clean.** Properly maintained cutting tools with sharp cutting edges are less likely to bind and are easier to control.
- g) **Use the power tool, accessories and tool bits etc. in accordance with these instructions, taking into account the working conditions and the work to be performed.** Use of the power tool for operations different from those intended could result in a hazardous situation.
- h) **Keep handles and grasping surfaces dry, clean and free from oil and grease.** Slippery handles and grasping surfaces do not allow for safe handling and control of the tool in unexpected situations.
- b) **Use power tools only with specifically designated battery packs.** Use of any other battery packs may create a risk of injury and fire.
- c) **When battery pack is not in use, keep it away from other metal objects, like paper clips, coins, keys, nails, screws or other small metal objects, that can make a connection from one terminal to another.** Shorting the battery terminals together may cause burns or a fire.
- d) **Under abusive conditions, liquid may be ejected from the battery; avoid contact. If contact accidentally occurs, flush with water. If liquid contacts eyes, additionally seek medical help.** Liquid ejected from the battery may cause irritation or burns.
- e) **Do not use a battery pack or tool that is damaged or modified.** Damaged or modified batteries exhibit unpredictable behaviour resulting in fire, explosion or risk of injury.
- f) **Do not expose a battery pack or tool to fire or excessive temperature.** Exposure to fire or temperature above 130 °C may cause explosion.
- g) **Follow all charging instructions and do not charge the battery pack or tool outside the temperature range specified in the instructions.** Charging improperly or at temperatures outside the specified range may damage the battery and increase the risk of the fire.

Battery tool use and care

- a) **Recharge only with the charger specified by the manufacturer.** A charger that is suitable for one type of battery pack may create a risk of fire when used with another battery pack.



CAUTION! RISK OF EXPLOSION! Never charge non-rechargeable batteries!



Protect the rechargeable battery from heat, for example from continuous exposure to sunlight, fire, water and moisture. There is a risk of explosion.



Service

- a) **Have your power tool serviced by a qualified repair person using only identical replacement parts.** This will ensure that the safety of the power tool is maintained.
- b) **Never service damaged battery packs.** Service of battery packs should be only performed by the manufacturer or authorized service providers.

● Safety instructions for all operations – Safety warnings common for sanding

- a) **This power tool is intended to function as a sander. Read all safety warnings, instructions, illustrations and specifications provided with this power tool.** Failure to follow all instructions listed below may result in electric shock, fire and/or serious injury.
- b) **Operations such as grinding, wire brushing, polishing or cutting-off are not recommended to be performed with this power tool.** Operations for which the power tool was not designed may create a hazard and cause personal injury.
- c) **Do not convert this power tool to operate in a way which is not specifically designed and specified by the tool manufacturer.** Such a conversion may result in a loss of control and cause serious personal injury.
- d) **Do not use accessories which are not specifically designed and recommended by the tool manufacturer.** Just because the accessory can be attached to your power tool, it does not assure safe operation.
- e) **The rated speed of the accessory must be at least equal to the maximum speed marked on the power tool.** Accessories running faster than their rated speed can break and fly apart.
- f) **The outside diameter and the thickness of your accessory must be within the capacity rating of your power tool.** Incorrectly sized accessories cannot be adequately guarded or controlled.
- g) **Threaded mounting of accessories must match the grinder spindle thread. For accessories mounted by flanges, the arbour hole of the accessory must fit the locating diameter of the flange.** Accessories that do not match the mounting hardware of the power tool will run out of balance, vibrate excessively and may cause loss of control.
- h) **Do not use a damaged accessory. Before each use inspect the accessory such as abrasive wheels for chips and cracks, backing pad for cracks, tear or excess wear, wire brush for loose or cracked wires. If power tool or accessory is dropped, inspect for damage or install an undamaged accessory. After inspecting and**

installing an accessory, position yourself and bystanders away from the plane of the rotating accessory and run the power tool at maximum no-load speed for one minute. Damaged accessories will normally break apart during this test time.

- i) **Wear personal protective equipment. Depending on application, use face shield, safety goggles or safety glasses. As appropriate, wear dust mask, hearing protectors, gloves and workshop apron capable of stopping small abrasive or workpiece fragments.** The eye protection must be capable of stopping flying debris generated by various operations. The dust mask or respirator must be capable of filtering particles generated by your operation. Prolonged exposure to high intensity noise may cause hearing loss.
- j) **Keep bystanders a safe distance away from work area. Anyone entering the work area must wear personal protective equipment.** Fragments of workpiece or of a broken accessory may fly away and cause injury beyond immediate area of operation.
- k) **Never lay the power tool down until the accessory has come to a complete stop.** The spinning accessory may grab the surface and pull the power tool out of your control.
- l) **Do not run the power tool while carrying it at your side.** Accidental contact with the spinning accessory could snag your clothing, pulling the accessory into your body.

- m) **Regularly clean the power tool's air vents.** The motor's fan will draw the dust inside the housing and excessive accumulation of powdered metal may cause electrical hazards.
- n) **Do not operate the power tool near flammable materials.** Sparks could ignite these materials.
- o) **Do not use accessories that require liquid coolants.** Using water or other liquid coolants may result in electrocution or shock.

Further safety instructions for all operations – Kickback and related warnings

Kickback is a sudden reaction to a pinched or snagged rotating wheel, backing pad, brush or any other accessory. Pinching or snagging causes rapid stalling of the rotating accessory which in turn causes the uncontrolled power tool to be forced in the direction opposite of the accessory's rotation at the point of the binding.

For example, if an abrasive wheel is snagged or pinched by the workpiece, the edge of the wheel that is entering into the pinch point can dig into the surface of the material causing the wheel to climb out or kick out. The wheel may either jump toward or away from the operator, depending on direction of the wheel's movement at the point of pinching. Abrasive wheels may also break under these conditions.

Kickback is the result of power tool misuse and/or incorrect operating procedures or conditions and can be avoided by taking proper precautions as given below.

- a) **Maintain a firm grip on the power tool and position your body and arm to allow you to resist kickback forces. Always use auxiliary handle, if provided, for maximum control over kickback or torque reaction during start-up.** The operator can control torque reactions or kickback forces, if proper precautions are taken.
- b) **Never place your hand near the rotating accessory.** Accessory may kickback over your hand.
- c) **Do not position your body in the area where power tool will move if kickback occurs.** Kickback will propel the tool in direction opposite to the wheel's movement at the point of snagging.
- d) **Use special care when working corners, sharp edges etc. Avoid bouncing and snagging the accessory.** Corners, sharp edges or bouncing have a tendency to snag the rotating accessory and cause loss of control or kickback.
- e) **Do not attach a saw chain woodcarving blade, segmented diamond wheel with a peripheral gap greater than 10 mm or toothed saw blade.** Such blades create frequent kickback and loss of control.

● **Safety warnings specific for sanding operations**

- a) **Do not allow any loose portion of the polishing bonnet or its attachment strings to spin freely. Tuck away or trim any loose attachment strings.** Loose and spinning attachment strings can entangle your fingers or snag on the workpiece.

● **Additional safety instructions**

- a) **Connect a vacuum cleaner to the supplied adapter before starting your operations.**
- b) **Attention!** Keep away sanding dust from open fire. Dust may be explosive.
- c) **Always wear goggles and a dust mask when sanding, in particular during overhead work and when processing critical materials!** When sanding certain materials (e. g. lead paint, certain types of wood and metal) harmful or noxious dust may be generated. Touching or breathing in such dust may imply risks for the operator or bystanders.

● **Vibration and noise reduction**

To reduce the impact of noise and vibration emission, follow below steps:

1. Only use power tools which are free of defects.
2. Maintain and clean the power tool on a regular basis.
3. Adjust your way of working to the power tool.
4. Do not overload your power tool.
5. Have your power tool inspected, if necessary.
6. Switch off the power tool when it is not in use.

● **Remaining risks**

Even if you use this power tool in compliance with the regulations, there are still remaining risks. The following risks may occur due to the type and design of the power tool:

- Damage caused to your health resulting from hand/arm vibrations if the power tool is used over a longer period of time or if it is not properly used and maintained.
- Injury and damage to property caused by flying off sanding paper or any loose parts from the running power tool which are unexpectedly expelled from the power tool due to sudden damage, wear or incorrect insertion.
- Burns and cuts if the insertion tools are touched directly after use and/or with bare hands.

WARNING!

- ▶ This product produces an electromagnetic field during operation! This field may under some circumstances interfere with active or passive medical implants! To reduce the risk of serious or fatal injury, we recommend persons with medical implants to consult their doctor and the medical implant manufacturer before operating this product!

Battery charger safety warnings

- This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning

use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved.

Children shall not play with the appliance.

Cleaning and user maintenance shall not be made by children without supervision.

- Do not charge non-rechargeable batteries. Disregarding this instruction is hazardous.
- If the supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer, its service agent or similarly qualified persons in order to avoid a hazard.
- Protect the electrical parts against moisture. Do not immerse such parts in water or other liquids to avoid electrical shock. Never hold the appliance under running water. Pay attention to the instructions provided for cleaning, maintenance and repair.
- The appliance is suitable for indoor use only.

⚠ ATTENTION! This charger is only designed for charging the battery pack types:

Parkside 20 V battery pack		
PAP 20 B1	2 Ah	5 cells
PAP 20 B3	4 Ah	10 cells

Suitable battery packs and chargers

Battery pack:	Parkside X 20 V Team
Charger:	Parkside X 20 V Team

Customers from CY (Cyprus), HR (Croatia), RS (Serbia), RO (Romania), BG (Bulgaria) & GR (Greece) can obtain compatible replacement batteries and chargers via www.optimex-shop.com.

● Before first use

● Unpacking the product

1. Take the product out of the packaging and remove all packaging materials and plastic wrappings.
2. Check to make sure that all listed parts are included (see “Scope of delivery”).

3. Check whether the product and all parts are in good condition, if any damage or defect is detected, do not use the product, but follow the procedure described in chapter “Warranty”.

NOTE

- The product is delivered in folded condition (Fig. B).

● Accessories

To operate this product safely and correctly, the following accessories, i.e. tools and accessory tools, are necessary:

- ☐ Suitable personal protective equipment
- ☐ Sanding paper (once the included sanding paper is worn out)

Accessories and accessory tools are available through your authorised dealer. When buying always consider the technical requirements of this product (see “Technical data”). If you are not certain, ask a qualified specialist and get advice from your trusted dealer.

⚠ WARNING!

- Do not use accessories not recommended by Parkside. This may result in electric shock or fire.

● Checking the battery pack's charging level

(Fig. J)

- ☐ Press the  button 38. The charging level LEDs 37 light up.

Colour	Charging level
Red/orange/green	Maximum
Red/orange	Medium
Red	Low

● Charging the battery pack

(Fig. J)

⚠ WARNING! Risk of injury!



Always unplug the charger **[40]** from the mains before inserting/removing the battery pack **[36]**.

NOTE

- ▶ You can charge the battery pack **[36]** at any time without reducing its life cycle.
 - ▶ Interrupting the charging process does not damage the battery pack **[36]**.
- Before operation: Charge the battery pack **[36]** when it is at medium or low charging level (see “Checking the battery pack’s charging level”).
 - The charging control LEDs (red **[42]** and green **[41]**) indicate the status of the charger **[40]** and the battery pack **[36]**.

LED	Status
Red LED [42] lights up	Battery pack [36] charges
Green LED [41] lights up	Battery pack [36] fully charged
Green LED [41] and red LED [42] flashing	Battery pack [36] defective
Red LED [42] flashing	Battery pack [36] too cold or too warm
Green LED [41] lights up (without battery pack [36])	Charger [40] ready

1. Insert the battery pack **[36]** into the charger **[40]**.
2. Connect the power plug **[39]** of the charger **[40]** to a socket-outlet.
3. When the battery pack **[36]** is fully charged:
 - Disconnect the power plug **[39]** of the charger **[40]** from the socket-outlet.
 - Remove the battery pack **[36]** from the charger **[40]**.

Charging times

	** PAP 20 B1 2 Ah	** PAP 20 B3 4 Ah	** Smart PAPS 204 A1 4 Ah	** Smart PAPS 208 A1 8 Ah
* PLG 20 A4/C1 (max. 2.4 A)	60 min	120 min	120 min	210 min
* PLG 20 A3/C3 (max. 4.5 A)	35 min	60 min	50 min	120 min
* PDSL 20 A1 (max. 4.5 A)	35 min	60 min	50 min	120 min
* Battery charger				
** Battery pack				

	** PAP 20 B1 2 Ah	** PAP 20 B3 4 Ah	** Smart PAPS 204 A1 4 Ah	** Smart PAPS 208 A1 8 Ah
* Smart PLGS 2012 A1 (max. 12 A)	35 min	35 min	35 min	45 min
* Battery charger ** Battery pack				

NOTE

- ▶ The actual charging time may be slightly different from the above stated depending on the ambient temperature and the condition of the battery pack. The information is subject to change without prior notice.

● Attaching/removing the battery pack

Attaching the battery pack

1. Slide the battery pack **36** onto the battery pack intake **11**.
2. Ensure the battery pack **36** clicks noticeably in place.

Removing the battery pack

1. Press the release button **35** on the battery pack **36**.
2. Pull the battery pack **36** off the battery pack intake **11**.

● Assembly

⚠ WARNING! Risk of injury!



Always wear protective gloves when working with the product and employ only original parts. Before performing inspection, maintenance and cleaning work:

- Switch the product off.
- Remove the battery pack **36**.
- Let the product cool down.

⚠ IMPORTANT!

- ▶ You must fully assemble the product before using it for the first time!

● Unfolding the shaft

(Fig. C)

- **Unlocking:** Set the folding hinge lock **9** to the  position.
- Hold the shaft **10** and unfold the front part until the folding hinge lock **9** is fully engaged.
- **Locking:** Set the folding hinge lock **9** to the  position.

● Attaching the telescopic extension shaft

(Fig. D)

NOTE

- ▶ The telescopic extension shaft **20** is suitable for rooms with high ceilings.
- **Unlocking:** Fold up the lock lever **19**.
- Insert the telescopic extension shaft **20** into the connector **12** (on the main handle **18**).

- Adjust the extended length by sliding in direction **a** or **b** according to the working conditions.

NOTE

- ▶ The maximum extendible length is indicated on the telescopic extension shaft [20] by a **Max** mark.
- ▶ Do not pull the telescopic extension shaft [20] further in direction **b** once you see the **Max** mark.

- **Locking:** Fold down the lock lever [19].

● Connecting the vacuum hose

(Fig. E)

NOTE

- ▶ Attach an external dust extraction unit (e.g. vacuum cleaner) to the hose adaptor [27] (at the end of the vacuum hose [26]). In this way, you protect yourself as well as persons in the vicinity from dust and you keep the workplace clean.
- ▶ You may connect the vacuum hose [26] to the connector [12] on the main handle [18] or to the connector [22] on the rear handle [21].

- Insert the hose coupler [24] into the connector [12]/[22], until it is fully engaged.
- **Locking:** Rotate the lock collar [23] counter-clockwise.
- **Unlocking:** Rotate the lock collar [23] clockwise.

NOTE

- ▶ The hose stand [25] protects the vacuum hose [26] from excessive bending, when you place the product on a floor in an upright position.

● Changing the hose adaptor

(Fig. H, I)

NOTE

- ▶ The hose adaptor [27] with an outer diameter of 47 mm is pre-installed on the vacuum hose [26]. This adaptor can be directly connected to an industrial vacuum cleaner without using its extraction hose.
- ▶ Connecting the extraction hose of your vacuum cleaner to the product: Attach the hose adaptor [29] with an outer diameter of 39 mm to the vacuum hose [26].

- When connecting a vacuum cleaner, we recommend using a device with model number PWD 30 C1.
- **Removing:** Use a slotted screwdriver to press down one of the locking clips on the dual clip lock ring [34]. When the locking clip is fully pressed down, pull out the dual clip lock ring from the hose adaptor [27]. The sealing ring [33] must be completely separated.
- **Attaching:** Insert the sealing ring [33] into the hose adaptor [27]. Align the holes on the hose adaptor with the locking clips on the dual clip lock ring [34]. Press down one of the locking clips by hand. Insert the dual clip lock ring into the hose adaptor. Rotate the hose adaptor by 180° and repeat the same steps on the opposite side. Both locking clips must snap into the holes on the hose adaptor.

● Using the dust bag

(Fig. P)

NOTE

- ▶ As an alternative to connecting a vacuum cleaner, you may also connect the dust bag [28] with the vacuum hose [26]. This is useful for small tasks that do not produce a large amount of debris.

- **Removing/Attaching the dust bag [28]:** The process is identical with removing/attaching the hose adaptors [27] [29] (see “Changing the hose adaptor”).

● Selecting sanding paper

- If you need to purchase additional sanding paper, select sanding paper with following characteristics:
 - Diameter (Ø): 225 mm
 - Hook-and-loop fastener on the back
 - Pre-punched holes matching the position of the holes on the sanding pad [2]
 - Made of aluminium oxide, silicon carbide or other synthetic abrasives
- The grit size is printed on the back of the sanding paper. The smaller the number, the coarser the grain.
- **Rough sanding:** Use a sanding paper with a small number.
- **Smooth finishing:** Use a sanding paper with a large number.
- In order to obtain best results, start with a coarse grain first. Complete the process with the finest grain possible.

● Attaching and removing sanding paper

(Fig. K)

- **Attaching:** Align the holes on the sanding paper [32] with the holes on the sanding pad [2]. The holes allow the dust to be extracted from the sanding guard [1].
Press the sanding paper against the sanding pad. The sanding paper is held in position by the hook-and-loop fastener.
- **Removing:** Peel off the edge of the sanding paper [32]. Pull the sanding paper off the sanding pad [2].

● Function of the brush edge

- The brush edge [5] protrudes beyond the sanding pad [2]. The brush edge is the first part to touch the surface to be sanded. This allows the sanding pad to be positioned in parallel to the surface before the sanding paper [32] touches the surface. This prevents the formation of sickle-shaped recesses caused by the edge of the rotating sanding paper.
- The brush edge [5] prevents excessive sand dust escaping from the sanding guard [1].
- **Before each use:** Check the brush edge [5] for damages. If the brush edge is damaged or worn out, have it replaced by a qualified person.

● Operation

NOTE

- ▶ Do not operate the product in a damp or wet room.
- ▶ The product may only be operated in suitable rooms (well ventilated).

● Switching on and off

(Fig. L)

- **Switching on:** Press and hold the trigger [17].
- **Continuous operation:** When the trigger [17] is pressed down, press the trigger lock [16].
- **Switching off:** Release the trigger [17]. If you locked the trigger, press it briefly.

● Adjusting the speed

(Fig. L)

NOTE

- ▶ Adjust the speed, before you apply the product to the surface.
- ▶ Use a low speed for rough sanding. Use a high speed for smooth finishing.

- **Increasing speed:** Press the + button [15].
- **Reducing speed:** Press the – button [14].

NOTE

- ▶ After you switch off the product, the sanding pad [2] keeps on rotating for a short while. Wait until the sanding pad stops rotating, before you put the product aside.

● Removing and attaching the detachable front guard cover

(Fig. M)

NOTE

- ▶ You can remove the detachable front guard cover [3], if you want to apply the product closer to the wall/ceiling.

- **Removing:** Pull the detachable front guard cover [3] off the sanding guard [1].
- **Attaching:** Reattach the detachable front guard cover [3] to the sanding guard [1].

● Switching the LED working lamp on and off

(Fig. N)

- **Switching on:** Press the  button [13].
- **Switching off:** Press the  button [13].

● Rotating and tilting the motor housing

(Fig. O)

NOTE

- ▶ By rotating and tilting the motor housing [4] you can maximise the accessibility to the working surface. This allows the sanding pad [2] to follow the contours of the working surface.

- You can rotate the motor housing [4] to the left and right by up to 30°.
- You can tilt the motor housing [4] to the front by up to 30°.
- You can tilt the motor housing [4] to the back by up to 90°.

● Working instructions

- Select and attach a sanding paper [32].
- Switch on the product and adjust the speed. Wait until the product has reached the set speed.
- Hold the sanding pad [2] parallel to the working surface. Touch the working surface with the brush edge [5].

- Apply some pressure so that the sanding paper [32] touches the working surface.
- Move the sanding paper [32] continuously across the working surface. Do not keep the sanding paper on one spot for too long. This may lead to irregular results.
- Before switching off: Lift the product from the working surface.
- Before putting the product aside: Wait until the sanding pad [2] stops rotating.

Sanding walls

(Fig. Q)

- Always hold the product with 2 hands.

Sanding ceilings

(Fig. R)

- You can turn the product by 180° to reach the surface more easily and comfortably.

(Fig. S)

- The sanding pad [2] can be positioned parallel to the ceiling surface to be sanded by the rubber band [2a]. Doing so can significantly reduce fatigue during prolonged use.
- To reduce fatigue during extended use, position the sanding pad [2] parallel to the surface of the ceiling that needs to be sanded. Use the rubber band to secure the sanding pad in place.

After use

- Switch off the product and remove the battery pack [36]. Let the product cool down.
- Check, clean and store the product (see “Cleaning and care”).

Cleaning and care

⚠ WARNING! Risk of injury!



Always switch the product off, remove the battery pack [36] and let the product cool down before performing inspection, maintenance and cleaning work!

Cleaning

- Never allow fluids to get into the product.
- The product must always be kept clean, dry and free from oil or grease. Remove dust from it after each use and before storage.
- Regular and proper cleaning will help ensure safe use and prolong the life of the product.
- Clean the product with a dry cloth. Use a soft brush for areas that are hard to reach.

NOTE

- ▶ Do not use chemical, alkaline, abrasive or other aggressive detergents or disinfectants to clean this product. These detergents and disinfectants might be harmful to the product's surfaces.

Maintenance

- Before and after each use, check the product and accessories (e. g. sanding paper) for wear and damage. If required, exchange them for new ones as described in this instruction manual. Observe the technical requirements (see “Technical data”).

Replacing the sanding pad

(Fig. T)

WARNING!

- ▶ Do not use accessories not recommended by Parkside. Using an incompatible sanding pad may result in personal injury or property damage.

- Hold the sanding pad [2] firmly.
- Use the hex key [30] to loosen the screw [43] in a counter-clockwise direction.
- Remove the old sanding pad [2].
- Align the centre hole [45] of the new sanding pad with the spindle [46].
- Place the washer [44] on the thread of the screw [43].
- Use the hex key [30] to fasten the screw [43] in clockwise direction.

Emptying the dust bag

(Fig. U)

- Slide the dust bag fastener [47] off the dust bag [28].
- Fill the content of the dust bag [28] into a suitable container and dispose of it properly.
- Slide the dust bag fastener [47] onto the dust bag [28].

Replacement parts/Accessories

Compatible replacement parts for this product can be purchased at www.Optimex-Shop.com. Have the order-no. ready for your order. Orders can only be placed and processed online. If you are not sure where you can purchase compatible parts, contact the Lidl Service Hotline.

Part	Order number
Sanding paper [32] (Ø: 225 mm, with hook-and-loop fastener)	99946557201

● Repair

This product does not contain any parts that can be repaired by the user. Contact an authorised service centre or a similarly qualified person to have it checked and repaired.

● Storage

- Switch off the product and remove the battery pack [36]. Let the product cool down.
- Clean the product as described before.
- Store the product and its accessories in a dark, dry, frost-free, well-ventilated place.
- Always store the product in a place that is inaccessible to children.
- The ideal long term storage (longer than 3 months) temperature is between +10 °C and +30 °C with a relative humidity of max. 60 %.

● Transportation

- Switch off the product and remove the battery pack [36]. Let the product cool down.
- Carefully pack the product into the carrying bag [31].
- Protect the product from any heavy impact or strong vibrations which may occur during transportation in vehicles.
- Secure the product to prevent it from slipping or falling over.

● Troubleshooting

Problem	Possible cause	Solution
Product does not work.	Battery pack [36] is at low charging level.	Charge the battery pack [36] (see “Charging the battery pack”).
	Other electrical defect.	Have the product repaired by a qualified specialist.
Poor performance.	Sandpaper [32] worn out.	Replace the sandpaper [32] .
	Sanding pad [2] worn out.	Have the sanding pad [2] replaced by a qualified specialist.
Extensive dust formation.	Brush edge [5] worn out.	Have the brush edge [5] replaced by a qualified specialist.
	External dust extraction unit not connected or switched off.	Connect or switch on external dust extraction unit.

● Disposal

The packaging is made entirely of recyclable materials, which you may dispose of at local recycling facilities.



Observe the marking of the packaging materials for waste separation, which are marked with abbreviations (a) and numbers (b) with following meaning: 1–7: plastics/20–22: paper and fibreboard/80–98: composite materials.

Product:



Contact your local refuse disposal authority for more details of how to dispose of your worn-out product.



To help protect the environment, please dispose of the product properly when it has reached the end of its useful life and not in the household waste. Information on collection points and their opening hours can be obtained from your local authority.

Faulty or used batteries/rechargeable batteries must be recycled. Return the batteries/rechargeable batteries and/or the product to the available collection points.



Environmental damage through incorrect disposal of the batteries/rechargeable batteries!

Remove the batteries/battery pack from the product before disposal.

Batteries/rechargeable batteries may not be disposed of with the usual domestic waste. They may contain toxic heavy metals and are subject to hazardous waste treatment rules and regulations. The chemical symbols for heavy metals are as follows: Cd = cadmium, Hg = mercury, Pb = lead. That is why you should dispose of used batteries/rechargeable batteries at a local collection point.

● **Warranty**

The product has been manufactured to strict quality guidelines and meticulously examined before delivery. In the event of material or manufacturing defects you have legal rights against the retailer of this product. Your legal rights are not limited in any way by our warranty detailed below.

The warranty for this product is 3 years from the date of purchase. The warranty period begins on the date of purchase. Keep the original sales receipt in a safe location as this document is required as proof of purchase.

Any damage or defects already present at the time of purchase must be reported without delay after unpacking the product.

Should the product show any fault in materials or manufacture within 3 years from the date of purchase, we will repair or replace it – at our choice – free of charge to you. The warranty period is not extended as a result of a claim being granted. This also applies to replaced and repaired parts.

This warranty becomes void if the product has been damaged, or used or maintained improperly.

The warranty covers material or manufacturing defects. This warranty does not cover product parts subject to normal wear and tear, thus considered consumables (e.g. batteries, rechargeable batteries, tubes, cartridges), nor damage to fragile parts, e.g. switches or glass parts.

The warranty for the battery pack is 1 year from the date of purchase.

● **Warranty claim procedure**

So that your request can be processed quickly, please observe the following instructions:

For all inquiries, please have the receipt and item number (IAN 465572_2404) ready as proof of purchase.

The article number can be taken from the identification label on the product, engraving on the product, the front cover of your manual (at the bottom left), or the sticker on the back or bottom of the product.

If malfunctions or other defects arise, first contact the service department indicated below by phone or email.

You can then send a product recorded as defective to the communicated service address postage-free, making sure to enclose proof of purchase (receipt) and information on the details of the defect and when it occurred.



You can download and view this and numerous other manuals at parkside-diy.com. This QR code takes you directly to parkside-diy.com. Choose your country and use the search screen to search for the operating instructions. Entering the item number (IAN) 465572_2404 takes you to the operating instructions for your item.

● **Service**

(GB) Service Great Britain

Tel.: 0800 0569216

E-Mail: owim@lidl.co.uk

(CY) Service Cyprus

Tel.: 8009 4211

E-Mail: owim@lidl.com.cy



Serbian mark of conformity

● **EU declaration of conformity**

EU DECLARATION OF CONFORMITY (No. 465572_2404)

IAN: 465572_2404
Product identification: "PARKSIDE" Cordless Drywall Sander
Model Number: HG10578

The object of the declaration described above is in conformity with the relevant Union harmonisation legislation:

Directive 2006/42/EC
Directive 2014/30/EU
Directive 2011/65/EU and all related amendments

References to the relevant harmonised standards used or references to the other technical specifications in relation to which conformity is declared:

N° / Parts
Directive 2006/42/EC
EN 62841-1:2015/A11:2022
EN IEC 62841-2-3:2021/A11:2021
Directive 2014/30/EU
EN IEC 55014-1:2021
EN IEC 55014-2:2021

The object of the declaration described above is in conformity with Directive 2011/65/EU of the European Parliament and of the Council of 8 June 2011 on the restriction of the use of certain hazardous substances in electrical and electronic equipment:

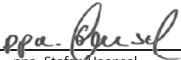
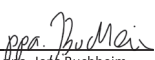
N° / Parts
Directive 2011/65/EU
EN IEC 63000:2018

Keeper of the technical documentation: OWIM GmbH & Co.KG

Signed for and on behalf of:
OWIM GmbH & Co. KG, Stiftsbergstraße 1, 74167 Neckarsulm, Germany

This declaration of conformity is issued under the sole responsibility of the manufacturer.

Translation of the original declaration of conformity

Neckarsulm	08.08.2024		
Place	Date	ppa. Stefan Haensel	ppa. Jero Buchheim
		Authorised Signatory	Authorised Signatory

EN



Λίστα χρησιμοποιούμενων εικονογραμμάτων/συμβόλων	Σελίδα	32
Εισαγωγή	Σελίδα	33
Προβλεπόμενη χρήση	Σελίδα	33
Περιεχόμενο συσκευασίας	Σελίδα	34
Λίστα εξαρτημάτων	Σελίδα	34
Τεχνικά δεδομένα	Σελίδα	35
Γενικές υποδείξεις ασφαλείας	Σελίδα	37
Γενικές υποδείξεις ασφαλείας για ηλεκτρικά εργαλεία	Σελίδα	37
Υποδείξεις ασφαλείας για κάθε εφαρμογή – κοινές υποδείξεις ασφαλείας για τρίψιμο με γυαλόχαρτο	Σελίδα	40
Ειδικές υποδείξεις ασφαλείας σχετικά με το τρίψιμο με γυαλόχαρτο	Σελίδα	43
Πρόσθετες υποδείξεις ασφαλείας	Σελίδα	43
Περιορισμός δόνησης και θορύβου	Σελίδα	44
Αναπόφευκτοι κίνδυνοι	Σελίδα	44
Υποδείξεις ασφαλείας για φορτιστές	Σελίδα	44
Πριν την πρώτη χρήση	Σελίδα	46
Αφαίρεση του προϊόντος από τη συσκευασία	Σελίδα	46
Εξαρτήματα	Σελίδα	46
Έλεγχος της κατάστασης φόρτισης του πακέτου μπαταριών	Σελίδα	46
Φόρτιση του πακέτου μπαταριών	Σελίδα	46
Τοποθέτηση/αφαίρεση του πακέτου μπαταριών	Σελίδα	48
Συναρμολόγηση	Σελίδα	48
Άνοιγμα άξονα	Σελίδα	48
Τοποθέτηση τηλεσκοπικής ράβδου επέκτασης	Σελίδα	48
Σύνδεση εύκαμπτου σωλήνα αναρρόφησης	Σελίδα	49
Αντικατάσταση προσαρμογέα εύκαμπτου σωλήνα	Σελίδα	49
Χρήση σακούλας	Σελίδα	50
Επιλογή φύλλου λείανσης	Σελίδα	50
Τοποθέτηση και αφαίρεση φύλλου λείανσης	Σελίδα	50
Λειτουργία του άκρου ψήκτρας	Σελίδα	50

Χρήση	Σελίδα	51
Ενεργοποίηση και απενεργοποίηση	Σελίδα	51
Ρύθμιση της ταχύτητας	Σελίδα	51
Αφαίρεση και τοποθέτηση του αφαιρούμενου μπροστινού προστατευτικού καλύμματος	Σελίδα	51
Ενεργοποίηση και απενεργοποίηση της λυχνίας εργασίας LED	Σελίδα	52
Περιστροφή και κλίση του περιβλήματος κινητήρα	Σελίδα	52
Υποδείξεις σχετικά με την εργασία	Σελίδα	52
Μετά τη χρήση	Σελίδα	53
Καθαρισμός και φροντίδα	Σελίδα	53
Καθαρισμός	Σελίδα	53
Συντήρηση	Σελίδα	53
Επισκευή	Σελίδα	54
Αποθήκευση	Σελίδα	54
Μεταφορά	Σελίδα	54
Αντιμετώπιση προβλημάτων	Σελίδα	54
Απόσυρση	Σελίδα	55
Εγγύηση	Σελίδα	56
Διεκπεραίωση της εγγύησης	Σελίδα	56
Σέρβις	Σελίδα	57
Δήλωση Συμμόρφωσης ΕΕ	Σελίδα	58

Λίστα χρησιμοποιούμενων εικονογραμμάτων/συμβόλων

	Διαβάστε τις οδηγίες χρήσης.		Τηρείτε τις προειδοποιητικές υποδείξεις και τις υποδείξεις ασφαλείας!
	Φοράτε προστατευτικά γυαλιά!		Φοράτε προστατευτικά ακοής!
	Φοράτε μάσκα προστασίας από τη σκόνη!		Φοράτε προστατευτικά γάντια!
	Φοράτε αντιολισθητικά υποδήματα ασφαλείας!		Κατηγορία προστασίας II (διπλή μόνωση) για φορτιστή
	Εναλλασσόμενο ρεύμα/τάση		Συνεχές ρεύμα/τάση
	Αποσυνδέετε πάντα το φορτιστή [40] από το ηλεκτρικό δίκτυο προτού αφαιρέσετε ή τοποθετήσετε το πακέτο μπαταριών [36] στο φορτιστή.		Απενεργοποιείτε πάντα το προϊόν, αφαιρείτε το πακέτο μπαταριών [36] και αφήνετε το προϊόν να κρυώσει πριν από οποιαδήποτε ρύθμιση.
	Χρησιμοποιείτε το προϊόν αποκλειστικά σε στεγνούς εσωτερικούς χώρους.		Ασφάλιση
			Απασφάλιση
	Προστατεύστε το πακέτο μπαταριών [36] από θερμότητα και άμεση ηλιακή ακτινοβολία.		Προστατεύστε το πακέτο μπαταριών [36] από φωτιά.
	Προστατεύστε το πακέτο μπαταριών [36] από νερό και υγρασία.	n_o	Ονομαστική ταχύτητα
		∅	Διάμετρος
	Χειρίζεστε πάντα με τα δύο χέρια	CE	Το σύμβολο CE επιβεβαιώνει τη συμβατότητα με τις οδηγίες της ΕΕ που ισχύουν για το προϊόν.
 	Υποδείξεις ασφαλείας Οδηγίες χειρισμού		

20 V ΕΠΑΝΑΦΟΡΤΙΖΟΜΕΝΟ ΤΡΙΒΕΙΟ ΤΟΙΧΟΥ ΚΑΙ ΟΡΟΦΗΣ

● Εισαγωγή

Σας συγχαιρούμε για την αγορά του νέου σας προϊόντος. Επιλέξατε ένα προϊόν υψηλών προδιαγραφών. Οι οδηγίες χρήσης είναι μέρος αυτού του προϊόντος. Περιέχουν σημαντικές πληροφορίες σχετικά με την ασφάλεια, το χειρισμό και την απόρριψη. Πριν τη χρήση του προϊόντος εξοικειωθείτε με όλες τις οδηγίες χρήσης και ασφαλείας. Χρησιμοποιείτε το προϊόν μόνο με τον τρόπο που περιγράφεται και για τον τομέα εφαρμογής που αναφέρεται. Σε περίπτωση μεταβίβασης του προϊόντος σε τρίτους παραδώστε μαζί και όλα τα έγγραφα.

● Προβλεπόμενη χρήση

Αυτό το επαναφορτιζόμενο τριβείο τοίχου και οροφής (εφεξής το «προϊόν» ή «ηλεκτρικό εργαλείο») ενδείκνυται για τις ακόλουθες εφαρμογές:

- Προετοιμασία επιφανειών πριν το βάψιμο/την τοποθέτηση ταπετσαρίας:
 - Λείανση ασταρωμένων ή σοβατισμένων τοίχων ξηράς δόμησης
 - Λείανση ξύλινων τοίχων/οροφών (φυσικό ξύλο ή κόντρα πλακέ)
- Αφαίρεση ανεπιθύμητων υπολειμμάτων:
 - Υπολείμματα μοκέτας
 - Βαφές
 - Επιστρώσεις/κόλλες
 - Χαλαροί σοβάδες

Μην χρησιμοποιείτε το προϊόν για τις ακόλουθες εφαρμογές:

- Αφαίρεση ταπετσαριών
- Κοπή ή λείανση μετάλλων
- Εκχόνδριση ή στίλβωση

- Λείανση υλικών που περιέχουν αμίαντο

Μην χρησιμοποιείτε το προϊόν σε υγρό περιβάλλον.

Μην χρησιμοποιείτε το προϊόν σε συνδυασμό με συρματόβουρτσες ή παρόμοια εξαρτήματα.

Χρησιμοποιείτε πάντα φύλλο λείανσης κατάλληλου τύπου, ανάλογα με το σκοπό χρήσης. Κατά την αγορά και τη χρήση φύλλων λείανσης λαμβάνετε υπόψη τις τεχνικές απαιτήσεις του προϊόντος (βλ. «Τεχνικά δεδομένα» και «Επιλογή φύλλου λείανσης»).

Η λυχνία εργασίας LED αυτού του προϊόντος εξυπηρετεί στο φωτισμό της άμεσης περιοχής εργασίας.

Άλλες χρήσεις ή τροποποιήσεις του προϊόντος θεωρούνται ακατάλληλες και ενέχουν κινδύνους για τη ζωή, κινδύνους τραυματισμού και κινδύνους υλικής ζημιάς. Ο κατασκευαστής δεν αναλαμβάνει καμία ευθύνη για φθορές που οφείλονται σε αντικανονική χρήση. Το προϊόν προορίζεται αποκλειστικά για ιδιωτική χρήση. Το προϊόν δεν προορίζεται για επαγγελματική ή άλλη παρόμοια χρήση.

Τηρείτε όλες τις ισχύουσες τοπικές διατάξεις ασφαλείας, τα πρότυπα και τους κανονισμούς. Η χρήση ηλεκτρικών εργαλείων που παράγουν θόρυβο ενδέχεται, ανάλογα με τις εθνικές ή τοπικές διατάξεις, να επιτρέπεται μόνο σε συγκεκριμένες ώρες.

● Περιεχόμενο συσκευασίας

⚠ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ!

► Το προϊόν και τα υλικά συσκευασίας δεν αποτελούν παιχνίδι για τα παιδιά! Μην επιτρέπετε στα παιδιά να παίζουν με πλαστικές σακούλες, μεμβράνες και μικρά μέρη! Υπάρχει κίνδυνος κατάποσης και ασφυξίας!

- 1 Επαναφορτιζόμενο τριβείο τοίχου και οροφής
- 1 Τηλεσκοπική ράβδος επέκτασης
- 1 Εύκαμπτος σωλήνας αναρρόφησης
- 2 Προσαρμογέας εύκαμπτου σωλήνα αναρρόφησης
(1 Προσαρμογέας παρέχεται τοποθετημένος στον εύκαμπτο σωλήνα αναρρόφησης)
- 8 Φύλλα λείανσης
(Κοκκομετρία: #150, #180, #240 #400, 2 τεμάχια έκαστο)
- 1 Κλειδί Άλλεν
- 1 Σακούλα
- 1 Τσάντα μεταφοράς
- 1 Οδηγίες χρήσης

● Λίστα εξαρτημάτων

Πριν διαβάσετε τις οδηγίες, ξεδιπλώστε τις σελίδες με τις εικόνες και εξοικειωθείτε με τις λειτουργίες του προϊόντος.

(Εικ. Α)

- 1 Προστατευτικό λείανσης
- 2 Δίσκος λείανσης (με ταινία βέλκρο)
- 3 Αφαιρούμενο μπροστινό προστατευτικό κάλυμμα
- 4 Περιβλήμα κινητήρα
- 5 Άκρο ψήκτρας
- 6 Εύκαμπτος σωλήνας
- 7 Μπροστινή λαβή
- 8 Λυχνία εργασίας LED
- 9 Μηχανισμός ασφάλισης πτυσσόμενης άρθρωσης

- 10 Άξονας
- 11 Θήκη πακέτου μπαταριών
- 12 Υποδοχή
- 13 Πλήκτρο  (ενεργοποίηση/ απενεργοποίηση της λυχνίας εργασίας LED)
- 14 Πλήκτρο - (μείωση ταχύτητας)
- 15 Πλήκτρο + (αύξηση ταχύτητας)
- 16 Μηχανισμός ασφάλισης σκανδάλης
- 17 Σκανδάλη
- 18 Κύρια λαβή
- 19 Μοχλός ασφάλισης
- 20 Τηλεσκοπική ράβδος επέκτασης
- 21 Πίσω λαβή
- 22 Υποδοχή
- 23 Κολάρο ασφάλισης
- 24 Σύνδεσμος εύκαμπτου σωλήνα
- 25 Στήριγμα εύκαμπτου σωλήνα
- 26 Εύκαμπτος σωλήνας αναρρόφησης (μέγ. μήκος: 2 m)
- 27 Προσαρμογέας εύκαμπτου σωλήνα (Εξωτερική διάμετρος: 47 mm)
- 28 Σακούλα
- 29 Προσαρμογέας εύκαμπτου σωλήνα (Εξωτερική διάμετρος: 39 mm)
- 30 Κλειδί Άλλεν
(Μέγεθος: SW5, μήκος: 153 mm)
- 31 Τσάντα μεταφοράς
- 32 Φύλλο λείανσης
(Ø: 225 mm, με ταινία βέλκρο)

(Εικ. Η)

- 33 Στεγανοποιητικός δακτύλιος
- 34 Ασφαλιστικός δακτύλιος διπλού σφιγκτήρα

(Εικ. J)

- 35 Κουμπί απασφάλισης (πακέτο μπαταριών)
- 36 Πακέτο μπαταριών *
- 37 LED κατάστασης φόρτισης (κόκκινο/ πορτοκαλί/πράσινο)
- 38 Πλήκτρο  (κατάσταση φόρτισης)
- 39 Καλώδιο τροφοδοσίας με φις

- 40 Φορτιστής *
- 41 LED ελέγχου φόρτισης (πράσινο)
- 42 LED ελέγχου φόρτισης (κόκκινο)

* Το πακέτο μπαταριών και ο φορτιστής δεν περιλαμβάνονται στο περιεχόμενο συσκευασίας.

(Εικ. S)

- 2a Ελαστική ταινία

(Εικ. T)

- 43 Βίδα
- 44 Ροδέλα
- 45 Μεσαία οπή (δίσκος λείανσης)
- 46 Άξονας (M14, εσωτερικό σπείρωμα: M6)

(Εικ. U)

- 47 Μηχανισμός ασφάλισης σακούλας

● Τεχνικά δεδομένα

20 V Επαναφορτιζόμενο τριβείο τοίχου και οροφής	PWDSA 20-Li A1
Αρ. μοντέλου:	HG10578
Ονομαστική τάση:	20 V ===
Ονομαστική ταχύτητα n_0 :	600–1200 min ⁻¹
Μέγεθος σπειρώματος άξονα:	M6
Μέγεθος δίσκου λείανσης:	Ø 225 mm
Μέγεθος φύλλου λείανσης:	μέγ. Ø 225 mm

Πακέτο μπαταριών	PAP 20 B1 *
Τύπος:	Ιόντων λιθίου
Ονομαστική τάση:	20 V === μέγ.
Χωρητικότητα:	2,0 Ah
Τιμή ενέργειας:	40 Wh
Αριθμός κυψελών:	5

Πακέτο μπαταριών	PAP 20 B3 *
Τύπος:	Ιόντων λιθίου
Ονομαστική τάση:	20 V === μέγ.
Χωρητικότητα:	4,0 Ah
Τιμή ενέργειας:	80 Wh
Αριθμός κυψελών:	10

Ταχυφορτιστής	PLG 20 C3
με βύσμα VDE:	HG08903 *
με βύσμα BS:	HG08983-BS *
Είσοδος:	
Ονομαστική τάση:	230–240 V~
Ονομαστική συχνότητα:	50 Hz
Ονομαστική ισχύς:	120 W
Ασφάλεια (εσωτερική):	3,15 A /  T3,15A
Κατηγορία προστασίας:	II/□
Έξοδος:	
Ονομαστική τάση:	21,5 V ===
Ρεύμα φόρτισης:	4,5 A

Χρόνος φόρτισης	Φορτιστής PLG 20 C3 *
Πακέτο μπαταριών PAP 20 B1 *	35 min
Πακέτο μπαταριών PAP 20 B3 *	60 min

Συνιστώμενη θερμοκρασία περιβάλλοντος:	
Κατά τη φόρτιση:	+4 °C έως +40 °C
Κατά τη λειτουργία:	+4 °C έως +40 °C
Κατά την αποθήκευση:	+10 °C έως +30 °C

* Το πακέτο μπαταριών και ο φορτιστής δεν περιλαμβάνονται στο περιεχόμενο συσκευασίας.

Τιμές εκπομπής θορύβου

Οι τιμές μέτρησης υπολογίστηκαν σύμφωνα με το πρότυπο EN 62841. Η στάθμη θορύβου A του ηλεκτρικού εργαλείου αντιστοιχεί τυπικά σε:

Στάθμη ηχητικής πίεσης L_{pA} :	80,5 dB
Ανασφάλεια K_{pA} :	3,0 dB
Στάθμη ηχητικής ισχύος L_{WA} :	88,5 dB
Ανασφάλεια K_{WA} :	3,0 dB

Τιμές εκπομπής δόνησης

Συνολικές τιμές δόνησης (διανυσματικό σύνολο τριών κατευθύνσεων), όπως υπολογίστηκαν σύμφωνα με το πρότυπο EN 62841:

Λειτουργία εργασίας:

Τιμή εκπομπής δόνησης: μέγ. $a_{h,DS}$:	2,815 m/s ²
---	------------------------

ΣΗΜΕΙΩΣΗ

- ▶ Η υποδεικνυόμενη τιμή δόνησης χειριού-βραχίονα βασίζεται σε λείανση με φύλλο λείανσης. Ενδέχεται να ισχύουν άλλες τιμές για άλλες εφαρμογές.
- ▶ Οι τιμές θορύβου και δόνησης προσδιορίστηκαν σύμφωνα με τα πρότυπα EN 62841-1 και EN 62841-2-3.
- ▶ Η υποδεικνυόμενη συνολική τιμή δόνησης και η υποδεικνυόμενη τιμή εκπομπής θορύβου μετρήθηκαν σύμφωνα με την τυποποιημένη μέθοδο δοκιμών και μπορούν να χρησιμοποιηθούν για τη σύγκριση διαφόρων ηλεκτρικών εργαλείων μεταξύ τους.
- ▶ Η υποδεικνυόμενη συνολική τιμή δόνησης και η υποδεικνυόμενη τιμή εκπομπής θορύβου μπορούν, επίσης, να χρησιμοποιηθούν για μια προκαταρκτική αξιολόγηση της επιβάρυνσης.

⚠ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ!

- ▶ Οι εκπομπές δόνησης και θορύβου κατά τη διάρκεια της πραγματικής χρήσης του ηλεκτρικού εργαλείου μπορεί να αποκλίνουν από τις υποδεικνυόμενες τιμές ανάλογα με το είδος και τον τρόπο χρήσης του ηλεκτρικού εργαλείου, ειδικά το είδος του κατεργαζόμενου τεμαχίου.
- ▶ Είναι απαραίτητο να λαμβάνονται μέσα προστασίας του χειριστή, τα οποία θα ορίζονται με βάση την εκτίμηση έκθεσης σε δονήσεις υπό πραγματικές συνθήκες λειτουργίας (εν προκειμένω θα πρέπει να λαμβάνονται υπόψη όλα τα μέρη του κύκλου λειτουργίας, όπως π.χ. τα διαστήματα κατά τα οποία το ηλεκτρικό εργαλείο παραμένει απενεργοποιημένο και τα διαστήματα κατά τα οποία είναι μεν ενεργοποιημένο, αλλά χωρίς φορτίο).

⚠ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ!



Φοράτε προστατευτικά ακοής! Ο θόρυβος μπορεί να προκαλέσει απώλεια της ακοής.



Γενικές υποδείξεις ασφαλείας

● Γενικές υποδείξεις ασφαλείας για ηλεκτρικά εργαλεία



ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ!



Διαβάστε όλες τις υποδείξεις ασφαλείας, τις οδηγίες, τις εικόνες και τα τεχνικά δεδομένα του ηλεκτρικού εργαλείου. Οι παραλείψεις κατά την εφαρμογή των ακόλουθων οδηγιών μπορούν να οδηγήσουν σε ηλεκτροπληξία, πυρκαγιά ή/και σοβαρούς τραυματισμούς.

Φυλάξτε τις υποδείξεις ασφαλείας και τις οδηγίες σε ασφαλές μέρος για μελλοντική αναφορά.

Ο όρος «ηλεκτρικό εργαλείο», ο οποίος χρησιμοποιείται στις υποδείξεις ασφαλείας, αφορά ηλεκτρικά εργαλεία που λειτουργούν με ρεύμα (με καλώδιο τροφοδοσίας) ή ηλεκτρικά εργαλεία που λειτουργούν με μπαταρίες (χωρίς καλώδιο τροφοδοσίας).

Ασφάλεια στο χώρο εργασίας

- a) **Διατηρείτε την περιοχή εργασίας καθαρή και καλά φωτισμένη.** Η ακαταστασία και ο κακός φωτισμός της περιοχής εργασίας μπορούν να προκαλέσουν ατυχήματα.
- b) **Μην χρησιμοποιείτε το ηλεκτρικό εργαλείο σε περιβάλλον όπου υπάρχει κίνδυνος έκρηξης εξαιτίας εύφλεκτων υγρών, αερίων ή σκόνης.** Τα ηλεκτρικά εργαλεία δημιουργούν σπινθήρες που μπορούν να αναφλέξουν τη σκόνη ή τις αναθυμιάσεις.

- c) **Ενόσω χρησιμοποιείτε το ηλεκτρικό εργαλείο, μην επιτρέπετε σε παιδιά και άλλα άτομα να πλησιάζουν.** Σε περίπτωση διάσπασης της προσοχής μπορεί να χάσετε τον έλεγχο του ηλεκτρικού εργαλείου.

Ηλεκτρική ασφάλεια

- a) **Το φως του ηλεκτρικού εργαλείου θα πρέπει να ταιριάζει στην πρίζα. Το φως δεν επιτρέπεται να τροποποιηθεί με κανέναν τρόπο. Μην χρησιμοποιείτε βύσματα προσαρμογέα με γειωμένα ηλεκτρικά εργαλεία.** Τα μη τροποποιημένα φως και οι κατάλληλες πρίζες μειώνουν τον κίνδυνο ηλεκτροπληξίας.
- b) **Αποφύγετε τη σωματική επαφή με γειωμένες επιφάνειες, όπως σωλήνες, θερμομαντικά σώματα, ηλεκτρικές εστίες και ψυγεία.** Υπάρχει αυξημένος κίνδυνος ηλεκτροπληξίας, αν το σώμα σας είναι γειωμένο.
- c) **Φυλάξτε τα ηλεκτρικά εργαλεία μακριά από βροχή ή υγρασία.** Η εισχώρηση νερού σε ένα ηλεκτρικό εργαλείο αυξάνει τον κίνδυνο ηλεκτροπληξίας.
- d) **Μην χρησιμοποιείτε το καλώδιο τροφοδοσίας για άλλες χρήσεις από αυτήν για την οποία προορίζεται, όπως για να μεταφέρετε το ηλεκτρικό εργαλείο, να το κρεμάσετε ή να τραβήξετε το φως από την πρίζα. Κρατήστε το καλώδιο τροφοδοσίας μακριά από θερμότητα, λάδι, αιχμηρές ακμές ή κινούμενα εξαρτήματα.** Τα φθαρμένα ή μπερδεμένα καλώδια τροφοδοσίας αυξάνουν τον κίνδυνο ηλεκτροπληξίας.

- e) **Όταν εργάζεστε με ηλεκτρικό εργαλείο σε εξωτερικό χώρο, χρησιμοποιείτε μόνο καλώδια επέκτασης τα οποία είναι κατάλληλα και για χρήση σε εξωτερικούς χώρους.** Η χρήση ενός κατάλληλου καλωδίου επέκτασης για χρήση σε εξωτερικό χώρο μειώνει τον κίνδυνο ηλεκτροπληξίας.
- f) **Αν η χρήση του ηλεκτρικού εργαλείου υπό συνθήκες υγρασίας είναι αναπόφευκτη, τότε χρησιμοποιήστε ένα ρελέ διαφυγής.** Η χρήση ρελέ διαφυγής ελαχιστοποιεί τον κίνδυνο ηλεκτροπληξίας.

Ασφάλεια απόμων

- a) **Συγκεντρωθείτε, προσέχετε τις κινήσεις σας και χειριστείτε με σύνεση τα ηλεκτρικά εργαλεία.** Μην χρησιμοποιείτε ηλεκτρικά εργαλεία, εφόσον είστε κουρασμένοι ή υπό την επήρεια ναρκωτικών, αλκοόλ ή φαρμάκων. Μια στιγμιαία απροσεξία κατά το χειρισμό του ηλεκτρικού εργαλείου μπορεί να οδηγήσει σε σοβαρούς τραυματισμούς.
- b) **Φοράτε μέσα ατομικής προστασίας και πάντοτε προστατευτικά γυαλιά.** Όταν φοράτε μέσα ατομικής προστασίας, όπως μάσκα προστασίας από τη σκόνη, αντιολισθητικά υποδήματα ασφαλείας, κράνος ή προστατευτικά ακοής, ανάλογα με τη χρήση του ηλεκτρικού εργαλείου, μειώνεται ο κίνδυνος τραυματισμών.
- c) **Αποφύγετε την ακούσια ενεργοποίηση.** Βεβαιωθείτε ότι το ηλεκτρικό εργαλείο είναι απενεργοποιημένο προτού το συνδέσετε στο ρεύμα ή/και τις μπαταρίες, πριν το ενεργοποιήσετε ή πριν το

μεταφέρετε. Αν κατά τη μεταφορά του ηλεκτρικού εργαλείου έχετε το δάχτυλο σας στο διακόπτη ή αν το ηλεκτρικό εργαλείο είναι ενεργοποιημένο τη στιγμή που το συνδέετε στην παροχή ρεύματος, υπάρχει κίνδυνος ατυχημάτων.

- d) **Απομακρύνετε τα εργαλεία ρύθμισης ή τα κλειδιά πριν από την ενεργοποίηση του ηλεκτρικού εργαλείου.** Ένα εργαλείο ή ένα κλειδί το οποίο βρίσκεται στο περιστρεφόμενο τμήμα του ηλεκτρικού εργαλείου μπορεί να προκαλέσει τραυματισμό.
- e) **Κρατήστε το σώμα σας σε σωστή στάση. Πατήστε σταθερά στο έδαφος και διατηρείτε πάντοτε την ισορροπία σας.** Με τον τρόπο αυτόν μπορείτε να ελέγχετε το ηλεκτρικό εργαλείο καλύτερα, κυρίως σε μη αναμενόμενες καταστάσεις.
- f) **Φοράτε κατάλληλο ρουχισμό. Μην φοράτε φαρδιά ρούχα ή κοσμήματα. Κρατάτε τα μαλλιά και τα ρούχα σας μακριά από τα κινούμενα μέρη.** Τα φαρδιά ρούχα, τα κοσμήματα ή τα μακριά μαλλιά είναι πιθανό να μπλεχτούν στα κινούμενα μέρη.
- g) **Αν είναι δυνατή η τοποθέτηση διατάξεων αναρρόφησης και συλλογής σκόνης, θα πρέπει αυτές να συνδέονται και να χρησιμοποιούνται σωστά.** Η χρήση διάταξης αναρρόφησης σκόνης μειώνει τους κινδύνους από τη σκόνη.
- h) **Μην βασίζεστε στην εμπειρία σας από τη χρήση του ηλεκτρικού εργαλείου και μην αγνοείτε τους κανόνες ασφαλείας για ηλεκτρικά εργαλεία, όση σιγουριά και να αισθάνεστε.** Ο απρόσεκτος χειρισμός μπορεί να οδηγήσει σε σοβαρούς τραυματισμούς μέσα σε κλάσματα δευτερολέπτου.

Χρήση και μεταχείριση του ηλεκτρικού εργαλείου

- a) **Μην υπερφορτώνετε το ηλεκτρικό εργαλείο. Χρησιμοποιήστε το κατάλληλο ηλεκτρικό εργαλείο ανάλογα με την εργασία.**
Με το κατάλληλο ηλεκτρικό εργαλείο εργάζεστε καλύτερα και ασφαλέστερα στον εκάστοτε τομέα εργασίας.
- b) **Μη χρησιμοποιείτε ποτέ ηλεκτρικά εργαλεία με ελαττωματικό διακόπτη.** Ένα ηλεκτρικό εργαλείο το οποίο δεν είναι πλέον δυνατόν να ενεργοποιηθεί ή να απενεργοποιηθεί είναι επικίνδυνο και πρέπει να επισκευάζεται.
- c) **Αποσυνδέστε το φις από την πρίζα ή/και αφαιρέστε κατά περίπτωση την μπαταρία πριν τη ρύθμιση της συσκευής, την αλλαγή εργαλείων εφαρμογής ή την αποθήκευση του ηλεκτρικού εργαλείου.** Αυτά τα προληπτικά μέτρα ασφαλείας μειώνουν τον κίνδυνο από ακούσια ενεργοποίηση του ηλεκτρικού εργαλείου.
- d) **Φυλάξτε τα ηλεκτρικά εργαλεία που δεν χρησιμοποιείτε μακριά από τα παιδιά. Μην αφήνετε να χρησιμοποιήσουν το ηλεκτρικό εργαλείο άτομα τα οποία δεν είναι εξοικειωμένα με αυτό ή δεν έχουν διαβάσει τις παρούσες οδηγίες.** Τα ηλεκτρικά εργαλεία είναι επικίνδυνα, αν χρησιμοποιούνται από άπειρα άτομα.
- e) **Να φροντίζετε με επιμέλεια τα ηλεκτρικά σας εργαλεία και τα εργαλεία εφαρμογής. Ελέγχετε αν λειτουργούν απρόσκοπτα τα κινούμενα μέρη και πως δεν μπλοκάρουν, όπως και αν έχουν φθαρεί ή σπάσει κάποια μέρη τα οποία επηρεάζουν την ομαλή λειτουργία του ηλεκτρικού**

εργαλείου. Επισκευάστε τα κατεστραμμένα μέρη πριν από τη χρήση του ηλεκτρικού εργαλείου.

Πολλά από τα ατυχήματα οφείλονται σε ανεπαρκή συντήρηση των ηλεκτρικών εργαλείων.

- f) **Διατηρείτε τα κοπτικά εργαλεία κοφτερά και καθαρά.** Τα κοπτικά εργαλεία τα οποία συντηρούνται σωστά μπλοκάρουν λιγότερο συχνά και είναι ευκολότερα στο χειρισμό τους.
- g) **Χρησιμοποιείτε τα ηλεκτρικά εργαλεία, τα εξαρτήματα, τα εργαλεία εφαρμογής κτλ. σύμφωνα με τις αντίστοιχες οδηγίες χρήσης. Λάβετε υπόψη τις συνθήκες εργασίας και την εκάστοτε εφαρμογή.** Η χρήση του ηλεκτρικού εργαλείου για άλλες χρήσεις εκτός από τις προβλεπόμενες μπορεί να έχει επικίνδυνες συνέπειες.
- h) **Διατηρείτε τις λαβές και τις επιφάνειες των λαβών στεγνές και καθαρές, χωρίς λάδια και λίπη.** Όταν οι λαβές και οι επιφάνειες των λαβών γλιστρούν, δεν διασφαλίζεται ο ασφαλής χειρισμός και ο έλεγχος του ηλεκτρικού εργαλείου σε απρόβλεπτες καταστάσεις.

Χρήση και μεταχείριση του επαναφορτιζόμενου εργαλείου

- a) **Φορτίζετε τις μπαταρίες μόνο με φορτιστές που συνιστώνται από τον κατασκευαστή.** Αν κάποιος φορτιστής που προορίζεται για έναν συγκεκριμένο τύπο μπαταριών χρησιμοποιείται με άλλες μπαταρίες, υπάρχει κίνδυνος πυρκαγιάς.
- b) **Χρησιμοποιείτε μόνο τις προβλεπόμενες μπαταρίες για το ηλεκτρικό εργαλείο.** Η χρήση άλλων μπαταριών μπορεί να προκαλέσει τραυματισμούς και πυρκαγιά.

- c) Όταν η μπαταρία δεν χρησιμοποιείται, κρατήστε την μακριά από συνδετήρες, κέρματα, κλειδιά, καρφιά, βίδες ή άλλα μικρά μεταλλικά αντικείμενα που μπορεί να προκαλέσουν γεφύρωση των επαφών. Σε περίπτωση βραχυκυκλώματος μεταξύ των επαφών της μπαταρίας μπορεί να προκληθούν εγκαύματα ή πυρκαγιά.
- d) Σε περίπτωση λανθασμένης χρήσης μπορεί να εξέλθουν υγρά από την μπαταρία. Αποφύγετε την επαφή με αυτά τα υγρά. Σε περίπτωση επαφής ξεπλύνετε με νερό. Αν τα υγρά εισχωρήσουν στα μάτια σας, ζητήστε επιπλέον ιατρική βοήθεια. Τα υγρά που εξέρχονται από την μπαταρία μπορεί να προκαλέσουν δερματικούς ερεθισμούς ή εγκαύματα.
- e) Μην χρησιμοποιείτε μπαταρίες που έχουν υποστεί ζημιά ή είναι παραμορφωμένες. Οι μπαταρίες που έχουν υποστεί ζημιά ή είναι παραμορφωμένες μπορεί να έχουν απρόβλεπτη συμπεριφορά και να προκαλέσουν πυρκαγιά, έκρηξη ή ατυχήματα.
- f) Μην εκθέτετε την μπαταρία σε φωτιά ή υψηλές θερμοκρασίες. Η φωτιά και οι θερμοκρασίες άνω των 130 °C μπορούν να προκαλέσουν έκρηξη.
- g) Ακολουθήστε όλες τις οδηγίες φόρτισης και μην φορτίζετε ποτέ την μπαταρία ή το επαναφορτιζόμενο εργαλείο εκτός της περιοχής θερμοκρασίας που ορίζεται στις οδηγίες χρήσης. Σε περίπτωση εσφαλμένης φόρτισης ή φόρτισης εκτός της επιτρεπόμενης περιοχής λειτουργίας μπορεί η μπαταρία να καταστραφεί και να αυξηθεί ο κίνδυνος πυρκαγιάς.

	ΠΡΟΣΟΧΗ! ΚΙΝΔΥΝΟΣ ΕΚΡΗΞΗΣ! Μην φορτίζετε ποτέ τις μη επαναφορτιζόμενες μπαταρίες.
	Προστατεύστε την μπαταρία από θερμότητα, π.χ. από παρατεταμένη έκθεση σε ηλιακή ακτινοβολία, φωτιά, νερό και υγρασία. Υπάρχει κίνδυνος έκρηξης.
	
	

Σέρβις

- a) Ζητήστε την επισκευή του ηλεκτρικού σας εργαλείου μόνο από εξειδικευμένο τεχνικό και αποκλειστικά με χρήση γνήσιων ανταλλακτικών. Έτσι εξασφαλίζετε την ασφάλεια του ηλεκτρικού σας εργαλείου.
- b) Μην προβαίνετε ποτέ σε συντήρηση των μπαταριών που έχουν υποστεί ζημιά. Οι μπαταρίες πρέπει να συντηρούνται μόνο από τον κατασκευαστή ή τα εξουσιοδοτημένα κέντρα εξυπηρέτησης πελατών.
- Υποδείξεις ασφαλείας για κάθε εφαρμογή – κοινές υποδείξεις ασφαλείας για τρίψιμο με γυαλόχαρτο
- a) Αυτό το ηλεκτρικό εργαλείο πρέπει να χρησιμοποιείται ως τριβείο γυαλόχαρτου. Τηρείτε όλες τις υποδείξεις ασφαλείας, τις οδηγίες, τις εικόνες και τα στοιχεία που παρέχονται με τη συσκευή. Σε περίπτωση που δεν ακολουθήσετε τις παρακάτω οδηγίες ενδέχεται να προκύψει ηλεκτροπληξία, πυρκαγιά ή/και σοβαροί τραυματισμοί.

- b) **Αυτό το ηλεκτρικό εργαλείο δεν ενδείκνυται για λείανση, εργασίες με συρματόβουρτσες, στίλβωση, διάνοιξη οπών και κοπή.** Χρήσεις οι οποίες δεν προβλέπονται για το ηλεκτρικό εργαλείο μπορούν να προκαλέσουν κινδύνους και τραυματισμούς.
- c) **Μην χρησιμοποιείτε το ηλεκτρικό εργαλείο για λειτουργίες για τις οποίες δεν προορίζεται ρητά και δεν προβλέπονται από τον κατασκευαστή.** Τέτοιες μετασκευές μπορεί να έχουν ως αποτέλεσμα την απώλεια του ελέγχου και να οδηγήσουν σε σοβαρούς τραυματισμούς.
- d) **Μην χρησιμοποιείτε εργαλεία εφαρμογής τα οποία δεν προβλέπονται και δεν ορίζονται από τον κατασκευαστή ειδικά για αυτό το ηλεκτρικό εργαλείο.** Μόνο το γεγονός ότι μπορείτε να στερεώσετε το εξάρτημα στο ηλεκτρικό εργαλείο σας δεν εγγυάται την ασφαλή χρήση.
- e) **Ο επιτρεπτός αριθμός στροφών του εργαλείου εφαρμογής δεν πρέπει να υπερβαίνει τον υποδεικνυόμενο μέγιστο αριθμό στροφών στο ηλεκτρικό εργαλείο.** Εργαλεία εφαρμογής τα οποία περιστρέφονται ταχύτερα μπορούν να διαλυθούν και να εκτοξευτούν στον γύρω χώρο.
- f) **Η εξωτερική διάμετρος και το πάχος του εργαλείου εφαρμογής πρέπει να συμφωνούν με τα στοιχεία διαστάσεων του ηλεκτρικού εργαλείου σας.** Τα λανθασμένα διαστασιολογημένα εργαλεία εφαρμογής δεν μπορούν να προστατευτούν ή να ελεγχθούν σωστά.
- g) **Οι διαστάσεις στερέωσης του εργαλείου εφαρμογής πρέπει να αντιστοιχούν στις διαστάσεις των υλικών στερέωσης του ηλεκτρικού εργαλείου.** Εργαλεία εφαρμογής τα οποία δεν στερεώνονται με ακρίβεια στο ηλεκτρικό εργαλείο περιστρέφονται ανομοιόμορφα, δονούνται πολύ έντονα και μπορούν να οδηγήσουν σε απώλεια του ελέγχου.
- h) **Μην χρησιμοποιείτε χαλασμένα εργαλεία εφαρμογής. Ελέγχετε πριν από κάθε χρήση τα εργαλεία εφαρμογής, όπως τους λειαντικούς τροχούς για σπασίματα και ρωγμές, τους δίσκους λείανσης για ρωγμές, φθορά ή σημεία υπερβολικής χρήσης, τις συρματόβουρτσες για χαλαρά ή σπασμένα σύρματα.** Αν το ηλεκτρικό εργαλείο ή το εργαλείο εφαρμογής πέσει κάτω, ελέγξτε αν αυτό έχει υποστεί ζημιά ή χρησιμοποιήστε ένα εργαλείο εφαρμογής χωρίς ζημιά. Εάν έχετε ελέγξει και χρησιμοποιήσετε το εργαλείο εφαρμογής, μείνετε μαζί με τα παρευρισκόμενα άτομα εκτός του πεδίου του περιστρεφόμενου εργαλείου εφαρμογής και αφήστε τη συσκευή να λειτουργήσει για ένα λεπτό στη μέγιστη ισχύ. Τα κατεστραμμένα εργαλεία εφαρμογής σπάνε τις περισσότερες φορές κατά τη διάρκεια αυτής της δοκιμαστικής περιόδου.
- i) **Φορέστε μέσα ατομικής προστασίας. Ανάλογα με την εφαρμογή χρησιμοποιήστε μάσκα ολόκληρου προσώπου, προστατευτικά ματιών ή προστατευτικά γυαλιά. Αν ενδείκνυται, φορέστε μάσκα προστασίας από τη σκόνη, προστατευτικά ακοής,**

προστατευτικά γάντια ή ειδική ποδιά που σας προστατεύει από σωματίδια λείανσης και σωματίδια υλικών. Τα μάτια πρέπει να προστατεύονται από εκτοξευόμενα στον γύρω χώρο ξένα σωματίδια τα οποία δημιουργούνται κατά τις διάφορες εφαρμογές. Η μάσκα προστασίας από τη σκόνη ή για την αναπνοή πρέπει να φιλτράρει τη σκόνη που δημιουργείται κατά την εφαρμογή. Η παρατεταμένη έκθεση σε δυνατό θόρυβο μπορεί να προκαλέσει απώλεια ακοής.

- j) **Προσέξτε ώστε άλλα άτομα να βρίσκονται σε ασφαλή απόσταση από την περιοχή εργασίας. Κάθε άτομο το οποίο εισέρχεται στην περιοχή εργασίας πρέπει να φορά μέσα ατομικής προστασίας.** Θραύσματα του κατεργαζόμενου τεμαχίου ή σπασμένων εργαλείων εφαρμογής μπορούν να εκτοξευτούν και να προκαλέσουν, επίσης, τραυματισμούς εκτός της άμεσης περιοχής εργασίας.
- k) **Μην αφήνετε ποτέ κάτω το ηλεκτρικό εργαλείο, αν το εργαλείο εφαρμογής δεν ακινητοποιηθεί εντελώς.** Το περιστρεφόμενο εργαλείο εφαρμογής μπορεί να έρθει σε επαφή με την επιφάνεια απόθεσης με αποτέλεσμα πιθανή απώλεια του ελέγχου του ηλεκτρικού εργαλείου.
- l) **Μην αφήνετε το ηλεκτρικό εργαλείο να λειτουργεί όταν το μεταφέρετε.** Τα ρούχα σας μπορούν να πιαστούν λόγω τυχαίας επαφής με το περιστρεφόμενο εργαλείο εφαρμογής και το εργαλείο εφαρμογής μπορεί να τρυπήσει το σώμα σας.

- m) **Καθαρίζετε τακτικά τις σχισμές αερισμού του ηλεκτρικού εργαλείου σας.** Ο ανεμιστήρας του κινητήρα έλκει σκόνη μέσα στο περίβλημα και μια έντονη συσσώρευση σκόνης μετάλλου μπορεί να προκαλέσει ηλεκτρικούς κινδύνους.
- n) **Μην χρησιμοποιείτε το ηλεκτρικό εργαλείο κοντά σε εύφλεκτα υλικά.** Σπινθήρες μπορούν να αναφλέξουν τα υλικά.
- o) **Μην χρησιμοποιείτε εργαλεία εφαρμογής τα οποία απαιτούν πτητικά ψυκτικά μέσα.** Η χρήση νερού ή άλλων υγρών ψυκτικών μέσων μπορεί να οδηγήσει σε ηλεκτροπληξία.

Περαιτέρω υποδείξεις ασφαλείας για όλες τις εφαρμογές – ανάκρουση και αντίστοιχες υποδείξεις ασφαλείας:

Η ανάκρουση είναι η ξαφνική αντίδραση μετά από μάγκωμα ή εμπλοκή ενός περιστρεφόμενου εργαλείου εφαρμογής, όπως π.χ. ο τροχός λείανσης, ο δίσκος λείανσης, η συρματοβουρτσα κτλ. Το μάγκωμα ή η εμπλοκή προκαλούν απότομη διακοπή του περιστρεφόμενου εργαλείου εφαρμογής. Εξαιτίας αυτού το ανεξέλεγκτο ηλεκτρικό εργαλείο επιταχύνεται αντίθετα προς τη φορά περιστροφής του εργαλείου εφαρμογής στο σημείο εμπλοκής.

Αν π.χ. ένας δίσκος λείανσης παρουσιάσει αγκίστρωση ή εμπλοκή, μπορεί το άκρο του δίσκου λείανσης που βυθίζεται στο κατεργαζόμενο τεμάχιο να παγιδευτεί και, κατά συνέπεια, ο δίσκος λείανσης να σπάσει ή να προκαλέσει ανάκρουση. Ο δίσκος λείανσης θα κινηθεί έπειτα προς τον χειριστή ή μακριά από αυτόν, ανάλογα με τη φορά περιστροφής του τροχού στο σημείο εμπλοκής. Σε αυτήν την περίπτωση οι δίσκοι λείανσης μπορεί, επίσης, να σπάσουν.

Η ανάκρουση είναι συνέπεια λανθασμένης ή ελαττωματικής χρήσης του ηλεκτρικού εργαλείου. Μπορεί να αποτραπεί μέσω κατάλληλων μέτρων προφύλαξης, όπως περιγράφεται παρακάτω.

- a) **Κρατήστε σταθερά το ηλεκτρικό εργαλείο και φέρτε το σώμα και τους βραχιόνές σας σε τέτοια θέση, στην οποία να μπορείτε να αντιμετωπίσετε τις δυνάμεις ανάκρουσης.** Χρησιμοποιείτε πάντα την πρόσθετη λαβή, αν υπάρχει, για να έχετε τον μέγιστο δυνατό έλεγχο των δυνάμεων ανάκρουσης ή των ροπών αντίδρασης κατά την αύξηση του αριθμού στροφών. Ο χειριστής μπορεί μέσω κατάλληλων μέτρων προφύλαξης να αντιμετωπίσει τις δυνάμεις ανάκρουσης και αντίδρασης.
- b) **Μην πλησιάζετε ποτέ το χέρι σας κοντά σε περιστρεφόμενα εργαλεία εφαρμογής.** Το εργαλείο εφαρμογής μπορεί κατά την ανάκρουση να κινηθεί πάνω στο χέρι σας.
- c) **Αποφύγετε με το σώμα σας την περιοχή στην οποία κινείται το ηλεκτρικό εργαλείο σε περίπτωση ανάκρουσης.** Η ανάκρουση κινεί το ηλεκτρικό εργαλείο σε αντίθετη κατεύθυνση από την κίνηση του δίσκου λείανσης στο σημείο εμπλοκής.
- d) **Δώστε ιδιαίτερη προσοχή στις γωνίες, τις αιχμηρές ακμές κτλ. Φροντίστε ώστε τα εργαλεία εφαρμογής να μην ξεφεύγουν από το κατεργαζόμενο τεμάχιο και να μην μαγκώνουν.** Το περιστρεφόμενο εργαλείο εφαρμογής τείνει να μαγκώνει στις γωνίες, τις αιχμηρές ακμές και όταν αναπηδά. Αυτό προκαλεί απώλεια ελέγχου ή ανάκρουση.

- e) **Μην χρησιμοποιείτε λεπίδες αλυσοπρίονου για την κοπή ξύλου, τμηματικούς διαμαντοδίσκους κοπής με εγκοπές πλάτους μεγαλύτερου των 10 mm και οδοντωτές λάμες.** Τέτοια εργαλεία εφαρμογής προκαλούν συχνά ανάκρουση και απώλεια του ελέγχου.

● Ειδικές υποδείξεις ασφαλείας σχετικά με το τρίψιμο με γυαλόχαρτο

- a) Χρησιμοποιείτε φύλλα λείανσης κατάλληλου μεγέθους και τηρείτε τα στοιχεία του κατασκευαστή σχετικά με την επιλογή φύλλων λείανσης. Τα φύλλα λείανσης που προεξέχουν από το δίσκο λείανσης μπορούν να προκαλέσουν τραυματισμούς και να οδηγήσουν σε μάγκωμα, σχίσιμο των φύλλων λείανσης ή ανάκρουση.

● Πρόσθετες υποδείξεις ασφαλείας

- a) **Συνδέστε μια κατάλληλη για την εργασία διάταξη αναρρόφησης σκόνης στον παρεχόμενο προσαρμογέα.**
- b) **Επιφυλακή!** Μην αφήνετε τη σκόνη λείανσης να απλώνεται κοντά σε ελεύθερες φλόγες, επειδή η σκόνη μπορεί να είναι εύφλεκτη.
- c) **Φοράτε πάντα προστατευτικά γυαλιά και μάσκα προστασίας από τη σκόνη κατά την εκτέλεση εργασιών λείανσης, ειδικά κατά την εκτέλεση εργασιών πάνω από το ύψος της κεφαλής και κατά την επεξεργασία κρίσιμων υλικών!** Κατά τα λείανση συγκεκριμένων υλικών (π.χ. μολυβδόυχες βαφές, ορισμένα είδη ξύλου και μετάλλου) παράγεται επιβλαβής ή τοξική σκόνη. Η επαφή

ή η εισπνοή αυτής της σκόνης μπορεί να αποτελεί κίνδυνο για το χειριστή ή για άτομα που βρίσκονται στη γύρω περιοχή.

● Περιορισμός δόνησης και θορύβου

Ακολουθείτε τα παρακάτω βήματα για τον περιορισμό των εκπομπών θορύβου και δόνησης:

1. Χρησιμοποιείτε μόνο ηλεκτρικά εργαλεία σε άριστη κατάσταση.
2. Συντηρείτε και καθαρίζετε τακτικά τα ηλεκτρικά εργαλεία.
3. Προσαρμόζετε τον τρόπο εργασίας σας ανάλογα με το ηλεκτρικό εργαλείο.
4. Μην υπερφορτώνετε το ηλεκτρικό εργαλείο.
5. Εάν χρειάζεται, απευθυνθείτε σε ειδικό για έλεγχο του ηλεκτρικού εργαλείου.
6. Απενεργοποιείτε το ηλεκτρικό εργαλείο όταν δεν το χρησιμοποιείτε.

● Αναπόφευκτοι κίνδυνοι

Ακόμη και αν χειρίζεστε το παρόν ηλεκτρικό εργαλείο σύμφωνα με τις προδιαγραφές, ορισμένοι κίνδυνοι δεν είναι δυνατόν να αποφευχθούν. Οι ακόλουθοι κίνδυνοι μπορεί να εμφανιστούν σε σχέση με την κατασκευή και την έκδοση αυτού του ηλεκτρικού εργαλείου:

- Βλάβες στην υγεία εξαιτίας της ταλάντωσης του χεριού και του βραχίονα, εφόσον η συσκευή χρησιμοποιηθεί για παρατεταμένο χρονικό διάστημα ή δεν οδηγηθεί και συντηρηθεί σωστά.

- Τραυματισμοί και υλικές ζημιές από εκτοξευόμενα φύλλα λείανσης ή χαλαρά μέρη του ηλεκτρικού εργαλείου όσο βρίσκεται σε λειτουργία, τα οποία ενδέχεται να εκτοξευθούν από το ηλεκτρικό εργαλείο λόγω μη αναμενόμενης βλάβης, φθοράς ή εσφαλμένης τοποθέτησης.
- Εγκαύματα και κοψίματα σε περίπτωση που αγγίζετε τα εργαλεία εφαρμογής αμέσως μετά τη χρήση ή/και με γυμνά χέρια.

⚠ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ!

- ▶ Αυτό το προϊόν δημιουργεί ηλεκτρομαγνητικό πεδίο κατά τη λειτουργία! Αυτό το πεδίο μπορεί υπό συγκεκριμένες συνθήκες να επηρεάσει τυχόν ενεργά ή παθητικά ιατρικά εμφυτεύματα! Για την ελαχιστοποίηση του κινδύνου σοβαρών ή θανατηφόρων τραυματισμών, συνιστούμε σε άτομα με ιατρικά εμφυτεύματα να συμβουλευούνται το γιατρό και τον κατασκευαστή του ιατρικού εμφυτεύματος πριν από τη χρήση του προϊόντος!

● Υποδείξεις ασφαλείας για φορτιστές

- Αυτή η συσκευή μπορεί να χρησιμοποιηθεί από παιδιά ηλικίας 8 ετών και άνω και από άτομα με μειωμένες σωματικές, αισθητηριακές ή διανοητικές ικανότητες ή με έλλειψη εμπειρίας και γνώσης, εφόσον τελούν υπό επιτήρηση ή τους

έχουν δοθεί οδηγίες για την ασφαλή χρήση της συσκευής και κατανοούν τον κίνδυνο που ενέχεται.

Τα παιδιά δεν επιτρέπεται να παίζουν με την συσκευή.

Οι εργασίες καθαρισμού και συντήρησης δεν πρέπει να εκτελούνται από παιδιά χωρίς επιτήρηση.

- Μην φορτίζετε τις μη επαναφορτιζόμενες μπαταρίες.

Σε περίπτωση μη τήρησης αυτής της σημείωσης μπορεί να προκύψουν κίνδυνοι.

- Αν το καλώδιο τροφοδοσίας παρουσιάσει βλάβη, θα πρέπει να αντικατασταθεί από τον κατασκευαστή, το κέντρο εξυπηρέτησης πελατών ή παρομοίως εξειδικευμένο τεχνικό για την αποφυγή ατυχήματος.

- Προστατεύστε τα ηλεκτρικά μέρη από υγρασία. Μην τα βυθίζετε σε νερό ή άλλα υγρά για την αποφυγή ηλεκτροπληξίας. Μην τοποθετείτε ποτέ τη

συσκευή κάτω από τρεχούμενο νερό. Τηρείτε τις οδηγίες καθαρισμού, συντήρησης και επισκευής.

- Η συσκευή προορίζεται αποκλειστικά για χρήση σε εσωτερικούς χώρους.

⚠ ΕΠΙΦΥΛΑΚΗ! Αυτός ο φορτιστής προορίζεται αποκλειστικά για τη φόρτιση πακέτων μπαταριών των ακόλουθων τύπων:

Parkside 20 V Πακέτο μπαταριών		
PAP 20 B1	2 Ah	5 κυψέλες
PAP 20 B3	4 Ah	10 κυψέλες

Κατάλληλα πακέτα μπαταριών και φορτιστές

Πακέτο μπαταριών:	Parkside X 20 V Team
Φορτιστής:	Parkside X 20 V Team

Οι πελάτες από CY (Κύπρο), HR (Κροατία), RS (Σερβία), RO (Ρουμανία), BG (Βουλγαρία) & GR (Ελλάδα) μπορούν να προμηθευθούν συμβατές ανταλλακτικές μπαταρίες και φορτιστές από τη διεύθυνση www.optimex-shop.com.

● Πριν την πρώτη χρήση

● Αφαίρεση του προϊόντος από τη συσκευασία

1. Βγάλτε το προϊόν από τη συσκευασία και αφαιρέστε όλα τα υλικά συσκευασίας και τις προστατευτικές μεμβράνες.
2. Ελέγξτε αν διατίθενται όλα τα μέρη και αν το περιγραφόμενο περιεχόμενο συσκευασίας είναι πλήρες (βλ. «Περιεχόμενο συσκευασίας»).
3. Ελέγξτε αν το προϊόν και όλα τα μέρη βρίσκονται σε καλή κατάσταση. Αν διαπιστώσετε ζημιές ή ελαττώματα, μην χρησιμοποιείτε το προϊόν. Ακολουθήστε τις οδηγίες του κεφαλαίου «Εγγύηση».

ΣΗΜΕΙΩΣΗ

- Το προϊόν παρέχεται σε διπλωμένη κατάσταση (εικ. Β).

● Εξαρτήματα

Για την ασφαλή και προβλεπόμενη χρήση αυτού του προϊόντος απαιτούνται, μεταξύ άλλων, τα παρακάτω εξαρτήματα, π.χ. εργαλεία και εργαλεία εφαρμογής:

- Κατάλληλα μέσα ατομικής προστασίας
- Φύλλα λείανσης (εφόσον τα παρεχόμενα φύλλα λείανσης έχουν φθαρεί)

Εργαλεία και εργαλεία εφαρμογής διατίθενται στα εξειδικευμένα καταστήματα. Κατά την αγορά τέτοιων εξαρτημάτων λαμβάνετε πάντα υπόψη τις τεχνικές απαιτήσεις του προϊόντος (βλ. «Τεχνικά δεδομένα»).

Σε περίπτωση που δεν είστε σίγουροι, απευθυνθείτε σε εξειδικευμένο τεχνικό ή ζητήστε τη βοήθεια του αντιπροσώπου της περιοχής σας.

⚠ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ!

- Μην χρησιμοποιείτε εξαρτήματα τα οποία δεν συστήνονται από την Parkside. Διαφορετικά μπορεί να προκληθεί ηλεκτροπληξία ή πυρκαγιά.

● Έλεγχος της κατάστασης φόρτισης του πακέτου μπαταριών

(Εικ. J)

- Πιέστε το πλήκτρο  **38**. Οι LED κατάσταση φόρτισης **37** ανάβουν.

Χρώμα	Κατάσταση φόρτισης
Κόκκινο/ πορτοκαλί/ πράσινο	Μέγιστη
Κόκκινο/ πορτοκαλί	Μεσαία
Κόκκινο	Χαμηλή

● Φόρτιση του πακέτου μπαταριών

(Εικ. J)

⚠ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ! Κίνδυνος τραυματισμού!



Αποσυνδέετε πάντα το φορτιστή **40** από το ηλεκτρικό δίκτυο πριν τοποθετήσετε/αφαιρέσετε το πακέτο μπαταριών **36**.

ΣΗΜΕΙΩΣΗ

- Μπορείτε να φορτίσετε το πακέτο μπαταριών **36** ανά πάσα στιγμή χωρίς να επηρεαστεί η διάρκεια ζωής του.
- Το πακέτο μπαταριών **36** δεν υφίσταται βλάβες σε περίπτωση διακοπής της φόρτισης.

- Πριν τη θέση σε λειτουργία:
Φορτίστε το πακέτο μπαταριών [36] όταν η κατάσταση φόρτισης είναι μεσαία ή χαμηλή (βλ. «Έλεγχος της κατάστασης φόρτισης του πακέτου μπαταριών»).
- Οι LED ελέγχου φόρτισης (κόκκινο [42] και πράσινο [41]) σας ενημερώνουν για την κατάσταση του φορτιστή [40] και του πακέτου μπαταριών [36].

LED	Κατάσταση
Αναβοσβήνει η κόκκινη λυχνία LED [42]	Το πακέτο μπαταριών [36] είναι πολύ κρύο ή πολύ ζεστό
Ανάβει η πράσινη λυχνία LED [41] (χωρίς πακέτο μπαταριών [36])	Ο φορτιστής [40] είναι έτοιμος για λειτουργία

LED	Κατάσταση
Ανάβει η κόκκινη λυχνία LED [42]	Το πακέτο μπαταριών [36] φορτίζει
Ανάβει η πράσινη λυχνία LED [41]	Το πακέτο μπαταριών [36] φορτίστηκε πλήρως
Αναβοσβήνουν η πράσινη λυχνία LED [41] και η κόκκινη λυχνία LED [42]	Το πακέτο μπαταριών [36] είναι ελαττωματικό

1. Τοποθετήστε το πακέτο μπαταριών [36] στο φορτιστή [40].
2. Συνδέστε το φις [39] του φορτιστή [40] σε πρίζα.
3. Το πακέτο μπαταριών [36] έχει φορτιστεί πλήρως:
 - Βγάλτε το φις [39] του φορτιστή [40] από την πρίζα.
 - Αφαιρέστε το πακέτο μπαταριών [36] από το φορτιστή [40].

Χρόνος φόρτισης

	** PAP 20 B1 2 Ah	** PAP 20 B3 4 Ah	** Smart PAPS 204 A1 4 Ah	** Smart PAPS 208 A1 8 Ah
* PLG 20 A4/C1 (max. 2,4 A)	60 min	120 min	120 min	210 min
* PLG 20 A3/C3 (max. 4,5 A)	35 min	60 min	50 min	120 min
* PDSLГ 20 A1 (max. 4,5 A)	35 min	60 min	50 min	120 min
* Smart PLGS 2012 A1 (max. 12 A)	35 min	35 min	35 min	45 min
* Φορτιστής				
** Πακέτο μπαταριών				

ΣΗΜΕΙΩΣΗ

- ▶ Η πραγματική διάρκεια φόρτισης ενδέχεται να αποκλίνει ελαφρώς από τις ανωτέρω τιμές ανάλογα με τη θερμοκρασία περιβάλλοντος και την κατάσταση της μπαταρίας. Με την επιφύλαξη αλλαγών στις πληροφορίες.

● Τοποθέτηση/αφαίρεση του πακέτου μπαταριών

Τοποθέτηση του πακέτου μπαταριών

1. Ωθήστε το πακέτο μπαταριών [36] στη θήκη πακέτου μπαταριών [11].
2. Βεβαιωθείτε ότι το πακέτο μπαταριών [36] ασφαλίζει με χαρακτηριστικό ήχο.

Αφαίρεση του πακέτου μπαταριών

1. Πατήστε το κουμπί απασφάλισης [35] του πακέτου μπαταριών [36].
2. Αφαιρέστε το πακέτο μπαταριών [36] από τη θήκη πακέτου μπαταριών [11].

● Συναρμολόγηση

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ! Κίνδυνος τραυματισμού!



Κατά την εργασία με το προϊόν φοράτε πάντα προστατευτικά γάντια και χρησιμοποιείτε μόνο γνήσια εξαρτήματα.

Πριν την εκτέλεση των εργασιών επιθεώρησης, συντήρησης ή καθαρισμού:

- Απενεργοποιήστε το προϊόν.
- Αφαιρέστε το πακέτο μπαταριών [36].
- Αφήστε το προϊόν να κρυώσει.

ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ!

- ▶ Συναρμολογήστε πλήρως το προϊόν πριν την πρώτη χρήση!

● Άνοιγμα άξονα

(Εικ. C)

- **Απασφάλιση:** Ρυθμίστε το μηχανισμό ασφάλισης πτυσσόμενης άρθρωσης [9] στη θέση .
- Κρατήστε σταθερά τον άξονα [10] και ανοίξτε το μπροστινό τμήμα, ώστε ο μηχανισμός ασφάλισης πτυσσόμενης άρθρωσης [9] να ασφαλίσει.
- **Ασφάλιση:** Ρυθμίστε το μηχανισμό ασφάλισης πτυσσόμενης άρθρωσης [9] στη θέση .

● Τοποθέτηση τηλεσκοπικής ράβδου επέκτασης

(Εικ. D)

ΣΗΜΕΙΩΣΗ

- ▶ Η τηλεσκοπική ράβδος επέκτασης [20] ενδείκνυται για χώρους με ψηλές οροφές.

- **Απασφάλιση:** Γυρίστε το μοχλό ασφάλισης [19] προς τα πάνω.
- Τοποθετήστε την τηλεσκοπική ράβδο επέκτασης [20] στην υποδοχή [12] (στην κύρια λαβή [18]).
- Ρυθμίστε το μήκος που εξέχει πιέζοντας προς την κατεύθυνση **a** ή **b** ανάλογα με τις συνθήκες εργασίας.

ΣΗΜΕΙΩΣΗ

- ▶ Το μέγιστο μήκος που εξέχει πρέπει να επισημαίνεται στην τηλεσκοπική ράβδο επέκτασης [20] με την ένδειξη **Max**.
- ▶ Μην τραβάτε περαιτέρω την τηλεσκοπική ράβδο επέκτασης [20] προς την κατεύθυνση **b** όταν εμφανίζεται η ένδειξη **Max**.

- **Ασφάλιση:** Γυρίστε το μοχλό ασφάλισης [19] προς τα κάτω.

● Σύνδεση εύκαμπτου σωλήνα αναρρόφησης

(Εικ. Ε)

ΣΗΜΕΙΩΣΗ

- ▶ Συνδέστε μια εξωτερική διάταξη αναρρόφησης σκόνης (π.χ. σκούπα) στον προσαρμογέα εύκαμπτου σωλήνα [27] (στο άκρο του εύκαμπτου σωλήνα αναρρόφησης [26]). Με αυτόν τον τρόπο προστατεύετε τον εαυτό σας και τα άτομα στη γύρω περιοχή από τη σκόνη και διατηρείτε την περιοχή εργασίας καθαρή.
- ▶ Μπορείτε να συνδέσετε τον εύκαμπτο σωλήνα αναρρόφησης [26] στην υποδοχή [12] της κύριας λαβής [18] ή την υποδοχή [22] της πίσω λαβής [21].

- Τοποθετήστε το σύνδεσμο εύκαμπτου σωλήνα [24] στην υποδοχή [12]/[22], ώστε να ασφαλίσει.
- **Ασφάλιση:** Γυρίστε το κολάρο ασφάλισης [23] προς τα αριστερά.
- **Απασφάλιση:** Γυρίστε το κολάρο ασφάλισης [23] προς τα δεξιά.

ΣΗΜΕΙΩΣΗ

- ▶ Το στήριγμα εύκαμπτου σωλήνα [25] προστατεύει τον εύκαμπτο σωλήνα αναρρόφησης [26] από υπερβολική κάμψη όταν τοποθετείτε το προϊόν σε όρθια θέση στο δάπεδο.

● Αντικατάσταση προσαρμογέα εύκαμπτου σωλήνα

(Εικ. Η, Ι)

ΣΗΜΕΙΩΣΗ

- ▶ Ο προσαρμογέας εύκαμπτου σωλήνα [27] εξωτερικής διαμέτρου 47 mm παρέχεται τοποθετημένος στον εύκαμπτο σωλήνα αναρρόφησης [26]. Αυτός ο προσαρμογέας μπορεί να συνδεθεί απευθείας σε ηλεκτρική σκούπα βιομηχανικής χρήσης χωρίς χρήση του αντίστοιχου εύκαμπτου σωλήνα αναρρόφησης.
- ▶ Συνδέστε τον εύκαμπτο σωλήνα αναρρόφησης της σκούπας σας στο προϊόν: Τοποθετήστε τον προσαρμογέα εύκαμπτου σωλήνα [29] εξωτερικής διαμέτρου 39 mm στον εύκαμπτο σωλήνα αναρρόφησης [26].

- Για τη σύνδεση ηλεκτρικής σκούπας συνιστάται η χρήση μιας συσκευής μοντέλου PWD 30 C1.
- **Αφαίρεση:** Χρησιμοποιήστε ένα επίπεδο κατσαβίδι για να πιέσετε τον έναν από τους σφιγκτήρες του ασφαλιστικού δακτυλίου διπλού σφιγκτήρα [34]. Εφόσον ο σφιγκτήρας έχει πιεστεί προς τα μέσα μέχρι τέρμα, τραβήξτε τον ασφαλιστικό δακτύλιο διπλού σφιγκτήρα από τον προσαρμογέα εύκαμπτου σωλήνα [27]. Ο στεγανοποιητικός δακτύλιος [33] πρέπει να έχει αποσυνδεθεί πλήρως.
- **Τοποθέτηση:** Τοποθετήστε τον στεγανοποιητικό δακτύλιο [33] στον προσαρμογέα εύκαμπτου σωλήνα [27]. Ευθυγραμμίστε τις οπές του προσαρμογέα εύκαμπτου σωλήνα με τους σφιγκτήρες του ασφαλιστικού δακτυλίου διπλού σφιγκτήρα [34].

Πιέστε τον έναν από τους σφιγκτήρες με το χέρι σας προς τα κάτω. Τοποθετήστε τον ασφαλιστικό δακτύλιο διπλού σφιγκτήρα στον προσαρμογέα εύκαμπτου σωλήνα. Γυρίστε τον προσαρμογέα εύκαμπτου σωλήνα κατά 180° και επαναλάβετε τα ίδια βήματα στην απέναντι πλευρά. Οι δύο σφιγκτήρες πρέπει να ασφαλίζουν στις οπές του προσαρμογέα εύκαμπτου σωλήνα.

● Χρήση σακούλας

(Εικ. Ρ)

ΣΗΜΕΙΩΣΗ

- Εναλλακτικά προς τη σύνδεση ηλεκτρικής σκούπας μπορείτε να συνδέσετε τη σακούλα [28] στον εύκαμπτο σωλήνα αναρρόφησης [26]. Αυτό εξυπηρετεί κατά την εκτέλεση μικρών εργασιών, από τις οποίες δεν παράγεται μεγάλη ποσότητα ρύπων.

- **Τοποθέτηση/αφαίρεση σακούλας [28]:** Η διαδικασία είναι ίδια με τη διαδικασία αφαίρεσης/τοποθέτησης του προσαρμογέα εύκαμπτου σωλήνα [27] [29] (βλ. «Αντικατάσταση προσαρμογέα εύκαμπτου σωλήνα»).

● Επιλογή φύλλου λείανσης

- Αν πρέπει να προμηθευτείτε πρόσθετα φύλλα λείανσης, επιλέξτε φύλλα λείανσης με τις ακόλουθες ιδιότητες:
 - Διάμετρος (Ø): 225 mm
 - Ταινία βέλκρο στην πίσω πλευρά
 - Χαραγμένες οπές που αντιστοιχούν στις οπές του δίσκου λείανσης [2]
 - Αποτελούμενα από αλουμίνια, ανθρακοπυρίτιο ή άλλα συνθετικά λειαντικά μέσα

- Η κοκκομετρία τυπώνεται στην πίσω πλευρά του φύλλου λείανσης. Όσο μικρότερος είναι ο αριθμός, τόσο μεγαλύτερη είναι η κοκκομετρία.

□ Χονδροειδής λείανση:

Χρησιμοποιήστε φύλλο λείανσης με μικρό αριθμό.

- **Λεπτή λείανση:** Χρησιμοποιήστε φύλλο λείανσης με μεγάλο αριθμό.

- Για την επίτευξη του καλύτερου δυνατού αποτελέσματος ξεκινήστε αρχικά με χονδροειδή λείανση. Ολοκληρώστε τη διαδικασία με όσο το δυνατόν λεπτότερη λείανση.

● Τοποθέτηση και αφαίρεση φύλλου λείανσης

(Εικ. Κ)

- **Τοποθέτηση:** Ευθυγραμμίστε τις οπές του φύλλου λείανσης [32] με τις οπές του δίσκου λείανσης [2]. Από τις οπές είναι δυνατή η αναρρόφηση της σκόνης από το προστατευτικό λείανσης [1].

Πιέστε το φύλλο λείανσης στο δίσκο λείανσης. Το φύλλο λείανσης διατηρείται στη θέση του μέσω της ταινίας βέλκρο.

- **Αφαίρεση:** Ξεκολλήστε την περίμετρο του φύλλου λείανσης [32]. Αφαιρέστε το φύλλο λείανσης από το δίσκο λείανσης [2].

● Λειτουργία του άκρου ψήκτρας

- Το άκρο ψήκτρας [5] προεξέχει από το δίσκο λείανσης [2]. Το άκρο ψήκτρας είναι το πρώτο μέρος που έρχεται σε επαφή με την επιφάνεια λείανσης. Με τον τρόπο αυτόν ο δίσκος λείανσης τοποθετείτε παράλληλα προς την επιφάνεια προτού το φύλλο λείανσης [32] έρθει σε επαφή με την επιφάνεια. Έτσι αποτρέπεται ο σχηματισμός δρεπανοειδών εγκοπών που

ενδέχεται να προκύψουν από το άκρο του περιστρεφόμενου φύλλου λείανσης.

- Το άκρο ψήκτρας [5] αποτρέπει την υπερβολική απελευθέρωση σκόνης από το προστατευτικό λείανσης [1].
- **Πριν από κάθε χρήση:** Ελέγχετε πάντα το άκρο ψήκτρας [5] για βλάβες. Αν το άκρο ψήκτρας έχει υποστεί βλάβη ή φθορά, πρέπει να αντικαθίσταται από εξειδικευμένο τεχνικό.

● Χρήση

ΣΗΜΕΙΩΣΗ

- ▶ Μην χρησιμοποιείτε το προϊόν σε υγρό ή βρεγμένο χώρο.
- ▶ Το προϊόν πρέπει να χρησιμοποιείται μόνο σε κατάλληλους χώρους (που αερίζονται καλά).

● Ενεργοποίηση και απενεργοποίηση

(Εικ. L)

- **Ενεργοποίηση:** Κρατήστε πατημένη τη σκανδάλη [17].
- **Συνεχής λειτουργία:** Με τη σκανδάλη [17] πατημένη, πιέστε το μηχανισμό ασφάλισης σκανδάλης [16].
- **Απενεργοποίηση:** Αφήστε τη σκανδάλη [17]. Αν ασφαλίσατε τη σκανδάλη, πιέστε την σύντομα.

● Ρύθμιση της ταχύτητας

(Εικ. L)

ΣΗΜΕΙΩΣΗ

- ▶ Ρυθμίστε την ταχύτητα προτού εφαρμόσετε το προϊόν στην επιφάνεια.

ΣΗΜΕΙΩΣΗ

- ▶ Χρησιμοποιήστε μια χαμηλή ταχύτητα για χονδροειδή λείανση. Χρησιμοποιήστε μια υψηλότερη ταχύτητα για λεπτή λείανση.

- **Αύξηση της ταχύτητας:** Πιέστε το πλήκτρο + [15].
- **Μείωση της ταχύτητας:** Πιέστε το πλήκτρο - [14].

ΣΗΜΕΙΩΣΗ

- ▶ Μετά την απενεργοποίηση του προϊόντος ο δίσκος λείανσης [2] συνεχίζει να περιστρέφεται για λίγο. Περιμένετε μέχρι ο δίσκος λείανσης να σταματήσει να περιστρέφεται προτού αφήσετε το προϊόν.

● Αφαίρεση και τοποθέτηση του αφαιρούμενου μπροστινού προστατευτικού καλύμματος

(Εικ. M)

ΣΗΜΕΙΩΣΗ

- ▶ Μπορείτε να αφαιρέσετε το αφαιρούμενο μπροστινό προστατευτικό κάλυμμα [3] αν θέλετε να εφαρμόσετε το προϊόν πιο κοντά σε κάποιον τοίχο/οροφή.
- **Αφαίρεση:** Αφαιρέστε το αφαιρούμενο μπροστινό προστατευτικό κάλυμμα [3] από το προστατευτικό λείανσης [1].
- **Τοποθέτηση:** Τοποθετήστε ξανά το αφαιρούμενο μπροστινό προστατευτικό κάλυμμα [3] στο προστατευτικό λείανσης [1].

● Ενεργοποίηση και απενεργοποίηση της λυχνίας εργασίας LED

(Εικ. Ν)

- **Ενεργοποίηση:** Πιέστε το πλήκτρο  [13].
- **Απενεργοποίηση:** Πιέστε το πλήκτρο  [13].

● Περιστροφή και κλίση του περιβλήματος κινητήρα

(Εικ. Ο)

ΣΗΜΕΙΩΣΗ

- ▶ Περιστρέφοντας και κλίνοντας το περίβλημα κινητήρα [4] μπορείτε να μεγιστοποιήσετε την πρόσβαση στην επιφάνεια εργασίας. Με τον τρόπο αυτόν ο δίσκος λείανσης [2] ακολουθεί το περίγραμμα της επιφάνειας εργασίας.

- Μπορείτε να περιστρέψετε το περίβλημα κινητήρα [4] κατά έως 30° προς τα αριστερά και τα δεξιά.
- Μπορείτε να εφαρμόσετε κλίση έως 30° προς τα εμπρός στο περίβλημα κινητήρα [4].
- Μπορείτε να εφαρμόσετε κλίση έως 90° προς τα πίσω στο περίβλημα κινητήρα [4].

● Υποδείξεις σχετικά με την εργασία

- Επιλέξτε ένα φύλλο λείανσης [32] και τοποθετήστε το.
- Ενεργοποιήστε το προϊόν και ρυθμίστε την ταχύτητα. Περιμένετε μέχρι να επιτευχθεί η ρυθμισμένη ταχύτητα στο προϊόν.
- Κρατήστε το δίσκο λείανσης [2] παράλληλα προς την επιφάνεια εργασίας. Αγγίξτε την επιφάνεια εργασίας με το άκρο ψήκτρας [5].

- Ασκήστε κάποια πίεση, ώστε το φύλλο λείανσης [32] να αγγίξει την επιφάνεια εργασίας.
- Μετακινήστε το φύλλο λείανσης [32] συνεχόμενα πάνω στην επιφάνεια εργασίας. Μην αφήνετε το φύλλο λείανσης για πολλή ώρα στο ίδιο σημείο. Διαφορετικά θα προκύψουν ανομοιομορφα αποτελέσματα.
- Πριν την απενεργοποίηση: Σηκώστε το προϊόν από την επιφάνεια εργασίας.
- Προτού αφήσετε το προϊόν: Περιμένετε μέχρι ο δίσκος λείανσης [2] να σταματήσει να περιστρέφεται.

Λείανση τοίχων

(Εικ. Q)

- Κρατάτε πάντα σταθερά το προϊόν με τα 2 χέρια.

Λείανση οροφών

(Εικ. R)

- Μπορείτε να περιστρέψετε το προϊόν κατά 180° για να έχετε ευκολότερη και πιο άνετη πρόσβαση στην επιφάνεια.

(Εικ. S)

- Ο δίσκος λείανσης [2] μπορεί να τοποθετηθεί με την ελαστική ταινία [2a] παράλληλα προς την επιφάνεια της οροφής που πρόκειται να λειάνετε. Με αυτόν τον τρόπο μειώνεται σημαντικά η κούραση σε περίπτωση παρατεταμένης χρήσης.
- Για να αποφύγετε τα σημάδια κούρασης κατά την παρατεταμένη χρήση, τοποθετήστε τον δίσκο λείανσης [2] παράλληλα προς την επιφάνεια της οροφής που πρόκειται να λειάνετε. Χρησιμοποιήστε την ελαστική ταινία για να στερεώσετε τον δίσκο λείανσης.

● Μετά τη χρήση

- Απενεργοποιήστε το προϊόν και αφαιρέστε το πακέτο μπαταριών [36]. Αφήστε το προϊόν να κρυώσει.
- Ελέγξτε, καθαρίστε και αποθηκεύστε το προϊόν (βλ. «Καθαρισμός και φροντίδα»).

● Καθαρισμός και φροντίδα

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ! Κίνδυνος τραυματισμού!



Απενεργοποιείτε πάντα το προϊόν, αφαιρείτε το πακέτο μπαταριών [36] και αφήνετε το προϊόν να κρυώσει πριν από την επιθεώρηση, τη συντήρηση ή τον καθαρισμό!

● Καθαρισμός

- Δώστε προσοχή, ώστε να μην εισχωρούν υγρά στο εσωτερικό του προϊόντος.
- Διατηρείτε πάντα το προϊόν καθαρό, στεγνό και χωρίς υπολείμματα λαδιού ή λιπαντικού. Απομακρύνετε τη σκόνη μετά από κάθε χρήση και πριν την αποθήκευση.
- Ο τακτικός και προσεκτικός καθαρισμός συμβάλλει στη διασφάλιση της ασφαλούς χρήσης και παρατείνει τη διάρκεια ζωής του προϊόντος.
- Καθαρίστε το προϊόν με ένα στεγνό πανί. Χρησιμοποιείτε μαλακή βούρτσα για τα σημεία με δύσκολη πρόσβαση.

ΣΗΜΕΙΩΣΗ

- Μην χρησιμοποιείτε χημικά, αλκαλικά, λειαντικά ή άλλα ισχυρά απορρυπαντικά ή απολυμαντικά για τον καθαρισμό του προϊόντος. Αυτά τα απορρυπαντικά και απολυμαντικά μπορεί να προκαλέσουν ζημιά στις επιφάνειες του προϊόντος.

● Συντήρηση

- Ελέγχετε το προϊόν και τα εξαρτήματα (π.χ. φύλλο λείανσης) πριν και μετά από κάθε χρήση για τυχόν φθορές και βλάβες. Αν χρειάζεται, αντικαταστήστε τα με νέα σύμφωνα με τις παρούσες οδηγίες χρήσης. Εν προκειμένω, λάβετε υπόψη τις τεχνικές απαιτήσεις (βλ. «Τεχνικά δεδομένα»).

Αντικατάσταση δίσκου λείανσης

(Εικ. Τ)

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ!

- Μην χρησιμοποιείτε εξαρτήματα τα οποία δεν συστήνονται από την Parkside. Η χρήση μη συμβατού δίσκου λείανσης μπορεί να προκαλέσει τραυματισμού ή υλικές ζημιές.

- Κρατήστε το δίσκο λείανσης [2] σταθερά.
- Χρησιμοποιήστε το κλειδί Άλλεν [30] για να λύσετε τη βίδα [43] με περιστροφή προς τα αριστερά.
- Αφαιρέστε τον παλιό δίσκο λείανσης [2].
- Ευθυγραμμίστε τη μεσαία οπή [45] του νέου δίσκου λείανσης με τον άξονα [46].
- Τοποθετήστε τη ροδέλα [44] στο σπείρωμα της βίδας [43].
- Χρησιμοποιήστε το κλειδί Άλλεν [30] για να σφίξετε τη βίδα [43] με περιστροφή προς τα δεξιά.

Άδειασμα της σακούλας

(Εικ. Υ)

- Αφαιρέστε το μηχανισμό ασφάλισης σακούλας [47] από τη σακούλα [28].
- Αδειάστε το περιεχόμενο της σακούλας [28] σε κατάλληλο δοχείο και απορρίψτε το σύμφωνα με τους κανονισμούς.

- Περάστε ξανά το μηχανισμό ασφάλισης σακούλας [47] στη σακούλα [28].

Ανταλλακτικά/εξαρτήματα

Μπορείτε να προμηθευτείτε συμβατά ανταλλακτικά για αυτό το προϊόν από τη διεύθυνση www.Optimex-Shop.com. Για την παραγγελία έχετε στη διάθεσή σας τον αριθμό παραγγελίας. Η υποβολή και επεξεργασία των παραγγελιών είναι δυνατή μόνο ηλεκτρονικά. Αν δεν είστε βέβαιοι για το πού μπορείτε να προμηθευτείτε συμβατά εξαρτήματα, απευθυνθείτε στη γραμμή εξυπηρέτησης της Lidl.

Μέρος	Αρ. παραγγελίας
Φύλλο λείανσης [32] (Ø 225 mm, με ταινία βέλκρο)	99946557201

● Επισκευή

Στο εσωτερικό αυτού του προϊόντος δεν υπάρχουν μέρη που μπορούν να επισκευαστούν από το χρήστη. Απευθυνθείτε σε ένα εξουσιοδοτημένο κέντρο σέρβις ή παρομοίως εξειδικευμένο τεχνικό για τον έλεγχο και την επισκευή του προϊόντος.

● Αντιμετώπιση προβλημάτων

Πρόβλημα	Πιθανή αιτία	Λύση
Το προϊόν δεν λειτουργεί.	Η κατάσταση φόρτισης του πακέτου μπαταριών [36] είναι χαμηλή.	Φορτίστε το πακέτο μπαταριών [36] (βλ. «Φόρτιση του πακέτου μπαταριών»).
	Άλλη ηλεκτρική βλάβη.	Απευθυνθείτε σε εξειδικευμένο τεχνικό για επισκευή του προϊόντος.

● Αποθήκευση

- Απενεργοποιήστε το προϊόν και αφαιρέστε το πακέτο μπαταριών [36]. Αφήστε το προϊόν να κρυώσει.
- Καθαρίστε το προϊόν σύμφωνα με τις παραπάνω οδηγίες.
- Αποθηκεύστε το προϊόν και τα εξαρτήματά του σε σκοτεινό, ξηρό, καλά αεριζόμενο χώρο χωρίς παγετό.
- Αποθηκεύετε πάντα το προϊόν σε χώρο στον οποίο δεν έχουν πρόσβαση τα παιδιά.
- Η ιδανική θερμοκρασία σε περίπτωση αποθήκευσης για μεγάλο χρονικό διάστημα (πάνω από 3 μήνες) είναι μεταξύ +10 °C και +30 °C με μέγ. σχετική υγρασία αέρα 60 %.

● Μεταφορά

- Απενεργοποιήστε το προϊόν και αφαιρέστε το πακέτο μπαταριών [36]. Αφήστε το προϊόν να κρυώσει.
- Τοποθετήστε προσεκτικά το προϊόν στην τσάντα μεταφοράς [31].
- Προστατεύστε το προϊόν από χτυπήματα και έντονους κραδασμούς που προκαλούνται κυρίως κατά τη μεταφορά σε οχήματα.
- Προφυλάξτε το προϊόν από ολίσθηση και ανατροπή.

Πρόβλημα	Πιθανή αιτία	Λύση
Χαμηλή απόδοση.	Φθαρμένο φύλλο λείανσης [32].	Αντικαταστήστε το φύλλο λείανσης [32].
	Φθαρμένος δίσκος λείανσης [2].	Απευθυνθείτε σε εξειδικευμένο τεχνικό για αντικατάσταση του δίσκου λείανσης [2].
Υπερβολική παραγωγή σκόνης.	Φθαρμένο άκρο ψήκτρας [5].	Απευθυνθείτε σε εξειδικευμένο τεχνικό για αντικατάσταση του άκρου ψήκτρας [5].
	Δεν συνδέθηκε εξωτερική διάταξη αναρρόφησης σκόνης ή απενεργοποιήθηκε.	Συνδέστε μια εξωτερική διάταξη αναρρόφησης σκόνης ή ενεργοποιήστε την.

● Απόσυρση

Η συσκευασία αποτελείται από υλικά φιλικά προς το περιβάλλον, τα οποία μπορείτε να διαθέσετε στους χώρους ανακύκλωσης της περιοχής σας.



Προσέξτε τον χαρακτηρισμό των υλικών συσκευασίας για τον διαχωρισμό απορριμμάτων, αυτά είναι χαρακτηρισμένα από συντόμευσεις (a) και αριθμούς (b) με την ακόλουθη σημασία: 1–7: πλαστικά/20–22: χαρτί και χαρτόνι/80–98: σύνθετο υλικό.

Προϊόν:



Για πληροφορίες σχετικά με τις δυνατότητες απόρριψης του προϊόντος που δεν χρησιμοποιείται πλέον, απευθυνθείτε στις αρμόδιες υπηρεσίες της κοινότητας ή του δήμου σας.



Για την προστασία του περιβάλλοντος, μην απορρίπτετε το άχρηστο πλέον προϊόν στα οικιακά απορρίμματα, αλλά παραδώστε το στα ειδικά Κέντρα απόρριψης. Για τα σημεία συλλογής και τις ώρες λειτουργίας τους απευθυνθείτε στις αρμόδιες υπηρεσίες.

Οι ελαττωματικές ή εξαντλημένες επαναφορτιζόμενες μπαταρίες πρέπει να ανακυκλώνονται. Δίνετε τις μπαταρίες/επαναφορτιζόμενες μπαταρίες και/ή το προϊόν πίσω στα διαθέσιμα κέντρα συλλογής.



Καταστροφή του περιβάλλοντος λόγω εσφαλμένης απόρριψης μπαταριών/επαναφορτιζόμενων μπαταριών!

Αφαιρέστε τις μπαταρίες/την επαναφορτιζόμενη μπαταρία από το προϊόν πριν την απόρριψη.

Απαγορεύεται η απόρριψη των μπαταριών/επαναφορτιζόμενων μπαταριών στα οικιακά απορρίμματα. Ενδέχεται να περιέχουν δηλητηριώδη βαρέα μέταλλα και συγκαταλέγονται στα απορρίμματα ειδικής επεξεργασίας. Τα χημικά σύμβολα βαρέων μετάλλων είναι τα ακόλουθα: Cd = Κάδμιο, Hg = Υδράργυρος, Pb = Μόλυβδος. Για το λόγο αυτό παραδώστε τις εξαντλημένες μπαταρίες/επαναφορτιζόμενες μπαταρίες στα κατάλληλα σημεία συλλογής.

● **Εγγύηση**

Το προϊόν κατασκευάστηκε σύμφωνα με αυστηρές κατευθυντήριες οδηγίες ποιότητας και ελέγχθηκε επιμελώς πριν από την παράδοση. Σε περίπτωση ελαττώματος υλικού ή κατασκευής, έχετε νόμιμα δικαιώματα έναντι του πωλητή του προϊόντος. Τα νομικά σας δικαιώματα δεν περιορίζονται με οιονδήποτε τρόπο από την αναφερόμενη παρακάτω εγγύηση.

Η εγγύηση για το προϊόν αυτό ανέρχεται σε 3 έτη από την ημερομηνία αγοράς. Ο χρόνος εγγύησης αρχίζει την ημερομηνία αγοράς. Φυλάξτε τη γνήσια απόδειξη αγοράς σε σίγουρο μέρος, καθώς αυτό το έγγραφο απαιτείται ως αποδεικτικό της αγοράς.

Όλες οι ζημιές ή τα ελαττώματα, τα οποία υπάρχουν ήδη κατά τον χρόνο της αγοράς, πρέπει να αναφέρονται χωρίς καθυστέρηση μετά την αποσυσκευασία του προϊόντος.

Σε περίπτωση που εντός διαστήματος 3 ετών από την ημερομηνία αγοράς αυτό το προϊόν πασουςιάσει κάποιο ελάττωμα υλικού ή κατασκευής, το προϊόν επισκευάζεται ή αντικαθίσταται από εμάς δωρεάν κατά τη δική μας επιλογή. Ο χρόνος εγγύησης δεν επεκτείνεται λόγω παροχής ικανοποίησης από την ευθύνη για πραγματικά ελαττώματα.

Αυτό ισχύει και για εξαρτήματα τα οποία έχουν αντικατασταθεί ή επισκευαστεί.

Αυτή η εγγύηση παύει να ισχύει, εάν στο προϊόν προκλήθηκε ζημιά, ή εάν αυτό χρησιμοποιήθηκε ή συντηρήθηκε με μη ενδεδειγμένο τρόπο.

Η εγγύηση καλύπτει ελαττώματα στο υλικό και την κατασκευή. Αυτή η εγγύηση δεν αφορά σε μέρος του προϊόντος, τα οποία υπόκεινται σε φυσιολογική φθορά και συνεπώς θεωρούνται αναλώσιμα (π.χ., μπαταρίες, επαναφορτιζόμενες μπαταρίες, εύκαμπτοι σωλήνες, φυσίγγια χρώματος), ούτε σε ζημιές σε εύθραυστα εξαρτήματα, όπως διακόπτες ή γυάλινα εξαρτήματα.

Με την αντικατάσταση της συσκευής, σύμφωνα με το ΝΟΜΟΣ 2251/1994, ξεκινάει εκ νέου ο χρόνος εγγύησης.

Το πακέτο μπαταριών παρέχεται με εγγύηση 1 έτους από την ημερομηνία αγοράς.

● **Διεκπεραίωση της εγγύησης**

Για να διασφαλιστεί η γρήγορη επεξεργασία του αιτήματος σας, ακολουθήστε τις παρακάτω υποδείξεις:

Για όλα τα ερωτήματα έχετε πρόχειρη την ταμειακή απόδειξη και τον αριθμό προϊόντος (IAN 465572_2404) ως αποδεικτικό της αγοράς.

Ο αριθμός προϊόντος αναγράφεται στην πινακίδα τύπου που υπάρχει στο προϊόν, είναι χαραγμένη στο προϊόν, στο εξώφυλλο αυτών των οδηγιών (κάτω αριστερά) ή στο αυτοκόλλητο στην πίσω ή κάτω πλευρά του προϊόντος.

Σε περίπτωση που προκύψουν σφάλματα λειτουργίας ή άλλου είδους ελαττώματα, επικοινωνήστε αρχικά μέσω τηλεφώνου ή email με το τμήμα εξυπηρέτησης που αναφέρεται παρακάτω.

Ένα προϊόν που καταγράφεται ως ελαττωματικό, μπορείτε κατόπιν να το αποστείλετε χωρίς ταχυδρομικά τέλη στην γνωστοποιημένη σε εσάς διεύθυνση εξυπηρέτησης πελατών, επισυνάπτοντας την απόδειξη αγοράς (ταμειακή απόδειξη) και υποδεικνύοντας ποιο είναι το ελάττωμα και πότε εμφανίστηκε.



Στη διεύθυνση parkside-diy.com μπορείτε να κατεβάσετε αυτό και πολλά άλλα εγχειρίδια. Με αυτόν τον κωδικό QR, θα μεταβείτε απευθείας στη σελίδα parkside-diy.com. Επιλέξτε τη χώρα σας και, μέσω της μάσκας αναζήτησης, αναζητήστε τις οδηγίες χρήσης. Καταχωρώντας τον αριθμό προϊόντος (IAN) 465572_2404 θα μεταβείτε στις οδηγίες χρήσης για το προϊόν σας.

● Σέρβις

(GR)

Σέρβις Ελλάδα

Τηλ: 00800 491800674

Email: owim@lidl.gr

(CY)

Σέρβις Κύπρος

Τηλ: 8009 4211

Email: owim@lidl.com.cy



Σερβική σφραγίδα συμμορφωσης

● Δήλωση Συμμόρφωσης ΕΕ

ΔΗΛΩΣΗ ΣΥΜΜΟΡΦΩΣΗΣ ΕΕ (αριθ. 465572_2404)	
---	--

IAN: 465572_2404
Ταυτοποίηση προϊόντος: "PARKSIDE" Επαναφορτιζόμενο τριβείο τοίχου και οροφής
Αριθμός μοντέλου: HG10578

Το ως άνω αντικείμενο της δήλωσης είναι εναρμονισμένο με τη σχετική κοινοτική νομοθεσία εναρμόνισης:

Οδηγία 2006/42/ΕΚ
Οδηγία 2014/30/ΕΕ
Οδηγία 2011/65/ΕΕ με όλες τις σχετικές τροποποιήσεις

Μνεία των σχετικών εναρμονισμένων προτύπων ή μνεία των λυτών τεχνικών προδιαγραφών σε σχέση με τις οποίες δηλώνεται η συμμόρφωση:

Αριθ./Τεμάχια
Οδηγία 2006/42/ΕΚ
EN 62841-1:2015/A11:2022
EN IEC 62841-2-3:2021/A11:2021
Οδηγία 2014/30/ΕΕ
EN IEC 55014-1:2021
EN IEC 55014-2:2021

Το αντικείμενο της ως άνω δήλωσης είναι εναρμονισμένο με την Οδηγία 2011/65/ΕΕ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου της 8ης Ιουνίου 2011 για τον περιορισμό της χρήσης επικίνδυνων ουσιών σε ηλεκτρικό και ηλεκτρονικό εξοπλισμό:

Αριθ./Τεμάχια
Οδηγία 2011/65/ΕΕ
EN IEC 63000:2018

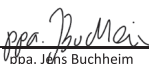
Κάτοχος των τεχνικών εγγράφων: OWIM GmbH & Co.KG

Υπογραφή για λογαριασμό και εξ ονόματος:

OWIM GmbH & Co. KG, Stiftsbergstraße 1, 74167 Neckarsulm, Γερμανία

Η παρούσα δήλωση συμμόρφωσης εκδίδεται υπό την αποκλειστική ευθύνη του κατασκευαστή

Μετάφραση της αρχικής δήλωσης συμμόρφωσης

Neckarsulm	08.08.2024		
Τόπος	Ημερομηνία	ρρα. Stefan Haensel εξουσιοδοτημένο υπογράφοντα	ρρα. Jöhs Buchheim εξουσιοδοτημένο υπογράφοντα

Liste der verwendeten Piktogramme/Symbole	Seite	61
Einleitung	Seite	62
Bestimmungsgemäße Verwendung	Seite	62
Lieferumfang	Seite	62
Liste der Teile	Seite	63
Technische Daten	Seite	64
Allgemeine Sicherheitshinweise	Seite	65
Allgemeine Sicherheitshinweise für Elektrowerkzeuge	Seite	65
Sicherheitshinweise für alle Anwendungen – Gemeinsame		
Sicherheitshinweise zum Sandpapiers Schleifen	Seite	69
Besondere Sicherheitshinweise zum Sandpapiers Schleifen	Seite	71
Zusätzliche Sicherheitshinweise	Seite	72
Vibrations- und Geräuschminderung	Seite	72
Restrisiken	Seite	72
Sicherheitshinweise für Ladegeräte	Seite	73
Vor der ersten Verwendung	Seite	74
Produkt auspacken	Seite	74
Zubehör	Seite	74
Ladezustand des Akku-Packs überprüfen	Seite	75
Akku-Pack aufladen	Seite	75
Akku-Pack befestigen/entnehmen	Seite	76
Zusammenbau	Seite	76
Schaft ausklappen	Seite	77
Teleskop-Verlängerungsstange montieren	Seite	77
Saugschlauch anschließen	Seite	77
Schlauchadapter wechseln	Seite	78
Staubbeutel verwenden	Seite	78
Schleifblatt auswählen	Seite	78
Schleifblatt anbringen und entnehmen	Seite	79
Funktion der Bürstenkante	Seite	79
Bedienung	Seite	79
Ein- und ausschalten	Seite	79
Geschwindigkeit anpassen	Seite	79
Abnehmbare Frontschutzabdeckung entnehmen und anbringen	Seite	80
LED-Arbeitsleuchte ein- und ausschalten	Seite	80
Motorgehäuse drehen und neigen	Seite	80

Arbeitshinweise Seite 80

Nach dem Gebrauch..... Seite 81

Reinigung und Pflege..... Seite 81

 Reinigung Seite 81

 Wartung Seite 81

 Reparatur Seite 82

 Lagerung..... Seite 82

 Transport..... Seite 83

Fehlerbehebung Seite 83

Entsorgung..... Seite 83

Garantie Seite 84

 Abwicklung im Garantiefall Seite 85

Service Seite 85

EU-Konformitätserklärung Seite 86

Liste der verwendeten Piktogramme/Symbole

	Lesen Sie die Bedienungsanleitung.		Warn- und Sicherheitshinweise beachten!
	Tragen Sie eine Schutzbrille!		Tragen Sie Gehörschutz!
	Tragen Sie eine Staubmaske!		Tragen Sie Schutzhandschuhe!
	Tragen Sie rutschfeste Sicherheitsschuhe!		Schutzklasse II (Doppelisolierung) für Ladegerät
	Wechselstrom/-spannung		Gleichstrom/-spannung
	Trennen Sie das Ladegerät 40 immer von der Stromversorgung, bevor Sie den Akku-Pack 36 aus dem Ladegerät entnehmen oder den Akku-Pack einsetzen.		Schalten Sie das Produkt immer aus, entnehmen Sie den Akku-Pack 36 und lassen Sie das Produkt abkühlen, bevor Sie Anpassungen vornehmen.
	Verwenden Sie das Produkt nur in trockenen Innenräumen.		Verriegeln
			Entriegeln
	Schützen Sie den Akku-Pack 36 vor Hitze und direkter Sonneneinstrahlung.		Schützen Sie den Akku-Pack 36 vor Feuer.
	Schützen Sie den Akku-Pack 36 vor Wasser und Feuchtigkeit.		Nenngeschwindigkeit
			Durchmesser
	Immer mit zwei Händen bedienen		Das CE-Zeichen bestätigt Konformität mit den für das Produkt zutreffenden EU-Richtlinien.
	Sicherheitshinweise Handlungsanweisungen		
			

20 V AKKU-WAND- UND DECKENSCHLEIFER

● **Einleitung**

Wir beglückwünschen Sie zum Kauf Ihres neuen Produkts. Sie haben sich damit für ein hochwertiges Produkt entschieden. Die Bedienungsanleitung ist Teil dieses Produkts. Sie enthält wichtige Hinweise für Sicherheit, Gebrauch und Entsorgung. Machen Sie sich vor der Benutzung des Produkts mit allen Bedien- und Sicherheitshinweisen vertraut. Benutzen Sie das Produkt nur wie beschrieben und für die angegebenen Einsatzbereiche. Händigen Sie alle Unterlagen bei Weitergabe des Produkts an Dritte mit aus.

● **Bestimmungsgemäße Verwendung**

Dieser Akku-Wand- und Deckenschleifer (nachfolgend „Produkt“ oder „Elektrowerkzeug“ genannt) ist für folgende Anwendungen geeignet:

- **Oberflächenvorbereitung vor dem Streichen/Tapezieren:**
 - Grundierte oder verputzte Trockenbauwände schleifen
 - Holzwände/-decken (Natur- oder Sperrholz) schleifen
- **Unerwünschte Reststoffe entfernen:**
 - Teppichreste
 - Anstriche
 - Beschichtungen/Kleber
 - Loser Putz

Verwenden Sie das Produkt nicht für die folgenden Anwendungen:

- Tapeten entfernen
- Metall durchtrennen oder schleifen
- Schruppschleifen oder polieren
- Asbesthaltige Materialien schleifen

Verwenden Sie das Produkt nicht in einer feuchten Umgebung.

Verwenden Sie das Produkt nicht zusammen mit Drahtbürsten oder ähnlichem Zubehör.

Verwenden Sie immer ein Schleifblatt der richtigen Art, entsprechend dem Verwendungszweck. Beachten Sie beim Kauf und der Verwendung von Schleifblättern die technischen Anforderungen des Produkts (siehe „Technische Daten“ und „Schleifblatt auswählen“).

Die LED-Arbeitsleuchte an diesem Produkt dient zur Ausleuchtung des unmittelbaren Arbeitsbereichs.

Andere Verwendungen oder Veränderungen des Produkts gelten als nicht bestimmungsgemäß und können zu Risiken wie Lebensgefahr, Verletzungen und Beschädigungen führen. Für aus bestimmungswidriger Verwendung entstandene Schäden übernimmt der Hersteller keine Haftung. Das Produkt ist ausschließlich für den privaten Gebrauch bestimmt. Das Produkt ist nicht für den gewerblichen Einsatz oder für ähnliche Einsatzbereiche bestimmt.

Beachten Sie alle anwendbaren lokalen Sicherheitsvorschriften, Normen und Verordnungen. Die Verwendung von lärmenden Elektrowerkzeugen kann gemäß nationalen oder lokalen Vorschriften nur zu bestimmten Zeiten erlaubt sein.

● **Lieferumfang**

⚠️ WARNUNG!

- ▶ Das Produkt und die Verpackungsmaterialien sind kein Kinderspielzeug! Kinder dürfen nicht mit Kunststoffbeuteln, Folien und Kleinteilen spielen! Es besteht Verschluckungs- und Erstickungsgefahr!

- 1 Akku-Wand- und Deckenschleifer
- 1 Teleskop-Verlängerungsstange
- 1 Saugschlauch
- 2 Saugschlauchadapter
(1 Adapter ist am Saugschlauch vorinstalliert)
- 8 Schleifblätter
(Körnung: #150, #180, #240 #400, jeweils 2 Stück)
- 1 Innensechskantschlüssel
- 1 Staubbeutel
- 1 Tragetasche
- 1 Bedienungsanleitung

● Liste der Teile

Schlagen Sie vor dem Lesen die Seiten mit den Abbildungen auf und machen Sie sich mit allen Funktionen des Produkts vertraut.

(Abb. A)

- 1 Schleifschutz
- 2 Schleifteller (mit Klettband)
- 3 Abnehmbare Frontschutzabdeckung
- 4 Motorgehäuse
- 5 Bürstenkante
- 6 Flexibler Schlauch
- 7 Vorderer Griff
- 8 LED-Arbeitsleuchte
- 9 Klappgelenkverriegelung
- 10 Schaft
- 11 Akku-Pack-Aufnahme
- 12 Verbinder
- 13 Taste  (LED-Arbeitsleuchte ein-/ausschalten)
- 14 Taste – (Geschwindigkeit verringern)
- 15 Taste + (Geschwindigkeit erhöhen)
- 16 Auslöserverriegelung
- 17 Auslöser
- 18 Hauptgriff
- 19 Verriegelungshebel
- 20 Teleskop-Verlängerungsstange
- 21 Hinterer Griff
- 22 Verbinder
- 23 Verschlussmanschette
- 24 Schlauchkupplung
- 25 Schlauchständer

- 26 Saugschlauch
(max. Länge: 2 m)
- 27 Schlauchadapter
(Außendurchmesser: 47 mm)
- 28 Staubbeutel
- 29 Schlauchadapter
(Außendurchmesser: 39 mm)
- 30 Innensechskantschlüssel
(Größe: SW5, Länge: 153 mm)
- 31 Tragetasche
- 32 Schleifblatt
(Ø: 225 mm, mit Klettband)

(Abb. H)

- 33 Dichtungsring
- 34 Doppelklammer-Verschlussring

(Abb. J)

- 35 Entriegelungstaste (Akku-Pack)
- 36 Akku-Pack *
- 37 Ladezustand-LEDs (rot/orange/grün)
- 38 Taste  (Ladezustand)
- 39 Anschlussleitung mit Netzstecker
- 40 Ladegerät *
- 41 Ladekontroll-LED (grün)
- 42 Ladekontroll-LED (rot)

* Akku-Pack und Ladegerät sind nicht im Lieferumfang enthalten.

(Abb. S)

- 2a Gummiband

(Abb. T)

- 43 Schraube
- 44 Unterlegscheibe
- 45 Mittelloch (Schleifteller)
- 46 Spindel (M14, Innengewinde: M6)

(Abb. U)

- 47 Staubbeutelverschluss

● Technische Daten

20 V Akku-Wand- und Deckenschleifer	PWDSA 20-Li A1
Modellnummer:	HG10578
Nennspannung:	20 V ===
Nenngeschwindigkeit n_0 :	600–1200 min ⁻¹
Spindelgewindegröße:	M6
Schleiftellergröße:	Ø 225 mm
Schleifblattgröße:	Ø Max. 225 mm

Akku-Pack	PAP 20 B1 *
Typ:	Lithium-Ionen
Nennspannung:	20 V === max.
Kapazität:	2,0 Ah
Energiewert:	40 Wh
Anzahl der Zellen:	5

Akku-Pack	PAP 20 B3 *
Typ:	Lithium-Ionen
Nennspannung:	20 V === max.
Kapazität:	4,0 Ah
Energiewert:	80 Wh
Anzahl der Zellen:	10

Schnellladegerät	PLG 20 C3
mit VDE-Stecker:	HG08903 *
mit BS-Stecker:	HG08983-BS *
Eingang:	
Nennspannung:	230–240 V~
Nennfrequenz:	50 Hz
Nennleistung:	120 W
Sicherung (intern):	3,15 A / 
Schutzklasse:	II/□
Ausgang:	
Nennspannung:	21,5 V ===
Ladestrom:	4,5 A

Ladezeiten	Ladegerät PLG 20 C3 *
Akku-Pack PAP 20 B1 *	35 min
Akku-Pack PAP 20 B3 *	60 min

Empfohlene Umgebungstemperatur:

Beim Laden:	+4 °C bis +40 °C
Beim Betrieb:	+4 °C bis +40 °C
Bei der Lagerung:	+10 °C bis +30 °C

* Akku-Pack und Ladegerät sind nicht im Lieferumfang enthalten.

Geräuschemissionswerte

Die gemessenen Werte wurden in Übereinstimmung mit EN 62841 ermittelt. Der A-bewertete Geräuschpegel des Elektrowerkzeugs beträgt typischerweise:

Schalldruckpegel L_{pA} :	80,5 dB
Unsicherheit K_{pA} :	3,0 dB
Schallleistungspegel L_{WA} :	88,5 dB
Unsicherheit K_{WA} :	3,0 dB

Schwingungsemissionswerte

Schwingungsgesamtwerte (Vektorsumme dreier Richtungen), ermittelt entsprechend EN 62841:

Arbeitsmodus:

Schwingungsemissionswert Max. $a_{h,DS}$:	2,815 m/s ²
--	------------------------

HINWEIS

- ▶ Der angegebene Hand-Arm-Vibrationswert basiert auf dem Schleifen mit einem Schleifblatt. Andere Anwendungen können zu anderen Werten führen.
- ▶ Die Geräusch- und Vibrationswerte wurden entsprechend EN 62841-1 und EN 62841-2-3 ermittelt.

HINWEIS

- ▶ Der angegebene Schwingungsgesamtwert und der angegebene Geräuschemissionswert sind nach einem genormten Prüfverfahren gemessen worden und können zum Vergleich eines Elektrowerkzeugs mit einem anderen verwendet werden.
- ▶ Der angegebene Schwingungsgesamtwert und der angegebene Geräuschemissionswert können auch zu einer vorläufigen Einschätzung der Belastung verwendet werden.

⚠ WARNUNG!

- ▶ Die Schwingungs- und Geräuschemissionen können während der tatsächlichen Benutzung des Elektrowerkzeugs von den Angabewerten abweichen, abhängig von der Art und Weise, in der das Elektrowerkzeug verwendet wird, insbesondere, welche Art von Werkstück bearbeitet wird.
- ▶ Es ist notwendig, Sicherheitsmaßnahmen zum Schutz des Bedieners festzulegen, die auf einer Abschätzung der Schwingungsbelastung während der tatsächlichen Benutzungsbedingungen beruhen (hierbei sind alle Anteile des Betriebszyklus zu berücksichtigen, beispielsweise Zeiten, in denen das Elektrowerkzeug abgeschaltet ist, und solche, in denen es zwar eingeschaltet ist, aber ohne Belastung läuft).

⚠ WARNUNG!



Tragen Sie einen Gehörschutz! Die Einwirkung von Lärm kann Gehörverlust bewirken.



Allgemeine Sicherheitshinweise

- **Allgemeine Sicherheitshinweise für Elektrowerkzeuge**

⚠ WARNUNG!



Lesen Sie alle Sicherheitshinweise, Anweisungen, Gebildungen und technischen Daten, mit denen dieses Elektrowerkzeug versehen ist. Versäumnisse bei der Einhaltung der nachfolgenden Anweisungen können elektrischen Schlag, Brand und/oder schwere Verletzungen verursachen.

Bewahren Sie alle Sicherheitshinweise und Anweisungen für die Zukunft auf.

Der in den Sicherheitshinweisen verwendete Begriff „Elektrowerkzeug“ bezieht sich auf netzbetriebene Elektrowerkzeuge (mit Netzleitung) oder auf akkubetriebene Elektrowerkzeuge (ohne Netzleitung).

Arbeitsplatzsicherheit

- Halten Sie Ihren Arbeitsbereich sauber und gut beleuchtet.** Unordnung oder unbeleuchtete Arbeitsbereiche können zu Unfällen führen.

- b) **Arbeiten Sie mit dem Elektrowerkzeug nicht in explosionsgefährdeter Umgebung, in der sich brennbare Flüssigkeiten, Gase oder Stäube befinden.** Elektrowerkzeuge erzeugen Funken, die den Staub oder die Dämpfe entzünden können.
- c) **Halten Sie Kinder und andere Personen während der Benutzung des Elektrowerkzeugs fern.** Bei Ablenkung können Sie die Kontrolle über das Elektrowerkzeug verlieren.

Elektrische Sicherheit

- a) **Der Anschlussstecker des Elektrowerkzeugs muss in die Steckdose passen. Der Stecker darf in keiner Weise verändert werden. Verwenden Sie keine Adapterstecker gemeinsam mit schutzgeerdeten Elektrowerkzeugen.** Unveränderte Stecker und passende Steckdosen verringern das Risiko eines elektrischen Schlages.
- b) **Vermeiden Sie Körperkontakt mit geerdeten Oberflächen wie von Rohren, Heizungen, Herden und Kühlschränken.** Es besteht ein erhöhtes Risiko durch elektrischen Schlag, wenn Ihr Körper geerdet ist.
- c) **Halten Sie Elektrowerkzeuge von Regen oder Nässe fern.** Das Eindringen von Wasser in ein Elektrowerkzeug erhöht das Risiko eines elektrischen Schlages.
- d) **Zweckentfremden Sie die Anschlussleitung nicht, um das Elektrowerkzeug zu tragen, aufzuhängen oder um den Stecker aus der Steckdose zu ziehen. Halten Sie die Anschlussleitung fern von Hitze, Öl, scharfen Kanten oder sich bewegenden Teilen.** Beschädigte oder verwickelte

Anschlussleitungen erhöhen das Risiko eines elektrischen Schlages.

- e) **Wenn Sie mit einem Elektrowerkzeug im Freien arbeiten, verwenden Sie nur Verlängerungsleitungen, die auch für den Außenbereich geeignet sind.** Die Anwendung einer für den Außenbereich geeigneten Verlängerungsleitung verringert das Risiko eines elektrischen Schlages.
- f) **Wenn der Betrieb des Elektrowerkzeugs in feuchter Umgebung nicht vermeidbar ist, verwenden Sie einen Fehlerstromschutzschalter.** Der Einsatz eines Fehlerstromschutzschalters vermindert das Risiko eines elektrischen Schlages.

Sicherheit von Personen

- a) **Seien Sie aufmerksam, achten Sie darauf, was Sie tun, und gehen Sie mit Vernunft an die Arbeit mit einem Elektrowerkzeug.** Benutzen Sie kein Elektrowerkzeug, wenn Sie müde sind oder unter dem Einfluss von Drogen, Alkohol oder Medikamenten stehen. Ein Moment der Unachtsamkeit beim Gebrauch des Elektrowerkzeugs kann zu ernsthaften Verletzungen führen.
- b) **Tragen Sie persönliche Schutzausrüstung und immer eine Schutzbrille.** Das Tragen persönlicher Schutzausrüstung, wie Staubmaske, rutschfeste Sicherheitsschuhe, Schutzhelm oder Gehörschutz, je nach Art und Einsatz des Elektrowerkzeugs, verringert das Risiko von Verletzungen.
- c) **Vermeiden Sie eine unbeabsichtigte Inbetriebnahme. Vergewissern Sie sich, dass das Elektrowerkzeug ausgeschaltet**

ist, bevor Sie es an die Stromversorgung und/oder den Akku anschließen, es aufnehmen oder tragen. Wenn Sie beim

Tragen des Elektrowerkzeugs den Finger am Schalter haben oder das Elektrowerkzeug eingeschaltet an die Stromversorgung anschließen, kann dies zu Unfällen führen.

- d) **Entfernen Sie Einstellwerkzeuge oder Schraubenschlüssel, bevor Sie das Elektrowerkzeug einschalten.** Ein Werkzeug oder Schlüssel, der sich in einem drehenden Teil des Elektrowerkzeugs befindet, kann zu Verletzungen führen.
- e) **Vermeiden Sie eine abnormale Körperhaltung. Sorgen Sie für einen sicheren Stand und halten Sie jederzeit das Gleichgewicht.** Dadurch können Sie das Elektrowerkzeug in unerwarteten Situationen besser kontrollieren.
- f) **Tragen Sie geeignete Kleidung. Tragen Sie keine weite Kleidung oder Schmuck. Halten Sie Haare und Kleidung fern von sich bewegenden Teilen.** Lockere Kleidung, Schmuck oder lange Haare können von sich bewegenden Teilen erfasst werden.
- g) **Wenn Staubabsaug- und -auffangeinrichtungen montiert werden können, sind diese anzuschließen und richtig zu verwenden.** Verwendung einer Staubabsaugung kann Gefährdungen durch Staub verringern.
- h) **Wiegen Sie sich nicht in falscher Sicherheit und setzen Sie sich nicht über die Sicherheitsregeln für Elektrowerkzeuge hinweg, auch wenn Sie nach vielfachem Gebrauch mit dem Elektrowerkzeug vertraut sind.**

Achtloses Handeln kann binnen Sekundenbruchteilen zu schweren Verletzungen führen.

Verwendung und Behandlung des Elektrowerkzeugs

- a) **Überlasten Sie das Elektrowerkzeug nicht. Verwenden Sie für Ihre Arbeit das dafür bestimmte Elektrowerkzeug.** Mit dem passenden Elektrowerkzeug arbeiten Sie besser und sicherer im angegebenen Leistungsbereich.
- b) **Benutzen Sie kein Elektrowerkzeug, dessen Schalter defekt ist.** Ein Elektrowerkzeug, das sich nicht mehr ein- oder ausschalten lässt, ist gefährlich und muss repariert werden.
- c) **Ziehen Sie den Stecker aus der Steckdose und/oder entfernen Sie einen abnehmbaren Akku, bevor Sie Geräteeinstellungen vornehmen, Einsatzwerkzeugteile wechseln oder das Elektrowerkzeug weglegen.** Diese Vorsichtsmaßnahme verhindert den unbeabsichtigten Start des Elektrowerkzeugs.
- d) **Bewahren Sie unbenutzte Elektrowerkzeuge außerhalb der Reichweite von Kindern auf. Lassen Sie keine Personen das Elektrowerkzeug benutzen, die mit diesem nicht vertraut sind oder diese Anweisungen nicht gelesen haben.** Elektrowerkzeuge sind gefährlich, wenn Sie von unerfahrenen Personen benutzt werden.
- e) **Pflegen Sie Elektrowerkzeuge und Einsatzwerkzeug mit Sorgfalt. Kontrollieren Sie, ob bewegliche Teile einwandfrei funktionieren und nicht klemmen, ob Teile gebrochen oder so beschädigt sind, dass die**

Funktion des Elektrowerkzeugs beeinträchtigt ist. Lassen Sie beschädigte Teile vor dem Einsatz des Elektrowerkzeuges reparieren. Viele Unfälle haben ihre Ursache in schlecht gewarteten Elektrowerkzeugen.

- f) **Halten Sie Schneidwerkzeuge scharf und sauber.** Sorgfältig gepflegte Schneidwerkzeuge mit scharfen Schneidkanten verklemmen sich weniger und sind leichter zu führen.
- g) **Verwenden Sie Elektrowerkzeug, Einsatzwerkzeug, Einsatzwerkzeuge usw. entsprechend diesen Anweisungen. Berücksichtigen Sie dabei die Arbeitsbedingungen und die auszuführende Tätigkeit.** Der Gebrauch von Elektrowerkzeugen für andere als die vorgesehenen Anwendungen kann zu gefährlichen Situationen führen.
- h) **Halten Sie Griffe und Griffflächen trocken, sauber und frei von Öl und Fett.** Rutschige Griffe und Griffflächen erlauben keine sichere Bedienung und Kontrolle des Elektrowerkzeugs in unvorhergesehenen Situationen.

Verwendung und Behandlung des Akkuwerkzeugs

- a) **Laden Sie die Akkus nur mit Ladegeräten auf, die vom Hersteller empfohlen werden.** Durch ein Ladegerät, das für eine bestimmte Art von Akkus geeignet ist, besteht Brandgefahr, wenn es mit anderen Akkus verwendet wird.
- b) **Verwenden Sie nur die dafür vorgesehenen Akkus in den Elektrowerkzeugen.** Der Gebrauch von anderen Akkus kann zu Verletzungen und Brandgefahr führen.
- c) **Halten Sie den nicht benutzten Akku fern von Büroklammern, Münzen, Schlüsseln, Nägeln, Schrauben oder anderen kleinen Metallgegenständen, die eine Überbrückung der Kontakte verursachen könnten.** Ein Kurzschluss zwischen den Akkukontakten kann Verbrennungen oder Feuer zur Folge haben.
- d) **Bei falscher Anwendung kann Flüssigkeit aus dem Akku austreten. Vermeiden Sie den Kontakt damit. Bei zufälligem Kontakt mit Wasser abspülen. Wenn die Flüssigkeit in die Augen kommt, nehmen Sie zusätzlich ärztliche Hilfe in Anspruch.** Austretende Akkuflüssigkeit kann zu Hautreizungen oder Verbrennungen führen.
- e) **Benutzen Sie keinen beschädigten oder veränderten Akku.** Beschädigte oder veränderte Akkus können sich unvorhersehbar verhalten und zu Feuer, Explosion oder Verletzungsgefahr führen.
- f) **Setzen Sie einen Akku keinem Feuer oder zu hohen Temperaturen aus.** Feuer oder Temperaturen über 130 °C können eine Explosion hervorrufen.
- g) **Befolgen Sie alle Anweisungen zum Laden und laden Sie den Akku oder das Akkuwerkzeug niemals außerhalb des in der Betriebsanleitung angegebenen Temperaturbereichs.** Falsches Laden oder Laden außerhalb des zugelassenen Temperaturbereichs kann den Akku zerstören und die Brandgefahr erhöhen.

	VORSICHT! EXPLOSIONSGEFAHR! Laden Sie nicht aufladbare Batterien niemals auf.
	Schützen Sie den Akku vor Hitze, z. B. auch vor dauernder Sonneneinstrahlung, Feuer, Wasser und Feuchtigkeit. Es besteht Explosionsgefahr.

Service

- a) **Lassen Sie Ihr Elektrowerkzeug nur von qualifiziertem Fachpersonal und nur mit Original-Ersatzteilen reparieren.** Damit wird sichergestellt, dass die Sicherheit des Elektrowerkzeugs erhalten bleibt.
- b) **Warten Sie niemals beschädigte Akkus.** Sämtliche Wartung von Akkus sollte nur durch den Hersteller oder bevollmächtigte Kundendienststellen erfolgen.

● Sicherheitshinweise für alle Anwendungen – Gemeinsame Sicherheitshinweise zum Sandpapiers Schleifen

- a) **Dieses Elektrowerkzeug ist zu verwenden als Sandpapiers Schleifer. Beachten Sie alle Sicherheitshinweise, Anweisungen, Darstellungen und Daten, die Sie mit dem Gerät erhalten** Wenn Sie die folgenden Anweisungen nicht beachten, kann es zu elektrischem Schlag, Feuer und/oder schweren Verletzungen kommen.
- b) **Dieses Elektrowerkzeug ist nicht geeignet zum Schleifen, Arbeiten mit Drahtbürsten, Polieren,**

Lochschneiden und Trennschleifen. Verwendungen, für die das Elektrowerkzeug nicht vorgesehen ist, können Gefährdungen und Verletzungen verursachen.

- c) **Verwenden Sie das Elektrowerkzeug nicht für eine Funktion, für die es nicht ausdrücklich konstruiert und von seinem Hersteller vorgesehen ist.** Solch ein Umbau kann zu einem Verlust der Kontrolle und ernsthaften Körperverletzungen führen.
- d) **Verwenden Sie kein Einsatzwerkzeug, das vom Hersteller nicht speziell für dieses Elektrowerkzeug vorgesehen und empfohlen wurde.** Nur weil Sie das Zubehör an Ihrem Elektrowerkzeug befestigen können, garantiert das keine sichere Verwendung.
- e) **Die zulässige Drehzahl des Einsatzwerkzeugs muss mindestens so hoch sein wie die auf dem Elektrowerkzeug angegebene Höchstdrehzahl.** Ein Einsatzwerkzeug das sich schneller als zulässig dreht, kann zerbrechen und umherfliegen.
- f) **Außendurchmesser und Dicke des Einsatzwerkzeugs müssen den Maßangaben Ihres Elektrowerkzeugs entsprechen.** Falsch bemessene Einsatzwerkzeuge können nicht ausreichend abgeschirmt oder kontrolliert werden.
- g) **Die Maße zur Befestigung des Einsatzwerkzeugs müssen zu den Maßen der Befestigungsmittel des Elektrowerkzeugs passen.** Einsatzwerkzeuge, die nicht passgenau am Elektrowerkzeug befestigt werden, drehen sich ungleichmäßig, vibrieren sehr stark und können zum Verlust der Kontrolle führen.

- h) **Verwenden Sie keine beschädigten Einsatzwerkzeuge. Kontrollieren Sie vor jeder Verwendung Einsatzwerkzeuge wie Schleifscheiben auf Absplitterungen und Risse, Schleifteller auf Risse, Verschleiß oder starke Abnutzung, Drahtbürsten auf lose oder gebrochene Drähte. Wenn das Elektrowerkzeug oder das Einsatzwerkzeug herunterfällt, überprüfen Sie, ob es beschädigt ist, oder verwenden Sie ein unbeschädigtes Einsatzwerkzeug. Wenn Sie das Einsatzwerkzeug kontrolliert und eingesetzt haben, halten Sie und in der Nähe befindliche Personen sich außerhalb der Ebene des rotierenden Einsatzwerkzeugs auf und lassen Sie das Gerät eine Minute lang mit Höchstdrehzahl laufen** Beschädigte Einsatzwerkzeuge brechen meist in dieser Testzeit.
- i) **Tragen Sie persönliche Schutzausrüstung. Verwenden Sie je nach Anwendung Vollgesichtsschutz, Augenschutz oder Schutzbrille. Soweit angemessen, tragen Sie Staubmaske, Gehörschutz, Schutzhandschuhe oder Spezialschürze, die kleine Schleif- und Materialpartikel von Ihnen fernhält.** Die Augen sollen vor herumfliegenden Fremdkörpern geschützt werden, die bei verschiedenen Anwendungen entstehen. Staub- oder Atemschutzmaske müssen den bei der Anwendung entstehenden Staub filtern. Wenn Sie lange lautem Lärm ausgesetzt sind, können Sie einen Hörverlust erleiden.
- j) **Achten Sie bei anderen Personen auf sicheren Abstand zu Ihrem Arbeitsbereich. Jeder, der den Arbeitsbereich betritt, muss persönliche Schutzausrüstung tragen.** Bruchstücke des Werkstücks oder gebrochener Einsatzwerkzeuge können wegfliegen und Verletzungen auch außerhalb des direkten Arbeitsbereichs verursachen.
- k) **Legen Sie das Elektrowerkzeug niemals ab, bevor das Einsatzwerkzeug völlig zum Stillstand gekommen ist.** Das sich drehende Einsatzwerkzeug kann in Kontakt mit der Ablagefläche geraten, wodurch Sie die Kontrolle über das Elektrowerkzeug verlieren können.
- l) **Lassen Sie das Elektrowerkzeug nicht laufen, während Sie es tragen.** Ihre Kleidung kann durch zufälligen Kontakt mit dem sich drehenden Einsatzwerkzeug erfasst werden und das Einsatzwerkzeug sich in Ihren Körper bohren.
- m) **Reinigen Sie regelmäßig die Lüftungsschlitze Ihres Elektrowerkzeugs.** Das Motorgebläse zieht Staub in das Gehäuse, und eine starke Ansammlung von Metallstaub kann elektrische Gefahren verursachen.
- n) **Verwenden Sie das Elektrowerkzeug nicht in der Nähe brennbarer Materialien.** Funken können diese Materialien entzünden.
- o) **Verwenden Sie keine Einsatzwerkzeuge, die flüssige Kühlmittel erfordern.** Die Verwendung von Wasser oder anderen flüssigen Kühlmitteln kann zu einem elektrischen Schlag führen.

Weitere Sicherheitshinweise für alle Anwendungen – Rückschlag und entsprechende Sicherheitshinweise:

Rückschlag ist die plötzliche Reaktion infolge eines hakenden oder blockierten drehenden Einsatzwerkzeugs, wie Schleifscheibe, Schleifteller, Drahtbürste usw. Verhaken oder Blockieren führt zu einem abrupten Stopp des rotierenden Einsatzwerkzeugs. Dadurch wird ein unkontrolliertes Elektrowerkzeug gegen die Drehrichtung des Einsatzwerkzeugs an der Blockierstelle beschleunigt.

Wenn z. B. eine Schleifscheibe im Werkstück hakt oder blockiert, kann sich die Kante der Schleifscheibe, die in das Werkstück eintaucht, verfangen und dadurch die Schleifscheibe ausbrechen oder einen Rückschlag verursachen. Die Schleifscheibe bewegt sich dann auf die Bedienperson zu oder von ihr weg, je nach Drehrichtung der Scheibe an der Blockierstelle. Hierbei können Schleifscheiben auch brechen.

Ein Rückschlag ist die Folge eines falschen oder fehlerhaften Gebrauchs des Elektrowerkzeugs. Er kann durch geeignete Vorsichtsmaßnahmen, wie nachfolgend beschrieben, verhindert werden.

- a) **Halten Sie das Elektrowerkzeug gut fest und bringen Sie Ihren Körper und Ihre Arme in eine Position, in der Sie die Rückschlagkräfte abfangen können. Verwenden Sie immer den Zusatzgriff, falls vorhanden, um die größtmögliche Kontrolle über Rückschlagkräfte oder Reaktionsmomente beim Hochlauf zu haben.** Die Bedienperson kann durch geeignete Vorsichtsmaßnahmen die Rückschlag- und Reaktionskräfte beherrschen.

- b) **Bringen Sie Ihre Hand nie in die Nähe sich drehender Einsatzwerkzeuge.** Das Einsatzwerkzeug kann sich beim Rückschlag über Ihre Hand bewegen.
- c) **Meiden Sie mit Ihrem Körper den Bereich, in den das Elektrowerkzeug bei einem Rückschlag bewegt wird.** Der Rückschlag treibt das Elektrowerkzeug in die Richtung entgegengesetzt zur Bewegung der Schleifscheibe an der Blockierstelle.
- d) **Arbeiten Sie besonders vorsichtig im Bereich von Ecken, scharfen Kanten usw. Verhindern Sie, dass Einsatzwerkzeuge vom Werkstück prallen und verhaken.** Das rotierende Einsatzwerkzeug neigt bei Ecken, scharfen Kanten oder wenn es abprallt, dazu, sich zu verhaken. Dies verursacht einen Kontrollverlust oder Rückschlag.
- e) **Verwenden Sie kein Kettensägeblatt zum Holzschnitten, keine segmentierte Diamanttrennscheibe mit einem Segmentabstand über 10 mm und kein gezähntes Sägeblatt.** Solche Einsatzwerkzeuge verursachen häufig einen Rückschlag und den Verlust der Kontrolle.

● Besondere Sicherheitshinweise zum Sandpapierschleifen

- a) **Benutzen Sie Schleifblätter der richtigen Größe und befolgen Sie die Herstellerangaben zur Auswahl der Schleifblätter.** Schleifblätter, die über den Schleifteller hinausragen, können Verletzungen verursachen sowie zum Verhaken, Zerreißen der Schleifblätter oder zum Rückschlag führen.

● Zusätzliche Sicherheitshinweise

- a) **Schließen Sie zum Arbeiten eine geeignete Absauganlage an den mitgelieferten Adapter an.**
- b) **Achtung!** Lassen Sie Schleifstäube nicht in die Nähe von offenem Feuer gelangen, Stäube können explosiv sein.
- c) **Tragen Sie stets eine Schutzbrille und eine Staubschutzmaske, wenn Sie Schleifarbeiten durchführen, besonders bei Überkopf-Arbeiten und beim Bearbeiten kritischer Materialien!** Beim Schleifen bestimmter Materialien (z. B. Bleifarben, manche Holz- und Metallarten) entstehen schädliche oder giftige Stäube. Die Berührung oder das Einatmen dieser Stäube kann eine Gefährdung für die Bedienperson oder in der Nähe befindlicher Personen darstellen.

● Vibrations- und Geräuschminderung

Führen Sie die folgenden Schritte aus, um die Auswirkungen von Geräusch- und Vibrationsemissionen zu verringern:

1. Verwenden Sie nur einwandfreie Elektrowerkzeuge.
2. Warten und reinigen Sie das Elektrowerkzeug regelmäßig.
3. Passen Sie Ihre Arbeitsweise dem Elektrowerkzeug an.
4. Überlasten Sie das Elektrowerkzeug nicht.
5. Lassen Sie das Elektrowerkzeug gegebenenfalls überprüfen.
6. Schalten Sie das Elektrowerkzeug aus, wenn es nicht benutzt wird.

● Restrisiken

Auch wenn Sie dieses Elektrowerkzeug vorschriftsmäßig bedienen, bleiben immer Restrisiken bestehen. Folgende Gefahren können im Zusammenhang mit der Bauweise und Ausführung dieses Elektrowerkzeugs auftreten:

- Gesundheitsschäden, die aus Hand-Arm-Schwingungen resultieren, falls das Gerät über einen längeren Zeitraum verwendet wird oder nicht ordnungsgemäß geführt und gewartet wird.
- Verletzungen und Sachschäden durch herumschleudernde Schleifblätter oder lose Teile des laufenden Elektrowerkzeugs, die aufgrund plötzlicher Beschädigung, Verschleiß oder falschem Einsetzen unerwartet aus dem Elektrowerkzeug ausgestoßen werden.
- Verbrennungen und Schnittverletzungen, falls Einsatzwerkzeuge direkt nach dem Gebrauch und/oder mit der bloßen Haut berührt werden.

WARNUNG!

- Dieses Produkt erzeugt während des Betriebs ein elektromagnetisches Feld! Dieses Feld kann unter bestimmten Umständen aktive oder passive medizinische Implantate beeinträchtigen! Um die Gefahr von ernsthaften oder tödlichen Verletzungen zu verringern, empfehlen wir Personen mit medizinischen Implantaten, ihren Arzt und den Hersteller vom medizinischen Implantat zu konsultieren, bevor das Produkt bedient wird!

● Sicherheitshinweise für Ladegeräte

- Dieses Gerät kann von Kindern ab 8 Jahren und darüber sowie von Personen mit verringerten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und Wissen benutzt werden, wenn sie beaufsichtigt oder bezüglich des sicheren Gebrauchs des Geräts unterwiesen wurden und die daraus resultierenden Gefahren verstehen. Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen. Reinigung und Benutzer-Wartung dürfen nicht von Kindern ohne Beaufsichtigung durchgeführt werden.
 - Laden Sie keine nicht wieder aufladbaren Batterien auf. Verstoß gegen diesen Hinweis führt zu Gefährdungen.
 - Wenn die Anschlussleitung beschädigt wird, muss sie durch den Hersteller oder seinen Kundendienst oder eine ähnlich qualifizierte Person ersetzt werden, um Gefährdungen zu vermeiden.
 - Schützen Sie elektrische Teile gegen Feuchtigkeit. Tauchen Sie diese nie in Wasser oder andere Flüssigkeiten, um einen elektrischen Schlag zu vermeiden. Halten Sie das Gerät nie unter fließendes Wasser. Beachten Sie die Anweisungen für Reinigung, Wartung und Reparatur.
 - Das Gerät ist nur den Gebrauch in Innenräumen geeignet.
- ⚠ **ACHTUNG!** Dieses Ladegerät ist ausschließlich zum Aufladen von Akku-Packs der folgenden Typen geeignet:

Parkside 20 V Akku-Pack		
PAP 20 B1	2 Ah	5 Zellen
PAP 20 B3	4 Ah	10 Zellen

Passende Akku-Packs und Ladegeräte

Akku-Pack:	Parkside X 20 V Team
Ladegerät:	Parkside X 20 V Team

Kunden aus CY (Zypern), HR (Kroatien), RS (Serbien), RO (Rumänien), BG (Bulgarien) & GR (Griechenland) können kompatible Ersatzakkus und Ladegeräte über www.optimex-shop.com beziehen.

● **Vor der ersten Verwendung**

● **Produkt auspacken**

1. Entnehmen Sie das Produkt aus der Verpackung und entfernen Sie sämtliche Verpackungsmaterialien und Schutzfolien.
2. Prüfen Sie, ob alle Teile vorhanden sind und ob der beschriebene Lieferumfang vollständig ist (siehe „Lieferumfang“).

3. Überprüfen Sie, ob sich das Produkt und sämtliche Teile in gutem Zustand befinden. Sollten Sie eine Beschädigung oder einen Defekt feststellen, verwenden Sie das Produkt nicht, sondern verfahren Sie wie im Kapitel „Garantie“ beschrieben.

HINWEIS

- Das Produkt wird im zusammengeklappten Zustand geliefert (Abb. B).

● **Zubehör**

Für den sicheren und ordnungsgemäßen Gebrauch dieses Produkts werden unter anderem die folgenden Zubehörteile, wie z. B. Werkzeuge und Einsatzwerkzeuge, benötigt:

- ☐ Geeignete persönliche Schutzausrüstung
- ☐ Schleifblätter (sobald die mitgelieferten Schleifblätter abgenutzt sind)

Werkzeuge und Einsatzwerkzeuge erhalten Sie im Fachhandel. Beachten Sie beim Erwerb immer die technischen Anforderungen dieses Produkts (siehe „Technische Daten“). Fragen Sie bei Unsicherheit eine qualifizierte Fachkraft und lassen Sie sich von Ihrem Fachhändler beraten.

⚠️ WARNUNG!

- Verwenden Sie kein Zubehör, welches nicht von Parkside empfohlen wurde. Dies kann zu elektrischem Schlag oder Feuer führen.

● **Ladezustand des Akku-Packs überprüfen**

(Abb. J)

- Drücken Sie die Taste  **38**. Die Ladezustand-LEDs **37** leuchten.

Farbe	Ladezustand
Rot/orange/grün	Maximal
Rot/orange	Mittel
Rot	Niedrig

● **Akku-Pack aufladen**

(Abb. J)



WARNUNG! Verletzungsrisiko!



Trennen Sie das Ladegerät **40** immer von der Stromversorgung, bevor Sie den Akku-Pack **36** einsetzen/entnehmen.

HINWEIS

► Sie können den Akku-Pack **36** zu jedem Zeitpunkt laden, ohne dessen Lebensdauer zu verringern.

► Der Akku-Pack **36** wird bei einer Unterbrechung des Ladevorgangs nicht beschädigt.

- Vor der Inbetriebnahme: Laden Sie den Akku-Pack **36** auf, wenn er einen mittleren oder niedrigen Ladezustand aufweist (siehe „Ladezustand des Akku-Packs überprüfen“).
- Die Ladekontroll-LEDs (rot **42** und grün **41**) zeigen den Zustand des Ladegeräts **40** und des Akku-Packs **36** an.

LED	Zustand
Rote LED 42 leuchtet	Akku-Pack 36 lädt
Grüne LED 41 leuchtet	Akku-Pack 36 voll aufgeladen
Grüne LED 41 und rote LED 42 blinken	Akku-Pack 36 defekt
Rote LED 42 blinkt	Akku-Pack 36 zu kalt oder zu warm
Grüne LED 41 leuchtet (ohne Akku-Pack 36)	Ladegerät 40 betriebsbereit

1. Setzen Sie den Akku-Pack **36** in das Ladegerät **40** ein.
2. Verbinden Sie den Netzstecker **39** des Ladegeräts **40** mit einer Steckdose.
3. Wenn der Akku-Pack **36** voll aufgeladen ist:
 - Ziehen Sie den Netzstecker **39** des Ladegeräts **40** aus der Steckdose.
 - Entnehmen Sie den Akku-Pack **36** aus dem Ladegerät **40**.

Ladezeiten

	** PAP 20 B1 2 Ah	** PAP 20 B3 4 Ah	** Smart PAPS 204 A1 4 Ah	** Smart PAPS 208 A1 8 Ah
* PLG 20 A4/C1 (max. 2,4 A)	60 min	120 min	120 min	210 min
* Ladegerät ** Akku-Pack				

	** PAP 20 B1 2 Ah	** PAP 20 B3 4 Ah	** Smart PAPS 204 A1 4 Ah	** Smart PAPS 208 A1 8 Ah
* PLG 20 A3/C3 (max. 4,5 A)	35 min	60 min	50 min	120 min
* PDSLГ 20 A1 (max. 4,5 A)	35 min	60 min	50 min	120 min
* Smart PLGS 2012 A1 (max. 12 A)	35 min	35 min	35 min	45 min
* Ladegerät				
** Akku-Pack				

HINWEIS

- Die tatsächliche Ladezeit kann in Abhängigkeit von der Umgebungstemperatur und dem Zustand des Akkus geringfügig von den oben genannten Angaben abweichen. Änderungen der Informationen vorbehalten.

● Akku-Pack befestigen/entnehmen

Akku-Pack befestigen

1. Schieben Sie den Akku-Pack **36** auf die Akku-Pack-Aufnahme **11**.
2. Stellen Sie sicher, dass der Akku-Pack **36** spürbar einrastet.

Akku-Pack entnehmen

1. Drücken Sie auf die Entriegelungstaste **35** am Akku-Pack **36**.
2. Ziehen Sie den Akku-Pack **36** von der Akku-Pack-Aufnahme **11** ab.

● Zusammenbau

WARNUNG! Verletzungsrisiko!



Tragen Sie beim Arbeiten mit dem Produkt stets Schutzhandschuhe und verwenden Sie nur Originalteile. Bevor Sie Inspektions-, Wartungs- oder Reinigungsarbeiten durchführen:

- Schalten Sie das Produkt aus.
- Entnehmen Sie den Akku-Pack **36**.
- Lassen Sie das Produkt abkühlen.

WICHTIG!

- Sie müssen das Produkt vor der ersten Verwendung vollständig zusammenbauen!

● Schaft ausklappen

(Abb. C)

- **Entriegeln:** Stellen Sie die Klappgelenkverriegelung [9] auf die Position .
- Halten Sie den Schaft [10] fest und klappen Sie das vordere Teil aus, bis die Klappgelenkverriegelung [9] komplett eingerastet ist.
- **Verriegeln:** Stellen Sie die Klappgelenkverriegelung [9] auf die Position .

● Teleskop-Verlängerungsstange montieren

(Abb. D)

HINWEIS

- ▶ Die Teleskop-Verlängerungsstange [20] eignet sich für Räume mit hohen Decken.

- **Entriegeln:** Klappen Sie den Verriegelungshebel [19] nach oben.
- Stecken Sie die Teleskop-Verlängerungsstange [20] in den Verbinder [12] (am Hauptgriff [18]).
- Stellen Sie die ausgefahrene Länge durch Schieben in Richtung **a** oder **b** entsprechend den Arbeitsbedingungen ein.

HINWEIS

- ▶ Die maximal ausziehbare Länge ist auf der Teleskop-Verlängerungsstange [20] durch eine **Max**-Markierung gekennzeichnet.
- ▶ Ziehen Sie die Teleskop-Verlängerungsstange [20] nicht weiter in Richtung **b**, wenn Sie die **Max**-Markierung sehen.

- **Verriegeln:** Klappen Sie den Verriegelungshebel [19] nach unten.

● Saugschlauch anschließen

(Abb. E)

HINWEIS

- ▶ Schließen Sie ein externes Staubabsauggerät (z. B. Staubsauger) am Schlauchadapter [27] (am Ende des Saugschlauchs [26]) an. Auf diese Weise schützen Sie sich selbst und Personen in der Nähe vor Staub und Sie halten den Arbeitsbereich sauber.
- ▶ Sie können den Saugschlauch [26] am Verbinder [12] des Hauptgriffs [18] oder am Verbinder [22] des hinteren Griffs [21] anschließen.

- Stecken Sie die Schlauchkupplung [24] in den Verbinder [12/22], bis sie komplett eingerastet ist.
- **Verriegeln:** Drehen Sie die Verschlussmanschette [23] entgegen dem Uhrzeigersinn.
- **Entriegeln:** Drehen Sie die Verschlussmanschette [23] im Uhrzeigersinn.

HINWEIS

- ▶ Der Schlauchständer [25] schützt den Saugschlauch [26] vor übermäßigem Biegen, wenn Sie das Produkt in aufrechter Position auf einen Boden stellen.

● Schlauchadapter wechseln

(Abb. H, I)

HINWEIS

- ▶ Der Schlauchadapter [27] mit einem Außendurchmesser von 47 mm ist am Saugschlauch [26] vorinstalliert. Dieser Adapter kann direkt an einem Industriestaubsauger angeschlossen werden, ohne dessen Absaugschlauch zu nutzen.
- ▶ Absaugschlauch Ihres Staubsaugers mit dem Produkt verbinden: Bringen Sie den Schlauchadapter [29] mit einem Außendurchmesser von 39 mm am Saugschlauch [26] an.

- Zum Anschließen eines Staubsaugers empfehlen wir, ein Gerät des Modells PWD 30 C1 zu verwenden.
- **Entnehmen:** Verwenden Sie einen Schlitzschraubendreher, um eine der Verschlussklammern des Doppelklammer-Verschlussrings [34] einzudrücken. Wenn die Verschlussklammer komplett eingedrückt ist, ziehen Sie den Doppelklammer-Verschlussring aus dem Schlauchadapter [27] heraus. Der Dichtungsring [33] muss vollständig getrennt sein.
- **Anbringen:** Stecken Sie den Dichtungsring [33] in den Schlauchadapter [27]. Richten Sie die Löcher des Schlauchadapters an den Verschlussklammern des Doppelklammer-Verschlussrings [34] aus. Drücken Sie eine der Verschlussklammern von Hand nach unten. Stecken Sie den Doppelklammer-Verschlussring in den Schlauchadapter. Drehen

Sie den Schlauchadapter um 180° und wiederholen Sie dieselben Schritte auf der gegenüberliegenden Seite. Beide Verschlussklammern müssen in den Löchern des Schlauchadapters einrasten.

● Staubbeutel verwenden

(Abb. P)

HINWEIS

- ▶ Als Alternative zum Anschluss eines Staubsaugers können Sie auch den Staubbeutel [28] mit dem Saugschlauch [26] verbinden. Dies ist nützlich für kleine Arbeiten, bei denen keine großen Mengen an Schmutz anfallen.

- **Staubbeutel [28] entnehmen/ anbringen:** Der Vorgang ist identisch mit dem Entnehmen/Anbringen der Schlauchadapter [27] [29] (siehe „Schlauchadapter wechseln“).

● Schleifblatt auswählen

- Falls Sie zusätzliche Schleifblätter kaufen müssen, wählen Sie Schleifblätter mit den folgenden Eigenschaften aus:
 - Durchmesser (Ø): 225 mm
 - Klettband auf der Rückseite
 - Vorgestanzte Löcher, die der Position der Löcher des Schleiftellers [2] entsprechen
 - Hergestellt aus Aluminiumoxid, Siliziumkarbid oder anderen synthetischen Schleifmitteln
- Die Körnung ist auf der Rückseite des Schleifblatts aufgedruckt. Je kleiner die Zahl, desto größer die Körnung.
- **Grobes Schleifen:** Verwenden Sie ein Schleifblatt mit einer kleinen Zahl.
- **Feinschliff:** Verwenden Sie ein Schleifblatt mit einer großen Zahl.

- Um ein bestmögliches Ergebnis zu erzielen, beginnen Sie zuerst mit einer groben Körnung. Schließen Sie den Vorgang mit der feinstmöglichen Körnung ab.

● Schleifblatt anbringen und entnehmen

(Abb. K)

- **Anbringen:** Richten Sie die Löcher des Schleifblatts **32** an den Löchern des Schleiftellers **2** aus. Durch die Löcher kann der Staub aus dem Schleifschutz **1** abgesaugt werden. Drücken Sie das Schleifblatt gegen den Schleifteller. Das Schleifblatt wird durch das Klettband in Position gehalten.
- **Entnehmen:** Lösen Sie den Rand des Schleifblatts **32**. Ziehen Sie das Schleifblatt vom Schleifteller **2** ab.

● Funktion der Bürstenkante

- Die Bürstenkante **5** ragt über den Schleifteller **2** hinaus. Die Bürstenkante ist der erste Teil, der die zu schleifende Oberfläche berührt. Dadurch wird der Schleifteller parallel zur Oberfläche positioniert, bevor das Schleifblatt **32** die Oberfläche berührt. Dies verhindert die Bildung sichelförmiger Aussparungen, die durch die Kante des rotierenden Schleifblatts verursacht werden können.
- Die Bürstenkante **5** verhindert übermäßiges Entweichen von Schleifstaub aus dem Schleifschutz **1**.
- **Vor jeder Verwendung:** Überprüfen Sie die Bürstenkante **5** auf Beschädigungen. Falls die Bürstenkante beschädigt oder abgenutzt ist, muss diese von einer Fachkraft ersetzt werden.

● Bedienung

HINWEIS

- ▶ Betreiben Sie das Produkt nicht in einem feuchten oder nassen Raum.
- ▶ Das Produkt darf nur in geeigneten Räumen (gut belüftet) betrieben werden.

● Ein- und ausschalten

(Abb. L)

- **Einschalten:** Halten Sie den Auslöser **17** gedrückt.
- **Dauerbetrieb:** Wenn der Auslöser **17** heruntergedrückt ist, drücken Sie auf die Auslöserverriegelung **16**.
- **Ausschalten:** Lassen Sie den Auslöser **17** los. Falls Sie den Auslöser verriegelt haben, drücken Sie diesen kurz.

● Geschwindigkeit anpassen

(Abb. L)

HINWEIS

- ▶ Passen Sie die Geschwindigkeit an, bevor Sie das Produkt auf der Oberfläche anwenden.
- ▶ Verwenden Sie eine niedrige Geschwindigkeit für grobes Schleifen. Verwenden Sie eine hohe Geschwindigkeit für den Feinschliff.

- **Geschwindigkeit erhöhen:** Drücken Sie die Taste + **15**.
- **Geschwindigkeit verringern:** Drücken Sie die Taste – **14**.

HINWEIS

- Nachdem Sie das Produkt ausgeschaltet haben, dreht sich der Schleifteller **2** weiterhin für eine kurze Weile. Warten Sie, bis der Schleifteller aufhört, sich zu drehen, bevor Sie das Produkt beiseite legen.

● Abnehmbare Frontschutzabdeckung entnehmen und anbringen

(Abb. M)

HINWEIS

- Sie können die abnehmbare Frontschutzabdeckung **3** entnehmen, falls Sie das Produkt näher an der Wand/Decke anwenden möchten.

- **Entnehmen:** Ziehen Sie die abnehmbare Frontschutzabdeckung **3** vom Schleifschutz **1** ab.
- **Anbringen:** Bringen Sie die abnehmbare Frontschutzabdeckung **3** wieder am Schleifschutz **1** an.

● LED-Arbeitsleuchte ein- und ausschalten

(Abb. N)

- **Einschalten:** Drücken Sie die Taste  **13**.
- **Ausschalten:** Drücken Sie die Taste  **13**.

● Motorgehäuse drehen und neigen

(Abb. O)

HINWEIS

- Durch Drehen und Neigen des Motorgehäuses **4** können Sie die Erreichbarkeit der Arbeitsfläche maximieren. Somit kann der Schleifteller **2** den Konturen der Arbeitsfläche folgen.

- Sie können das Motorgehäuse **4** um bis zu 30° nach links und rechts drehen.
- Sie können das Motorgehäuse **4** um bis zu 30° nach vorne neigen.
- Sie können das Motorgehäuse **4** um bis zu 90° nach hinten neigen.

● Arbeitshinweise

- Wählen Sie ein Schleifblatt **32** aus und bringen Sie dieses an.
- Schalten Sie das Produkt ein und passen Sie die Geschwindigkeit an. Warten Sie, bis das Produkt die eingestellte Geschwindigkeit erreicht hat.
- Halten Sie den Schleifteller **2** parallel zur Arbeitsfläche. Berühren Sie die Arbeitsfläche mit der Bürstenkante **5**.
- Üben Sie etwas Druck aus, sodass das Schleifblatt **32** die Arbeitsfläche berührt.
- Bewegen Sie das Schleifblatt **32** fortwährend über die Arbeitsfläche. Halten Sie das Schleifblatt nicht zu lange auf einer Stelle. Dies würde zu uneinheitlichen Ergebnissen führen.
- Vor dem Ausschalten: Heben Sie das Produkt von der Arbeitsfläche.
- Bevor Sie das Produkt beiseite legen: Warten Sie, bis der Schleifteller **2** aufhört, sich zu drehen.

Wände schleifen

(Abb. Q)

- Halten Sie das Produkt immer mit 2 Händen fest.

Decken schleifen

(Abb. R)

- Sie können das Produkt um 180° drehen, um die Oberfläche einfacher und bequemer zu erreichen.

(Abb. S)

- Der Schleifteller  kann mit dem Gummiband  parallel zur zu schleifenden Deckenfläche positioniert werden. Auf diese Weise kann Ermüdung bei längerem Gebrauch erheblich reduziert werden.
- Um Ermüdungserscheinungen bei längerem Gebrauch zu vermeiden, positionieren Sie den Schleifteller  parallel zur Oberfläche der zu schleifenden Decke. Verwenden Sie das Gummiband, um den Schleifteller zu fixieren.

Nach dem Gebrauch

- Schalten Sie das Produkt aus und entnehmen Sie den Akku-Pack . Lassen Sie das Produkt abkühlen.
- Überprüfen, reinigen und lagern Sie das Produkt (siehe „Reinigung und Pflege“).

Reinigung und Pflege

WARNUNG! Verletzungsrisiko!



Schalten Sie das Produkt immer aus, entnehmen Sie den Akku-Pack  und lassen Sie das Produkt abkühlen, bevor Sie Inspektions-, Wartungs- oder Reinigungsarbeiten durchführen!

Reinigung

- Achten Sie darauf, dass keine Flüssigkeiten in das Innere des Produkts gelangen.
- Halten Sie das Produkt stets sauber, trocken und frei von Öl oder Schmierfetten. Entfernen Sie Staub nach jedem Gebrauch und vor der Lagerung.
- Regelmäßige ordentliche Reinigung hilft einen sicheren Gebrauch sicherzustellen und verlängert die Lebensdauer des Produkts.
- Reinigen Sie das Produkt mit einem trockenen Tuch. Verwenden Sie für schwer zugängliche Stellen eine weiche Bürste.

HINWEIS

- Verwenden Sie keine chemischen, alkalischen, schmirgelnde oder andere aggressive Reinigungs- oder Desinfektionsmittel, um das Produkt zu reinigen. Diese Reinigungs- und Desinfektionsmittel können die Oberflächen des Produkts beschädigen.

Wartung

- Überprüfen Sie das Produkt und Zubehörteile (z. B. Schleifblatt) vor und nach jeder Benutzung auf Verschleiß und Beschädigungen. Tauschen Sie diese gegebenenfalls wie in dieser Bedienungsanleitung beschrieben gegen neue aus. Beachten Sie dabei die technischen Anforderungen (siehe „Technische Daten“).

Schleifteller ersetzen

(Abb. T)

⚠️ WARNUNG!

- ▶ Verwenden Sie kein Zubehör welches nicht von Parkside empfohlen wurde. Die Verwendung eines inkompatiblen Schleiftellers kann zu Verletzungen oder Sachbeschädigung führen.

- ☐ Halten Sie den Schleifteller **2** fest.
- ☐ Verwenden Sie den Innensechskantschlüssel **30**, um die Schraube **43** entgegen dem Uhrzeigersinn zu lösen.
- ☐ Entnehmen Sie den alten Schleifteller **2**.
- ☐ Richten Sie das Mittelloch **45** des neuen Schleiftellers an der Spindel **46** aus.
- ☐ Stecken Sie die Unterlegscheibe **44** auf das Gewinde der Schraube **43**.
- ☐ Verwenden Sie den Innensechskantschlüssel **30**, um die Schraube **43** im Uhrzeigersinn festzuziehen.

Staubbeutel leeren

(Abb. U)

- ☐ Schieben Sie den Staubbeutelverschluss **47** vom Staubbeutel **28** ab.
- ☐ Geben Sie den Inhalt des Staubbeutels **28** in einen geeigneten Behälter und entsorgen Sie diesen fachgerecht.
- ☐ Schieben Sie den Staubbeutelverschluss **47** auf den Staubbeutel **28**.

Ersatzteile/Zubehör

Kompatible Ersatzteile für dieses Produkt können Sie unter www.Optimex-Shop.com erwerben. Halten Sie für Ihre Bestellung die Bestellnummer bereit. Bestellungen können nur online aufgegeben und bearbeitet werden. Wenn Sie nicht sicher sind, wo Sie kompatible Teile kaufen können, wenden Sie sich an die Lidl-Service-Hotline.

Teil	Bestellnummer
Schleifblatt 32 (Ø 225 mm, mit Klettband)	99946557201

● Reparatur

Im Inneren dieses Produkts befinden sich keine Teile, die vom Benutzer repariert werden können. Wenden Sie sich an ein autorisiertes Service-Center oder eine ähnlich qualifizierte Person, um das Produkt überprüfen und reparieren zu lassen.

● Lagerung

- ☐ Schalten Sie das Produkt aus und entnehmen Sie den Akku-Pack **36**. Lassen Sie das Produkt abkühlen.
- ☐ Reinigen Sie das Produkt wie zuvor beschrieben.
- ☐ Lagern Sie das Produkt und dessen Zubehör an einem dunklen, trockenen, frostfreien und gut belüfteten Ort.
- ☐ Lagern Sie das Produkt stets an einem für Kinder unzugänglichen Ort.
- ☐ Die optimale Langzeit-Lagertemperatur (länger als 3 Monate) liegt zwischen +10 °C und +30 °C bei einer relativen Luftfeuchtigkeit von max. 60 %.

● **Transport**

- Schalten Sie das Produkt aus und entnehmen Sie den Akku-Pack **36**. Lassen Sie das Produkt abkühlen.
- Packen Sie das Produkt sorgfältig in die Tragetasche **31**.
- Schützen Sie das Produkt gegen Schläge und starke Vibrationen, die insbesondere beim Transport in Fahrzeugen auftreten.
- Sichern Sie das Produkt gegen Verrutschen und Kippen.

● **Fehlerbehebung**

Problem	Mögliche Ursache	Abhilfe
Produkt funktioniert nicht.	Akku-Pack 36 weist niedrigen Ladezustand auf.	Laden Sie den Akku-Pack 36 auf (siehe „Akku-Pack aufladen“).
	Anderer elektrischer Defekt.	Lassen Sie das Produkt von einer qualifizierten Fachkraft reparieren.
Schwache Leistung.	Schleifblatt 32 verschlissen.	Ersetzen Sie das Schleifblatt 32 .
	Schleifteller 2 verschlissen.	Lassen Sie den Schleifteller 2 von einer qualifizierten Fachkraft ersetzen.
Übermäßige Staubbildung.	Bürstenkante 5 verschlissen.	Lassen Sie die Bürstenkante 5 von einer qualifizierten Fachkraft ersetzen.
	Externes Staubabsauggerät nicht angeschlossen oder ausgeschaltet.	Schließen Sie ein externes Staubabsauggerät an oder schalten Sie es ein.

● **Entsorgung**

Die Verpackung besteht aus umweltfreundlichen Materialien, die Sie über die örtlichen Recyclingstellen entsorgen können.



Beachten Sie die Kennzeichnung der Verpackungsmaterialien bei der Abfalltrennung, diese sind gekennzeichnet mit Abkürzungen (a) und Nummern (b) mit folgender Bedeutung: 1–7: Kunststoffe/20–22: Papier und Pappe/80–98: Verbundstoffe.

Produkt:



Möglichkeiten zur Entsorgung des ausgedienten Produkts erfahren Sie bei Ihrer Gemeinde- oder Stadtverwaltung.



Werfen Sie Ihr Produkt, wenn es ausgedient hat, im Interesse des Umweltschutzes nicht in den Hausmüll, sondern führen Sie es einer fachgerechten Entsorgung zu. Über Sammelstellen und deren Öffnungszeiten können Sie sich bei Ihrer zuständigen Verwaltung informieren.

Defekte oder verbrauchte Batterien/Akkus müssen recycelt werden. Geben Sie Batterien/Akkus und/oder das Produkt über die angebotenen Sammeleinrichtungen zurück.



Umweltschäden durch falsche Entsorgung der Batterien/Akkus!

Entnehmen Sie die Batterien/den Akku-Pack aus dem Produkt vor der Entsorgung.

Batterien/Akkus dürfen nicht über den Hausmüll entsorgt werden. Sie können giftige Schwermetalle enthalten und unterliegen der Sondermüllbehandlung. Die chemischen Symbole der Schwermetalle sind wie folgt:

Cd = Cadmium, Hg = Quecksilber, Pb = Blei. Geben Sie deshalb verbrauchte Batterien/Akkus bei einer kommunalen Sammelstelle ab.

● **Garantie**

Das Produkt wurde nach strengen Qualitätsrichtlinien hergestellt und vor der Auslieferung sorgfältig geprüft. Im Falle von Material- oder Herstellungsfehlern haben Sie gegenüber dem Verkäufer des Produkts gesetzliche Rechte. Ihre gesetzlichen Rechte werden in keiner Weise durch unsere unten aufgeführte Garantie eingeschränkt.

Die Garantie für dieses Produkt beträgt 3 Jahre ab Kaufdatum. Die Garantiezeit beginnt mit dem Kaufdatum. Bewahren Sie den Originalkaufbeleg an einem sicheren Ort auf, da dieses Dokument als Nachweis des Kaufs erforderlich ist.

Alle Schäden oder Mängel, die bereits zum Zeitpunkt des Kaufs vorhanden sind, müssen unverzüglich nach dem Auspacken des Produkts gemeldet werden.

Sollte das Produkt innerhalb von 3 Jahren ab Kaufdatum einen Material- oder Herstellungsfehler aufweisen, werden wir es – nach unserer Wahl – kostenlos für Sie reparieren oder ersetzen. Die Garantiezeit verlängert sich durch einen stattgegebenen Gewährleistungsanspruch nicht. Dies gilt auch für ersetzte und reparierte Teile.

Diese Garantie erlischt, wenn das Produkt beschädigt oder unsachgemäß verwendet oder gewartet wurde.

Die Garantie deckt Material- und Herstellungsfehler ab. Diese Garantie erstreckt sich weder auf Produktteile, die normalem Verschleiß unterliegen, und somit als Verschleißteile gelten (z. B. Batterien, Akkus, Schläuche, Farbpatronen), noch auf Schäden an zerbrechlichen Teilen, z. B. Schalter oder Teile aus Glas.

Sie erhalten auf den Akku-Pack 1 Jahr Garantie ab Kaufdatum.

● Abwicklung im Garantiefall

Um eine schnelle Bearbeitung Ihres Anliegens zu gewährleisten, folgen Sie bitte den folgenden Hinweisen:

Bitte halten Sie für alle Anfragen den Kassenbon und die Artikelnummer (IAN 465572_2404) als Nachweis für den Kauf bereit.

Die Artikelnummer entnehmen Sie bitte dem Typenschild am Produkt, einer Gravur am Produkt, dem Titelblatt Ihrer Anleitung (unten links) oder dem Aufkleber auf der Rück- oder Unterseite des Produktes.

Sollten Funktionsfehler oder sonstige Mängel auftreten kontaktieren Sie zunächst die nachfolgend benannte Serviceabteilung telefonisch oder per EMail.

Ein als defekt erfasstes Produkt können Sie dann unter Beifügung des Kaufbelegs (Kassenbon) und der Angabe, worin der Mangel besteht und wann er aufgetreten ist, für Sie portofrei an die Ihnen mitgeteilte Service Anschrift übersenden.



Auf parkside-diy.com können Sie diese und viele weitere Handbücher einsehen und herunterladen. Mit diesem QR-Code gelangen Sie direkt auf parkside-diy.com. Wählen Sie Ihr Land aus, und suchen Sie über die Suchmaske nach den Bedienungsanleitungen. Mittels Eingabe der Artikelnummer (IAN) 465572_2404 gelangen Sie zur Bedienungsanleitung für Ihren Artikel.

● Service

Service Deutschland

Tel.: 0800 5435 111

E-Mail: owim@lidl.de

Service Österreich

Tel.: 0800 292726

E-Mail: owim@lidl.at

Service Schweiz

Tel.: 0800 562153

E-Mail: owim@lidl.ch



Serbisches Konformitätszeichen

● **EU-Konformitätserklärung**

EU-KONFORMITÄTSEKTLÄRUNG (Nr. 465572_2404)	
IAN:	465572_2404
Produkt-Identifikation:	"PARKSIDE" Akku-Wand- und Deckenschleifer
Modellnummer:	HG10578

Der oben beschriebene Gegenstand der Erklärung erfüllt die einschlägigen Harmonisierungsvorschriften der Union:

Richtlinie 2006/42/EG
Richtlinie 2014/30/EU
Richtlinie 2011/65/EU mit allen dazugehörigen Änderungen

Angabe der einschlägigen harmonisierten Normen oder der anderen technischen Spezifikationen, für die die Konformität erklärt wird:

Nr. / Teile
Richtlinie 2006/42/EG
EN 62841-1:2015/A11:2022
EN IEC 62841-2-3:2021/A11:2021
Richtlinie 2014/30/EU
EN IEC 55014-1:2021
EN IEC 55014-2:2021

Der Gegenstand der oben beschriebenen Erklärung steht im Einklang mit der Richtlinie 2011/65/EU des Europäischen Parlaments und des Rates vom 8. Juni 2011 zur Beschränkung der Verwendung bestimmter gefährlicher Stoffe in Elektro- und Elektronikgeräten:

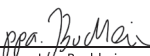
Nr. / Teile
Richtlinie 2011/65/EU
EN IEC 63000:2018

Person, die die technische Dokumentation aufbewahrt: OWIM GmbH & Co.KG

Unterzeichnet für und im Namen von:
OWIM GmbH & Co. KG, Stiftsbergstraße 1, 74167 Neckarsulm, Deutschland

Diese Konformitätserklärung wird unter der alleinigen Verantwortung des Herstellers ausgestellt.

Original-Konformitätserklärung

Neckarsulm	08.08.2024		
Ort	Datum	ppa. Stefan Haensel	ppa. Jens Buchheim
		Prokurist	Prokurist

DE



OWIM GmbH & Co. KG

Stiftsbergstraße 1
74167 Neckarsulm
GERMANY

Model No.: HG10578

Version: 10/2024

IAN 465572_2404

